BON DIA Aruba
Diahuebs 10 di September, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 71.31
↑0.20

LOCAL

Awe polis ta tuma decision si Car Rally di MEP ta continua

Pagina 8.

LOCAL

Rudy Geerman di FTA

Situacion laboral ta menos bon cu 8 aña pasa

Pagina3.

LOCAL

SEPPA, STT y 32 empleado a gana caso contra gobierno

Pagina 2

Ayera e prome 94 di e 700 cu a haya nan retiro di Valero a wordo manda cas

No ta tur di e 700 trahadonan di contratista di Valero a acepta nan pakete di retiro

Hopi a acerca Dept di Labor pa conseho huridico segun e director interino

Pagina 3.

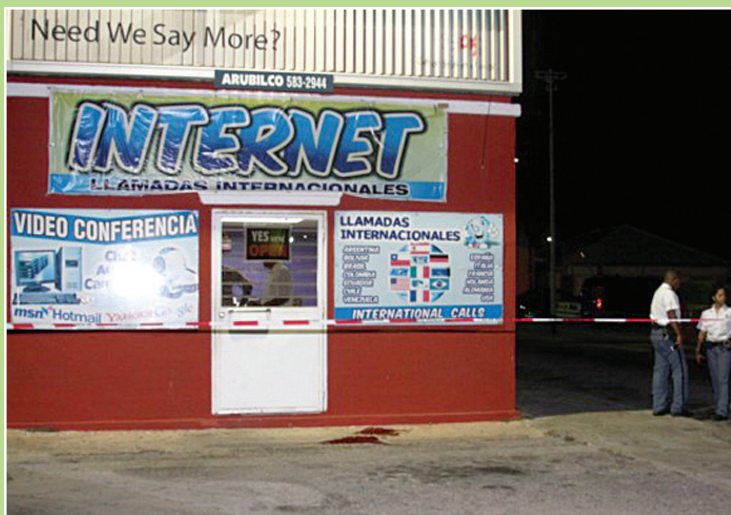


15 pareha a casa riba 9-9-9

ORANJESTAD – Ayera Stadhuis tabata masha druk mes cu tur e parehanan cu a dicidi di drenta enlace matrimonial riba e fecha 09-09-09, un fecha cu por ehempel pa e Chinesnan ta nifica "amor pa semper".

Den e lista di parehanan cu a casa ayera tabatin parehanan di Aruba y esnan di afor, hobennan pero tambe di edad. Un di e parehanan cu a drenta enlace matrimonial ayera tabata e conocido chofer di bus Alejandro Werleman y Lourdes F. Croes, ambos di 73 aña. Inclusive nan a casa pa misa den oranan di atardi, sigui pa un fiesta cu famia. Hopi pabien na pareha Werleman y tur otronan cu a casa ayera.

Homber haya tur na sanger



ORANJESTAD – Ayera den oranan lat di anochi Polis a wordo manda banda di Panaderia Moderna caminda a haya un homber tur na sanger tira na suela. No ta conoci kico por a pasa cune, pero Recherchenan a sera e area pa haci nan investigacion.

Hues a cuestiona cu e director interino di e tempo ey a faya den informa e empleadonan drechi

Sindicato SEPPA , STT y 32 empleado a gana nan caso y awor Gobierno mester paga

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia a duna un sentencia intermedio den un caso cu tin tres anja ta andando entre sindicatonan SEPPA, STT y 32 empleado den servicio di gobierno cu ta traha na Setar e tempo ey y Setar N.V., Gobierno di Aruba y Minister di Asuntonan General.
Redactor di casonan di Corte a logra haya for di e Hues, vocero di Corte, un resumen exacto di e caso cu ta data di 2006.

EMPLEADONAN NO A WORDO BON INFORMA

E caso aki ta relaciona cu e areglo di retiro cu a yega na dje pa e empleadonan di gobierno cu tabata traha na Setar relaciona cu e privatisacion di e departamento aki y kendenan no kier a bay den servicio di Setar N.V.

Relaciona cu esaki, e sindicatonan y Gobierno na 2002 a hiba negociacionnan largo cu a concluí den un protocol caminda a compromete cu e empleadonan cu no ta desea di bay over pa Setar N.V. lo forma un pakete di retiro, caminda lo aumenta nan ultimo salario bruto.
Durante tratamento di e caso e sindicatonan y e empleadonan di gobierno cu no a bay over pa Setar N.V. a cuestiona e hecho cu na ultimo momento di parti di Gobierno a bin un descripcion pa salario bruto cual a causa cu diferente di e beneficionan no a wordo conta acerca ora tabata calcula e pakete pa e empleadonan. E empleadonan en cuestion a remarca cu nan no a wordo informa e tempo ey di e asunto aki y cu nan lo a haci un otro escogencia si nan tabata sa cu e pakete cu nan a ricibi ta limita. Pesey awor nan ta exigi pago extra di Gobierno.

GOBIERNO MESTER PAGA

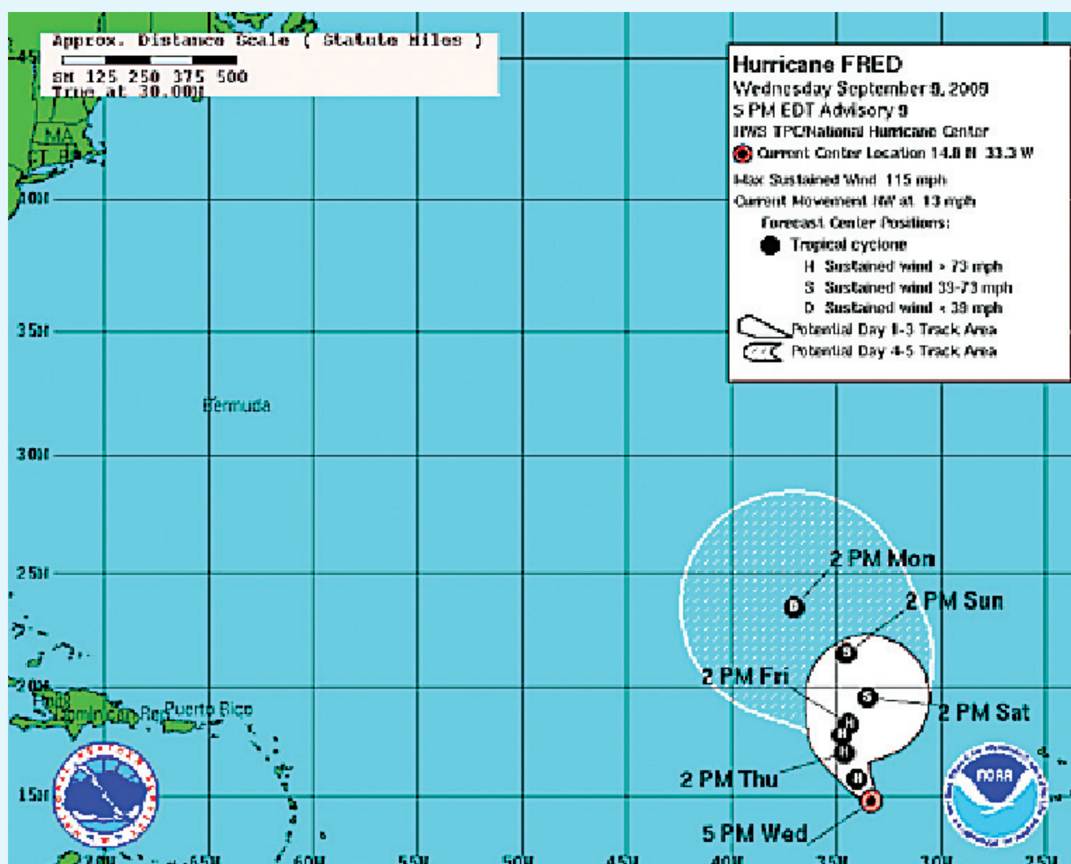
Hues den e sentencia intermedio a duna e empleadonan razon den nan demanda contra Gobierno. Hues a bisa cu e empleadonan aki lo mester haci un calculacion exacto pa cu nan demanda.

Hues den su evaluacion ta mustra cu e director interino no a informa e empleadonan debidamente durante e reunionnan di informacion. Hues ta haya cu e director interino a faya den keda sin duna e empleadonan informacion amplio encuanto e asunto di salario bruto. Hues ta haya cu ora ta trata di un cambio di e posicion huridico di un persona, e dunado di trabou tin e obligacion pa suministra tur informacion cu ta di importacia pa e empleado. Esaki ta un obligacion di e dunado di trabou y aki no ta importante cu e empleadonan ta wordo apoya pa sindicato.
Hues a mustra cu door cu ta e director interino di gobierno a actua incorecto, no ta Setar N.V. ta responsabel sino Gobierno.
Segun Hues ta Gobiero a apunta e funcionario aki cu e tarea di informacion y door di esaki a crea e chens di haci error pasobra e mesun funcionario aki como e director di Setar N.V. tabatin interes pa un cierto seleccion di e empleadonan di gobierno cu tabata traha cu Setar.

Nubianan cu a cubri Aruba ayera tardi a duna indicacion di mal tempo pero

Keto bai pronostico ta yama pa tempo seco y calor pa e proximo dianan nos dilanti

Horcan Fred ta grandi pero no ta menasa pa tera firme



ORANJESTAD – Nubianan ayera tardi a practicamente tapa Aruba completo creando e percepcion cu mal tempo lo tabata na caminda pa Aruba. Esaki sigur despues cu na Corsow den oranan di mainta awacero a basha basta. Pero esaki no a resulta di ta e caso. Mientrastanto pa e proximo 24 ora, shelo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco. Den oranan di mainta tin un chens riba un awasero local.

Ketobai temperatura halto ta un factor cu tin hopi hende incomodo. E pronostico pa awe ta pone cu temperatura maximo lo ta 34 °C. y minimo 27°C. Solo tin plania pa sali 06:25 'or yi ta baha 18:40 'or.

Biento ta sigui supla y lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Y den dia de bes en cuando fuerte den rafaga, forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Pa loke ta e pronostico completo, esaki ta mustra cu den transcurso di e proximo 24 oranan un ola tropical sin muchu actividad lo pasa riba e islanan ABC.

Esaki por trece un aumento den humedad na nivelnan mas abou y lo por ocasiona algun awasero local den oranan tempran di mainta. Condicion di laman ta mustra cu esaki lo ta modera cu olanan entre 1.0 pa 2.0 meter (3 pa 6 pia).

Mientrastanto e centro di Fred cu awor ta un horcan tabata situa ayera atardi 5' or na 14.8 nort i 33.3 grado west. Esaki ta mas o menos 955 km west di e islanan mas suit di Cabo Verde. E sistema ta moviendo den direccion nortwest cu 20 km/ora. Perspectiva te diabierna atardi ta leve te parcialmente nubla i no ta anticipa awasero significante.

Ayera e prome 94 di e 700 cu a haya nan retiro di Valero a wordo manda cas

No ta tur di e 700 trahadonan di contratista di Valero a acepta nan pakete di retiro

Hopi a acerca Dept di Labor pa conseho huridico segun e director interino

ORANJESTAD – Hopi di e contratistanan cu ta retirando e trahadonan cu consecuentemente ta perde nan trabou e siman na Valero, a scohe pa bai e caminda mas cortico di retiro. Esaki segun e hefe interino di dept di Labor Carl Giel. Esaki door di e hecho cu nan a ofrece mayoria di trahado un pakete di retiro. Algo cu no ta contra lei segun Giel. Si e trahado wak cu e suma di placa cu e ta ricibi na final ta husto, e por acepta esaki.

Pero no ta tur trahado a haci esaki. Varios di nan a yama Giel personalmente pa papia riba e pakete y a pidi conseho huridico. Como tal e compania a bai un caminda cortico pa evita e lei di retiro. No por bisa si con grandi e cantidad di persona si ta. Pero e yamadanan ta hopi di esnan cu ta hayando nan retiro. Como tal tin un grupo di trahadonan cu no necesariamente lo ta di acuerdo pa tuma nan retiro y ta buscando conseho huridico. Pa loke ta e grupo di trahado di Valero mes, ainda no tin ningun indicacion cu nan tambe lo por haya nan retiro. Esaki pasobra no tin ningun peticion a drenta di parti di Valero na dept di Labor. Y tanten cu e proceso aki no tei, ningun hende lo por perde nan trabou. Ta trata di un grupo di riba 600 trahado cu ta trahando directamente bou di Valero, y cu a wordo bisa cu nan trabou y pago ta garantisa indefini, pero esei no ta duna un trankilidad na e trahadonan debi cu nan no sa kico exactamente indifini kier men.

E sindicato IUOWA di nan banda ta hopi keto, sinta ta warda kico ta pasa y ta dunando espacio na partidonan concerni pa por yega na otro y asina trece un solucion satisfactorio pa e trahadonan. Tanten, nan no ta haci ningun declaracion pasobra ta stroba so e situacion ta stroba e ora. Pero nan a bisa Bon Dia Aruba cu nan ta vigila e situacion hopi di serca, pendiente kico por Sali afor.



Manera ta conoci, for di ayera, un total di 94 persona a cuminsa bai cas, pa asina hasi e 'load' di hende menos pa diabierna. Mester corda cu den un solo tiro, tin un candidad di 700 tata y mama di famia cu ta keda sin trabou. Varios di nan lo por haya trabou otro caminda, pero pa e momento aki, e situacion ta mustra cu nan lo mester di un tipo di ayudo. E situacion no ta mescos cu tempo di lago ora cu e trahadonan di e refineria tabata aporta na 50% di e GPD. Awe esaki ta mucho menos. Pero di tur forma, e impacto cu esaki lo tin ta grandi.

Como tal tanto departamento di Labor como sindicatonan a purba crea un taskforce, apunta pa Gobierno pa asina nan por facilita e trahadonan retira cu informacion y fondo pa nan por sigui draai.

E lo mester bira un tipo di fondo cu e trahadonan por haya algo, aunke ta algo, pa nan por sigui draai. Hopi di nan ta tata of mama cu ta e unico persona den cas cu tin entrada. Y si esaki cai afo, e ta bira un sla formal pa e famia. "Lo tin hopi tristesa diabierna y yoramento ora cu 4'or bati y e trahadonan aki tin cu bai cas, cuminsa un fin di siman sabiendo cu nan no tin un trabou por lo pronto" un trahado di Valero a bisa Bon Dia Aruba e siman aki.

Rudy Geerman di FTA reflehando riba e gobernacion aki

Situacion laboral na Aruba ta menos bon cu ora cu 8 aña pasa

Tin trabou pero no tin garantia di trabou

ORANJESTAD – E situacion laboral na Aruba no ta miho cu 8 aña pasa. Esaki ta palabra di presidente di sindicato FTA Rudy Geerman na Bon Dia Aruba. E ta refleha riba 8 aña di gobernacion unda cu e ta mira cu e situacion awor ta mas malo cu prome cu e gobierno aki a sinta 8 anja pasa. "Trabou tin, pero no tin un garantia di trabou" Geerman ta bisa.

Como referencia e ta uza e situacion di Valero, unda cu e ta mustra cu si tabatin lei cu ta proteha e trahado, nan lo no ta pasando den e loke e contratistanan ta pasando aden, esta cu tin 700 trahado ta haya nan retiro entrante ayera pa mayan.

Segun Geerman, ta e condicionnan cu gobierno tin cu tuma, pa un empresa bin establece su mes na Aruba no tin. E ta mustra cu unabes cu bo establece regla, e compania tin cu tene su mes na dje. Kizas bo no ta haci uso di dje tur ora, pero den momentonan di crisis, bo sa cu bo por usa e reglanan. Ora cu a puntra Geerman si Gobierno a faya di pone regla, e la contesta "Claro, claro".

SI tin algo cu Geerman kier pa e proximo gobierno tene na cuenta, esei lo mester ta e asunto di dialogo. Sin dialogo ta dificil pa un persona of gobierno logra su metanan. Unabes cu tin e partnernan hunto, tur cos por wordo discuti y por yega na acuerdonan mucho mas miho cu tin awe. Pero e problema ta cu pa añanan no tin esaki. "Ban duna e dialogo social e balor. Eiden bo ta haya solucion pa tur e problemanan aki" Geerman ta bisa.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Den e discurso di Gobernador a crea e percepcion cu

No obstante cu tin un crisis mundial Aruba a crece riba diferente tereno ultimo añanan

Segun Prome Minister sr. Nelson Oduber



Prome Minister sr. Nelson Oduber

ORANJESTAD – Durante apertura di aña parlamentario sr. Nelson Oduber a duna di conoce cu e aña parlamentario ta un situacion special, debi na e hecho cu tin eleccion dia 25 di september y logicamente mester considera cu a cumpli cu Constitucion pa cu apertura di aña parlamentario, caminda cu gobernador a bin hiba un discurso, caminda cu gobierno a hinca esaki cu masha cautela den otro debi cu tin eleccion y ta spera pueblo papia y despues logicamente depende kico pueblo vota bo ta haya un Parlamento cu un constelacion manera e resultado di eleccion ta. Y despues e parlamento ey lo bai eligi un gobierno.

"Logicamente MEP a accentua locual lamentablemente ningun hende na Aruba no sa, cu tin un crisis mundial cu Aruba no ta keda afo. Ayera scucha na noticianan mundial cu na Merca di cada 10 hende 6 no por ni casi sobrevivi, na Hulanda cu di cada tres Hulandes no por maneha nan presupuesto. Kiermen mester mira loke Gobernador a bisa den un contexto di un crisis mundial cu a afecta nos tur, pero tambe di e situacion di e refineria cu a yega momento pa cuminsa pensa si berdaderamente por yega na salba e refineria," Nel Oduber a duna di conoce.

Tur hende cu ta lesa noticia mundial, ta lesa cu Francia a sera un refineria grandi y e compania mas grandi di Europa total cu tin masha hopi refineria, cu no solamente a sera un refineria y manda tur contratista cas, pero cu e unico diferencia cu na Francia nan a keda paga tur e contratistanan, paso manera sa na Europa si bo tin mas cu 150 trahado bo mester un statuut social y bo no por manda hende cas sin mas, manera cu a pasa na Aruba.

Loke a crea den e discurso ta e percepcion cu no obstante cu tin un crisis mundial, Aruba a crece riba diferente tereno ultimo añanan. Tin un situacion financiero saludabel y tin suficiente reserva di divisa aworaki. Nos florin keto bay ta saludabel. Nos economia logicamente tin perspectivanan cu proyectonan cla. Ta spera cu dia 11 september e financiadonan y banconan local firma e proyecto di Ritz Carlton. Ya a papia cu nan caba riba e parti aki na Washington e siman aki y ta kere cu ta cla pa 180 miyon dollar sin garantia.

Si no ta e siman aki ta otro siman lo cuminsa cu e proyecto di Divi pa Fairmount y 18 golfcourse na Sero Colorado. Bo tin e edificio di corte cu ta spera pa keda cla. E HAVO y VWO na Noord pa mas o menos 26 miyon y gobierno a bai pa compromete nan mes pa wak si e placa den e escrow account, cu pa di 5 biaha na un manera hopi straño, hopi significativo y hopi indicativo di politico, cu e personanan di arbitrahe a pospone e caso aki. sr. Nel Oduber a duna di conoce cu nan ta bai uza e placa ey den cualkier eventualidad pa motibonan social pa cu e seramento di e refineria. Si Valero no asumi un responsabilidad cu nan tin, gobierno mester asumi un responsabilidad pa loke ta pasa cu e situacion special ey.

Mester mira e discurso di gobernador den margen di e eleccion venidero y cu pueblo ta determina kico ta e futuro di e pais aki y di e crisis mundial y di e percepcion y cu no obstante tin problema, Aruba toch tabata den e situacion cu por a wanta poco sla. Debi na e economia di pais Aruba, debi na e situacion di e pais y un di e percepcionnan cu mester crea den comunidad, ta e relocacion di e puerto y e construccion di e gran Melia y cu e proyecto por cuminsa, paso e fondonan tei. Aruba ta un pais bendiciona cu un situacion cu tin problema, cu tin retonan dilanti ta na nos pa acepta e retonan aki y sr. Gobernador a señala tambe e retonan cu ta para e proximo gobiernonan di e fondonan di pension, AZV, etc, pero ta cosnan hopi grandi cu ta warda henter un nacion y ta un discusion cu ta rekeri un discusion hopi mas amplio cu solamente un partido politico; e ta un discusion cu ta regarda nos tur y cualkier decision ta afecta henter un comunidad y den esey mester wak. E momento aworaki ta dificil pa hopi partido politico, paso nan tur ta wak un eleccion, pero e pais semper mester ta na prome luga.

Diferente caso di exportacion di cocaina ta wordo trata awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta cuater caso separa di exportacion di cocaina lo wordo trata den Corte. Cada sospechoso lo mester duna cuenta pa e delito cu el a comete. Por a ripara cu tur e casonan di exportacion di cocaina ta entre Mei y April di e anja aki.

E prome sospechoso cu lo mester presenta dilanti Hues ta E.J.M., kende ta wordo sospecha cu dia 2 di Mei 2009 el a exporta un cantidad di cocaina.

E di dos sospechoso ta H.F.M. kende ta wordo acusa cu riba 20 di April 2009, conhuntamente cu otronan el a exporta of tabatin den su posecion un cantidad di cocaina.

E di tres sospechoso ta P.S.T.C., kende ta wordo acusa cu dia 15 di Mei 2009 el a exporta of tabatin hunto cune un cantidad di cocaina.

E di cuater sospechoso ta E.B. kende ta wordo acusa cu dia 24 di April 2009, conhuntamente cu otronan of cu un otro, el a exporta of tabatin un cantidad di cocaina cune.

Practicamente tur e casonan aki a sosode na aeropuerto, caminda miembronan di Douane atento ta intercepta e droga door di haci uso di e cacho anti droga y tambe door di observa e personanan bon y mira si nan no ta bira nervioso y tin sintomanan di persona cu lo a guli un cantidad di bolita di cocaina.

Den nos edicion di mayan, Bon Dia Aruba lo por amplia mas riba e casonan aki, asina cu esakinan a keda trata den Corte.

Mientras cu Rudy Geerman di FTA ta sostene Pontilius den politica

"Si mayan Anselmo ta minister y nos ta contra di su maneho, nos ta bai bise"

Y nan lo protesta fuerte contra esaki

ORANJESTAD – Postulacion di Anselmo Pontilius como un posibel vakminister pa partido RED, no ta un sorpresa segun presidente di sindicato FTA Rudy Geerman. Y no ta prome biaha cu un persona afilia serca di e sindicato ta drenta e arena politico. Den e caso aki ta trata di e abogado Adi Thijsen cu awe ta profila riba e lista di partido MEP, unda cu antes e tabata fungi como abogado pa e sindicato.

Segun Geerman ta splica Bon Dia Aruba, masha tempo varios lider a bin su cas pa asina yuda convence Pontilius pa subi e lista politiconan. "Nunca e no a hacie" Geerman a bisa. Mes momento Geerman ta bisa cu ta bon pa refleha loke tanto RED como Pontilius a bisa cu e ex sindicalista no ta afilia na ningun partido politico. "Pero e ta disponibel pa cualkier partido politico pa aserke pa bira vakminister " Geerman ta sigui bisa. Pa loke ta un bon decision of no, mirando su experiencia, e e ta uno bon, segun Geerman, di Pontilius pa e posicion aki.



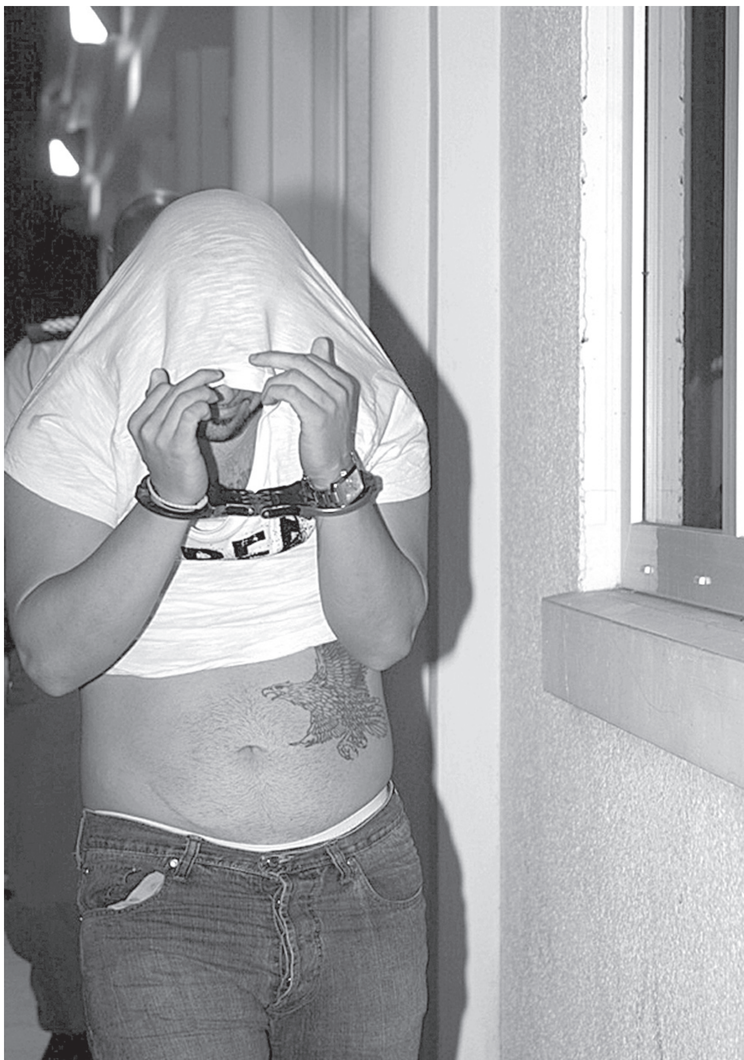
Rudy Geerman di FTA

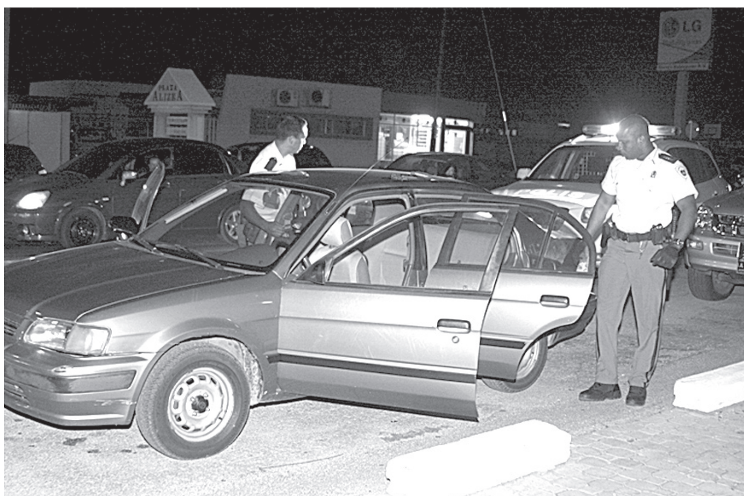
E hecho cu den caso di Adi Thijsen unabes cu e la bai den politica y a haya critica severo di su ex coleganan di FTA, ta pasobra nan ta separa e cosnan aki hopi bon. Tanto Geerman como Pontilius ta hura pa ta liga na e directiva di FTA.

"Dado momento mayan Anselmo ta minister y nos ta contra di su maneho, nos ta bai bise y nos ta bai contra su maneho" Geerman a sigura Bon Dia Aruba.

Algo cu ta normal, mirando cu hopi biaha un persona pafo ta bisa algo y unabes cu e drenta den e arena, e tin e tendencia di 'cai' na caminda y uni su mes cu e politiconan y lubida di unda e la bin y ta bira 'mescos cu e otro politiconan'. Algo cu a causa disgusto basta fuerte entre FTA y Thijsen riba varios asunto den pasado recien.

Homber ta bula bentana madruga y maltrata su ex amiga





SANTA CRUZ—Diamars 3'or di madruga, polisnan di Santa Cruz ta bay na un cas na Urataca, naunda un muhe a wordo maltrata. Na e cas polis ta papia cu e muhe T.W.naci na Aruba di 22 aña, kende tabatin tur su cara na sanger. E ta bisa polisnan cu e tata di su yiunan un tal E.Q, via di bentana a bula paden y a maltrate.

E ta bisa cu e homber a morde na boca y a choke. Su ruman homber a tende desorden den camber y a scop e porta kibra pa yuda su ruman muhe. Ora cu E. Q. a mira e ruman homber el a bula bentana bek y a core bay. T.W. ta bisa polis cu e no ta ki plan E.Q, tin den su cabes, pero e tin miedo pa su bida y di su famianan.

T.W tabata keha di dolor na su cara y su famia a hibe poli pa tratamento y despues den oranan di mainta e ta bay duna keho contra E.Q. E homber a keda deteni y hiba warda di Noord pendiente di investigación.

Mientras cu no a tende nada mas di e organisadonan di e Gay Parade

Awe polis ta tuma decision si Car Rally di MEP ta continua diadomingo si of no

Nan lo evalua e situacion y participa e resultado na e organisadonan

ORANJESTAD – Den curso di awe mainta Mando Policial ta tuma e decision riba e peticion di partido MEP pa tene un Car rally diadomingo awor, enves di un parada.

"E decision no a cai ainda y lo delibera riba dje diahuebs mainta" Alto comisario de Witte a bisa Bon Dia Aruba ayera tardi. Te cu ayera, ta solamente un peticion a drenta pa tene e actividad alternativa di un parada, segun e Alto Comisario.

Den curso di awe, lo tin cu dicidi si ta otorga e permiso pa un car rally, unda cu lo evalua e pro y con's di e evento aki. Unabes cu esaki ta analisa y debati ariba, lo atende cu e organisadonan y dicidi si esaki ta algo aceptable den margen di orden publico y cu e no ta stroba e dos paradanan politico cu tin programa pa diadomingo awor.

Mientrastanto Alto Comisario di Polis a mustra cu for di e organisadonan di e Gay Parade, no a tende nada mas. Como tal e asunto ei ta para por lo pronto.

Tabata diabierna ultimo cu Alto Comisario di polis a participa publicamente cu dia 20 di september no tin parada politico mas. Un confirmacion pa Alto Comisario di polis Peter de Witte, confirmando cu tanto partido MEP como partido AVP a bai di acuerdo pa retira nan peticion di permiso pa e fecha ey. Esaki a cambio di un posibel permiso pa un evento politico pa ambos partido cu por tuma lugar riba e fecha ei.

Segun De Witte, diabierna merdia ambos partido nan dirigente hunto cu Mando Policial a sinta na mesa y a yega na un acuerdo pa retira nan intencion di tene un parada. Esaki despues cu mando policial a plantea nan e situacion cu por presenta y a bin cu un presentacion di e alternativanan posibel.

Dado momento ambos partido a bai di acuerdo y a firma un convenio y a priminti di bai bek den nan seno pa informa di e decision aki. Na nan turno, nan por pensa riba un otro evento cu lo por tuma lugar riba e dia ei si, remplasando pues e parada. Pa dialuna ultimo, ambos partido mester a bin bek y bisa kico nan a dicidi y si nan ta bai di acuerdo pa tene un actividad manera cu mando policial a sugeri.

E otro dos paradanan cu tin programa ta di e partidonan Democracia Real y MPA cu lo tuma lugar riba diadomingo 13 di september proximo esta diadomingo awor. Pa esaki no tin ningun problema mirando cu e grandura di esaki lo ta mas chikito cu esun di e dos partidonan AVP y MEP y polis no ta premira problemanan cu e paradanan aki.

Ta keda solamente un parada ainda cu no a wordo trata cu ta esun di homosexualnan esta e Gay Parada, cu mester a tuma lugar tambe riba e mesun dia esta 13 di september proximo. Awe mainta polis lo sinta cu e organisadonan y participa e decision cu a yega na dje. Ta premira cu aki tambe polis lo por bisa nan cu ta miho pa no tene e parada aki mirando cu ya tin 2 parada caba riba e fecha aki.

Durante programa Lacle & Trapenberg ayera nochi a trata e tema

Forma con por y lo usa di helicopter di polis ta diferencia di partido

Partidonan MPA, Democracia Real y MEP ta diferencia di opinion

ORANJESTAD – Helicopter di polis ta haya un destinacion den e proximo gobernacion, sea cual sea e gobierno. Den e programa ayera nochi di LACLE & TRAPENBERG na Tele Aruba, varios partido politico invita a delibera riba nan pensamento pa cu e futuro di e helicopter.

Mientras cu Adi Thijsen pa partido MEP a mustra cu cos ta keda manera cu e ta , esta cu e ta keda bula manera cu e situacion ta aworaki, bou di polis, otro partidonan rapidamente a trece nan pensamento diferente riba esaki.

Entre otro tabatin Andin Bikker di partido Democracia Real cu a mustra cu e no ta completamente contra e idea di e helicopter, sino mas bien mester traha riba e tipo di helicopter pa asina reduci e gastonan drasticamente compara cu e loke cu nan tin aworaki. A sugeri un tipo di helicopter diferente cu ta costa menos placa, pero cu no ta asina cu mester elimina e helicopter su funcionamento. Cu e helicopter actual y su lease ta costa hopi placa ta un issue, y como tal mester por atende esaki pa por tin reduccion di gasto, sin cu tin cu elimina e uso completo di e helicopter.

Un otro comentario tabata esun di MPA su lider Monica Kock cu a mustra cu e tampoco kier pa e helicopter bai, sino mas bien e no mester ta uno cu ta wordo uza exclusivamente pa polis. Awendia ta usando e helicopter pa un cantidad di cos, di cual trabou di rescate porta ta mas locual ta usando e helicopter awor. Como tal Kock ta recomenda mas bien pa huur e helicopter di instancianan ora cu tin e necesidad berdadero pa un helicopter. Di otro banda e lo costa nos mucho hopi placa pa opera manera cu e ta wordo haci aworaki.

E helicopter tabata den discusion for di momento di su introduccion, indicando pues ken lo mester a maneha esaki y ken no. Un asunto cu a keda bibo semper, te ora cu recientemente esaki a bin cai bou di mando di polis y cu e la keda registra tambe como tal. Intencion di Gobierno tabata pa instala e helicopter pa yuda combati criminalidad. A huur e helicopter for di Venezuela, y a staciona na post di Bombero na Tanki Flip, pa asina e ta usable ora cu mester. A yega na un areglo e tempo ei pa e bula un cierto cantidad di hora pa luna, basa riba un acuerdo cu tabatin cu e venezolanonan. Awe, e helicopter ta cai bou di registro local, y bou di leinan local.

Fraccion di RED ta denuncia inhusticia contra pueblo

Ley inhusto di MEP y AVP ta pone cu awe Kenneth Jong ta cobra Afl.104,304,00

No.DPO/ 1795/09



LANDSBESLUIT

VAN 04 SEP 2009 No. 2

DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

OP VOORDRACHT VAN DE MINISTER VAN

FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN,

Gelezen:

de verzoekschriften d.d. 3 augustus 2009 van de heer Kenneth Stephen Jong, gewezen lid der Staten van Aruba, ter verkrijging van een toelage als bedoeld in artikel 9 van de Pensioenverordening Leden der Staten;

Overwegende:

dat blijkens verklaringen d.d. 3 augustus 2009 van de Griffier der Staten, de heer Kenneth S. Jong, geboren in Aruba op 1 december 1964, lid der Staten van Aruba is geweest van 30 oktober 2001 tot en met 29 oktober 2005 en van 8 november 2005 tot en met 31 juli 2009, zijnde in totaal 7 jaren, 8 maand en 22 dagen;

dat betrokkene in aanmerking kan komen voor een toelage voor maximaal een jaar als bedoeld in artikel 9, eerste lid van de Pensioenverordening Leden der Staten, berekend volgens bijgaande staat;

Gelet op:

de Pensioenverordening Leden der Staten (Ab. 1991 no. 123);

HEEFT BESLOTEN:

1. Aan de heer Kenneth Stephen Jong voornoemd, met toepassing van artikel 9, eerste lid, van de Pensioenverordening Leden der Staten, voor het bekleden van het lidmaatschap van de Staten van Aruba, gedurende maximaal twaalf maanden een overbruggingstoelage toe te kennen naar reden van tachtig ten honderd van het door hem als gewezen lid der Staten laatstelijk genoten inkomen;

No.DPO/

2. Te bepalen dat de bovenbedoelde toelage ten bedrage van Afl. 104.304,--, zijnde (80% van Afl.10.865,-- x 12), op het verzoek van de heer Kenneth S. Jong, met toepassing van tweede lid van artikel 9 van de Pensioenverordening Leden der Staten, in één keer wordt uitbetaald;

Oranjestad, 04 SEP 2009

De minister van Financiën en Economische Zaken, a.i.

Afschrift dezes te zenden aan:

de Algemene Rekenkamer;

de Voorzitter der Staten;

de Griffier der Staten van Aruba;

de secretaris van de ministerraad;

de directeur van de Directie Financiën;

de wnd. directeur van de Directie Personeel en Organisatie;

de directeur van de Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba;

de belanghebbende, Seroe Pita no. 36-D.

ORANJESTAD - Solamente un ex parlamentario ta strika cien y cuatro mil cu tres cien y cuatro florin na 'overbruggingstoelage', manera e copia di e documento cu nos ta presenta awe na publico ta mustra. Sr. Kenneth Jong a baha como parlamentario y a haya un posicion halto den gobierno cu un tremendo salario y riba dje ta cobra un 'golden handshake' pa e suma di Afl.104,304,00.

Esaki danki na e ley di 'overbruggingstoelage' cu MEP y AVP a orkestra. Esaki ta abuso di marca mayor: un solo persona ta cobra un bonus di mas di ciel mil florin, mientras cu e siman aki 500 contratista di Valero ta bai cas y asina hopi famia ta den desesperacion pa por cumpli cu nan obligacionnan.

Esaki ta loke partido RED a trece dilanti ayera mainta den nan conferencia di prensa.

Y no ta solamente Kenneth Jong so ta baha. Tin mas na caminda, tanto parlamentario di MEP como di AVP. Marlon Werleman, Sa Bislick, Dirk Dumfries, Carmelita Haynes y otronan cu no lo bolbe den Parlamento despues di 25 di september. Ta facil pa haci un calculo cu pueblo tin cu bai paga mas di un miyon florin na 'overbruggingstoelage' na parlamentarionan, mientras cu hopi famia ta sin trabao y no tin pa come. Den pasado y presente ta parlamentarionan di MEP y AVP a probecha di e ley inhusto aki. Ta MEP y AVP ta abusa di pueblo.

Nos ta spera cu ainda nan lo recapacita y voluntariamente no hasi uso di e ley inhusto aki.

Fraccion di RED a bin cu un iniciativa di ley pa cambia e parti inhusto di e ley aki. Lamentablemente fraccion di MEP a boicotea e proceso pa e yega na su aprobacion. RED su iniciativa di ley pa cambia e inhusticia aki a haya conseho positivo di Raad van Advies, ke men nada no tabata stroba mas pa e keda trata den Parlamento unda tur fraccion lo a haya oportunidad pa vota riba nos iniciativa di ley.

Contra e e reglanan di procedura fraccion di MEP a dicidi pa manda e concepto di ley bek na Directie Wetgeving y no a tende nada mas di esaki. E intencion tabata cla: e parlamentarionan kier cobra e bonus gordo riba custia di pueblo.

E unico partido cu a cuestiona e inhusticia aki y nos a bin cu un cambio di ley ta RED y e otro partidonan simplemente a sigui cu e weganan di patronahe politico.


BlackBerry
12:21 PM
Friday, October 3
Messages
SMS
Contacts
Calendar
Browser
Maps
Media
Voice Dialing
Camera
Video Ca...
Instant Me...
Applications
Games
Downloads
Setup
Lock



Segun discurso di Gobernado Refunjol

Gobierno ya a determina futuro di lazo cu Union Europeo

Ta awor numa ta negociando pa haya placa di UE pa financia Plan Nacional di Enseñansa



ORANJESTAD—Mientras cu ningun momento a informa comunidad cu tin opcion den status cu Europa, e siman aki, Gobernado Fredis Refunjol a declara cu Gobierno ya caba a tuma e decision pa Aruba. Esta cu Aruba lo drenta un relacion asocia cu y no un integracion den Union Europeo. Durante su discurso na ocasion di apertura di Aña Parlamentario, Gobernador Refunjol a bisa cu tur e islanan di Antiyas Hulandes, Aruba y Gobierno di Hulanda a yega na e conclusion aki despues cu un estudio extensivo riba consequencianan economico y huridico di un integracion no lo ta beneficioso. Manera ta conoci, e tema di UPG, esta un integracion mas profundo den Union Europeo ta un punto di campaña, specialmente



pa e partido den Gobierno actualmente. Segun Gobernador Refunjol, kende a presenta e mensahe di Gobierno, e relacion asocia cu Aruba tin actualmente cu Union Europeo ta cuadra mihor cu su interesnan. Awor Union Europeo ta haciendo cambionan den e areglo asocia cu mester conduci na un areglo cu ta cuadra mihor cu situacion y desaroyo di Aruba."Union Europeo ya tin fondo disponibel riba diferente tereno, pa e pais y teritorionan asocia manera Aruba, y gobierno ta den proceso di haci mihor uso di e fondonan aki."

Riba diferente tereno tin cooperacion estrecho cu instancianan den exterior manera Pan American Health Organisation y diferente instancia Hulandes, Su Excelencia Gobernado a sigui bisa. Particularmente riba tereno di husticia tin un programa di cooperacion cu Hulanda, cu ta inclui polis.

"Combatimento di criminalidad tin un prioridad halto, buscando solucion pa e tipo di criminalidad cu ta trece mas molester pa comunidad, ladronicia di auto y ladronicia di cas. Pero tambe trafico di droga y buskeda di arma ilegal tin atencion grandi di gobierno. "
Segun Gobernado, Gobierno tin atencion tambe pa prevencion di criminalidad cu ta fomenta pa fortificacion di e cohesion social. "Nos hobennan ta nos futuro y pues merece atencion special. Rapportnan di diferente instancia ta constata un descuido creciente di muchanan na cas, cu ta varia di falta di atencion, afeccion y guia, te abuso y maltrato.

Esey ta impacta desaroyo di e mucha di un forma negativo y lo contribui na forma un tipo di adulto cu lo carece di auto-estima y auto-disciplina." E responsabilidad primordial tadi mayornan. Sinembargo e presion y problematica riba y den famianan ta aumenta. Pesey lo duna mas atencion na sosten di famia y opvang di mucha, tabata e mensahe di Gobierno. Ta importante pa Gobierno stimula mayornan pa fortifica union familiar y lasonan den un hogar pa promove disciplina y respet.
Den e cuadro aki a habri e Centro Ortopedagogico pa muchanan cu problemanan serio di comportacion. Un centro cu segun observadonan, te ainda no ta funcciona (optimalmente).

'REGALO' DI 8.8 MIYON EURO NA 2008 NO TABATA CONCRETISA

Gobernado a sigui bisa cu pa enfatisa e importancia di nos hobennan, Gobierno a pone prioridad na ehecucion di e Plan Nacional di Enseñansa pa 10 aña. E plan aki ta resultado di un proceso participativo hopi intensivo di tur e gruponan concerni. "Gobierno ta den proceso cu Union Europeo pa haya sosten di presupuesto. E sosten aki lo bay specialmente pa implementa e plan nacional di enseñansa." Esaki tabata un punto hopi yamativo den e discurso di Gobernado, mirando cu tabata durante apertura di Aña Acedemico di Universidad na 2008, Minister Marisol Lopez Tromp ya a anuncia cu a ricibi e fondonan aki for di Union Europeo. Es mas, Minister Lopez Tromp e momento ey, den aula di Universidad di Aruba a declara cu a haya compromiso di 8.8 miyon euro for di Europa pa implementacion di e Plan Nacional di Enseñansa. E tempo ey, Director di Enseñansa Roosleen Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu e placa aki lo no bay pa 'airco y otro material,' sino pa sostene e contenido di e plan. Pa tal motibo mes, esnan cu a scucha e discurso di Gobernado a keda sorprendi pa tende cu awor numa ta negociando pa e placa aki.
Gobernado Refunjol tambe a papia di e plannan di Minister Lopez Tromp pa construi un scol di HAVO/VWO nobo. Locual Gobernado no a bisa cu e construccion di e scol aki lo mester bin a costo di placa

Continua A/14

cu ya caba FDA a reserva pa Universidad di Aruba y IPA.
Paloke ta material di scol, Gobernado a bisa cu Gobierno a destina un suma substancial die placa di Plant NV pa adkeri esakinan.

MEDIO AMBIENTE Y SALUD

Pa loke ta bienestar di comunidad, salubridad publico tin atencion di Gobierno, cu ta boga tanto pa un bienestar fisico y ambiental, Gobernado a bisa. Pa e parti fisico enfoke ta bay pa fomenta un estilo di bida saludabel. Comemento saludabel mester bay hunto cu ehercicio fisico. Pa esaki Gobierno ta construyendo facilidadnan deportivo pa duna un y tur un oportunidad pa un pasatempo energetico. “Impagabel ta e trabao di esnan cu ta guia nos hobennan riba tereno di deporte hisando e nivel di competencia,” Gobernado a bisa.
Pa loke ta trata e parti curativo, dentro di algun dia lo tin e soft-opening di e Centro Medico Specialisa na San Nicolas, na unda no solamente lo tin tur cuido specialisa cu ya nos por haya na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, pero tambe e cuido cardiaco avansa. Den e Centro Medico Specialisa lo tin radiografia, intensive care, medium care, cateterisacion, tanto diagnostico como terapeutico, centro pa dialyse, operacion di curason, centro diabetico, dokter di wowo y mas.
Gobernado a menciona apertura oficial di Parke Nacional Arikok, un proyecto cu a inicia na 1996 y awor tin facilidadnan nobo, como un di e areanan di medio ambiente cu a haya atencion di Gobierno.
“Teritorio di e Parke ta un 18 % di henter Aruba cu un flora y fauna unico cu merece pa ta conserva y consolida. Pa loke ta toca e flora y fauna marino, institucion di un parke marino ta den proceso.” Bao di guia di e Comision pa maneha nos costanan algun beach a haya un upgrade manera Mangel Halto, Baby Beach y Arashi.
Riba e tereno di medio ambiente, Gobernado a papia di e planta super moderno di procesamento di desperdicio nobo na dump di Parkietenbosch, cu mester percura pa reduci e cantidad di desperdicio cu ta bay den landfill cu 50%.

“Tambe a inicia procesamento di e asina yama fluff. Esaki ta e unico planta pafor di Merca cu tin e tecnologia ultra moderno pa procesa desperdicio na un manera inovativo. Actualmente ta usa e fluff pa tapa e desperdicio cu tin riba e landfill pa crea un landfill sanitario mas bunita y controla. Otro posibilidadnan ta bou estudio, di cual uzo di gas ta uno pa reduci e gastonan di operacion di e planta. Ya caba a inicia e proceso di negociasion pa loke ta trata e segundo fase cu lo mester reduci e cantidad di desperdicio cu ta bay den e landfill cu 90%.”

E parke di molina di biento tambe a keda menciona como un proyecto ambiental cu mester ta operacional prome cu fin di aña, y cu lo encarga pa suministro di un 20% di e consumo di coriente. “Pa reduci e gastonan di produccion di energia, WEB ta den proceso pa cambia uso di fuel oil no. 6 pa gas.”

HONESTIDAD, TOLERANCIA, RESPET Y DOMINIO PROPIO

2008 tabata e Aña di Cultura na unda a pone enfasis riba nos identidad, nos norma y balornan, cu sigur mester di atencion continuo, Gobernado a bisa. “Globalisacion y materialismo, ta resulta den un erosion di nos identidad y norma y balornan manera tolerancia, honestidad, disciplina, respet y dominio propio.” Pero Gobernado no a amplia riba e puntonan aki y no a splica kico Gobierno lo haci pa fortifica e balornan aki.

“For di proyecto Nos Aruba 2025 a resalta cu nos tur ta desea un calidad di bida halto. Y esey ta nifica un responsabilidad pa nos tur, invertiendo pa progreso den relacionnan cu otro. Tabatin un participacion amplio di tur nivel di nos comunidad den e proceso di Nos Aruba 2025. E resultado ta duna un direccion cla con pueblo di Aruba ta mira su futuro y ta un inspiracion pa gobierno.” Gobernado Refunjol no a bisa aki cu resultado di Nos Aruba 2025 lo mester bira parti di un maneho di un proximo Gobierno, manera cu tabata e intencion, tempo cu a inicia e proyecto.

Na final, Gobernado Refunjol a papia di eleccion dia 25 di September proximo, pidiendo cada persona pa haci uzo di su derecho di voto. “Nos tin e obligacion moral pa haci bon uso di e derecho mas sagrado den un democracia, esta di bay vota.” Den e mesun rosea mester evita pa discusion, diferencia di opinion politico separa un di otro, y kibra e union den nos comunidad.



Eduard Pieters # 11 di Democracia Real:

Por mehora acoplacion pa nos enseñanza profesional

ORANJESTAD – Candidato Eduard Pieters #11 di Democracia Real, ta bisa cu pueblo di Aruba ultimamente ta hala su atencion y remarca cu e acoplacion entre graduadonan di enseñanza profesional y e sector laboral por wordo mehora. Esaki ta un situacion cu ta lamentabel ya cu gobierno di Aruba a haya 8 aña pa traha riba e problematica aki y atrobe nan no a haci nan trabou. Mester bisa cu e no ta un tarea facil, pero cu vision, boluntad y profesionalismo di parti di gobierno esaki ta factibel y posibel.

E posibel solucion ta rekeri pa Minister di enseñanza conhuntamente cu Minister di labor mester sinta hunto na mesa cu e.o. sector laboral y sindicatonan, pa analisa e problematica di un mihor acoplacion di enseñanza profesional cu e sector laboral. E grupo aki den un forma integra mester hinca un curiculo (loke nan tin cu siña y practica) mas practico den otro pa cada profesion, pa asina por prepara nos studiantenan mihor ainda pa drenta e sector laboral. Asina nos lo haya un mihor acoplacion entre graduadonan di enseñanza profesional y e practica laboral.
Nos mester traha mas dirigi. Mester haci un investigacion den e sector laboral pa mira cua ta e demanda, pues cua profesionalnan tin mester pa yena e cuponan di trabou. Esaki ta scapa gobierno placa y tempo. Tambe e ta motiva e studiantenan pa sigui un estudio caminda nan lo ta sigur cu na final nan lo tin un trabou.
Pa loke ta trata estudio profesional pa hoben-adulto cu pa un of otro motibo a cay afor di nos sistema di enseñanza, mester brinda nan un oportunidad pa re-integra den scol profesional. Lamentabel ta cu Aruba mester a warda 8 aña y net prome cu eleccion pa gobierno sigui cu e proyecto di enseñanza profesional pa adulto. Nos di PDR ta convenci cu e proyecto aki mester haya mas atencion. Esaki lo nifica un aumento di nivel di profesionalismo na Aruba, mihor entrada pa famia, mihor calidad di bida y mas placa di loonbelasting pa gobierno.

Finalmente nos no mester lubida e bon trabou cu Enseñanza pa Empleo a desplega tur e añanan cu a pasa. Un Enseñanza pa Empleo cu awendia a sangra te casi muri, manera otro proyectonan cu nos a conoce den pasado. Nos ta convenci cu mester integra/incorpora Enseñanza pa Empleo den e Enseñanza Profesional pa Adulto. Esakinan ta e cambionan concreto cu PDR lo ehecuta. P'esey dia 25 di September pueblo di Aruba mester vota pa e CAMBIO Real, cu Partido Democracia Real.



Dos hoben ta wordo deteni como sospechoso di ladronicia





ORANJESTAD – Un noticia cu sigur no ta un bunita cara pa nos hubentud tin di haber cu dos hobencito cu a ser deteni pa asunto di ladronicia.

T'asina aki cu diamars atardi, polisnan ta bay na un cas na Papaya pa un caso di ladronisia. Na e cas polis ta papia cu un testigo, kende ta bisa cu un auto stationwagen berde a bay cu un velocidad halto y den e bocht el a dal den un auto di entrega. Segun e testigo, e dos mucha hombernan den e auto a caba di sali for di un cas na Papaya. E testigo a bisa e number di auto. Ora cu polis a controla e number di auto a resulta cu e ta pertenece na un persona cu ta biba na Papaya. Polis a bay na e cas y ta topa cu e mucha homber K y a detene. El a bisa cu e otro mucha homber ta un tal L, cu ta biba na Catiri. Polisnan a bay na Catiri y a topa cune.

Polis a detene nan y hiba nan warda pa entrega na recherche. Ta tristo cu dos hoben eventualmente menor edad ta pasa den un experiencia di bida asina desagradabel. Por ta cu di e hecho negativo aki nan lo por siña nan les y nan lo bin cu un cambio positivo riba un miho rumbo di nan bida. No lubida: "Crimen no ta paga".

Segun parlamentario Andy Lee

Declaracion di minister Swaen cu su gobierno a trece stabilidad financiero compara cu 2001 no ta basa riba realidad

Segun Nilo Swaen , si mester compara e situacion financiero na 2009 cu locual e la hereda na 2001, tin diferencia grandi. Segun Swaen na 2001, ora e la bira minister e la haya un situacion bastante instabil. E ta di opinion cu awe 8 aña despues financieramente/economicamente tin un stabilidad na Aruba.

A base di cifranan di Banco Central nos lo analisa si e declaracion aki di minister Swaen ta berdad of si e ta un mentira. Na aña 2001 e deficit financiero di gobierno tabata Afl 28,1 miyon, mientras cu na fin di 2008 gobierno a conoce un surplus di di Afl. 51,4 miyon. E surplus aki tabata danki na e entradanan for di Plant N.V., cu no ta di indole structural pero incidental (1 solo biaha). Si exclui e fondonan incidental di Plant N.V., e ora na 2008 gobierno lo tabatin un deficit di Afl. 41 miyon envez di un surplus.

Den e periodo di 2002-2008 e entradanan cumulativo di gobierno tabata Afl. 6,9 biyon. Di otro banda den e mesun periodo aki e gastonan cumulativo di gobierno tabata Afl. 600 miyon mas hopi, esta 7,5 biyon florin. E cifranan aki tambe ta confirma cu e deficitnan financiero di Gabinete Oduber ta un problema structural cu ta consecuencia directo di e hecho cu e gastonan di gobierno structuralmente ta mas halto cu su entradanan, no obstante tur e medidanan cu Gabinete Oduber a tuma contra pueblo durante ultimo 8 añanan pa aumenta entrada di gobierno. Durante gobernacion di AVP desde 1995 te cu 2001 e deficitnan financiero cumulativo tabata Afl. 221 miyon, pues un promedio di Afl. 32 miyon pa aña. Den e periodo di 2002-2008 e deficitnan cumulativo tabata Afl. 519 miyon, esta un promedio di Afl. 74 miyon pa aña. Cu otro palabra: contrario na loke sr. Nilo Swaen ta pretende, actualmente e deficit structural di gobierno ta dobbel mas grandi cu na 2001.

Pa loke ta e debe total di gobierno mester menciona cu na aña 2001 esaki tabata Afl. 1,5 biyon y esaki a aumenta cu mas cu Afl. 500 miyon y a surpasa Afl. 2 biyon na fin di 2008. A base di e analisis aki por conclui cu e declaracion di sr. Nilo Swaen cu su gobierno a trece stabilidad financiero compara cu 2001 no ta refleha e realidad di nos finansas publico. Actualmente tanto e debe como e deficit structural di gobierno ta mas grandi cu na 2001.

Esaki tabata resultado directo di un maneho financiero iresponsabel di parti di minister Swaen na unda concientemente e tabata presupuesta entradanan di gobierno ficticio y demasiado halto pa asina e por a presupuesta sumanan mas halto tambe pa gastonan di consumo (no inversion) di gobierno. Haciendo esaki gobierno por a gasta mas placa (na por ehempel nombracionnan politico y huurmento di edificio) cu e tabata suppose di gasta a base di su entradanan real. Na final di aña ora resulta cu e gastonan di gobierno enberdad ta surpasa su entradanan, tabata haci prestamonan pa cubri e deficitnan aki.

Expertonan di IMF y Banco Central corectamente ta mustra cu mayoria debe di Gabinete Oduber ta pa financia deficit presupuestario y no ta fondonan destina pa inversion publico si no mas bien pa cubri gastonan di consumo. Pues contrario na loke sr. Swaen ta insinua, e aumento fuerte di e debe total di gobierno durante ultimo 8 añanan no a contribui na desaroyo economico.

Si mester duna minister Swaen un punto pa su maneho financiero-economico, esaki lo mester ta un “dikke onvoldoende”. E no a realisa ningun di su metanan. Na e momentonan aki nos ta mas leu cu nunca di logra e “balanced budget” cu e la priminti 8 aña pasa. Y esaki ta conta tambe pa saneamento di debe. E linea cora di su maneho tabata pa laga pueblo paga pa e deroche di fondonan publico na gastonan relaciona cu patronahe politico y nepotismo. Consecuentemente a introduci un gran cantidad di medida contra pueblo (manera BBO) cu via aumento di costo di bida y via aumento di desempleo a conduci na empobrecimento di nos comunidad.

Segun Rudy Geerman di FTA Gobierno ta haciendo politica cu e lei aki

Nunca por acepta cu ta reduci horario di trabou acopla cu reduccion di salario tambe

Esaki ta e realidad di e asunto di concepto di salario 48-40

ORANJESTAD – Sindicato FTA no ta di acuerdo cu ta reduci cantidad di placa si kier reduci e horario di trabou. Un punto cu presidente di sindicato FTA a trece dilanti e siman aki na Bon Dia Aruba. Ta trata di e proposicion di lei pa reduci horario di trabou di 48 ora na 40, manteniendo e salario pa e 48 ora di trabou. Algo cu dificilmente un sindicato por bai contra. Problema sinembargo ta cu ora cu e lei aki a wordo proponi den seno di SER originalmente no ta asina e la wordo 'bendi'.

Den e caso aki e concepto cu nan kier a cambia ta cu unabes cu bo bai na 44 ora di trabou, e salario ta bai tambe na 44 ora di trabou. Algo cu segun e sindicato no tin sentido. Aki Geerman ta papia como sindicato. "Nos ta kere si cu si mi ta gana 6 dia den un siman, y mi ta bai traha 5, manteniendo salario di 6, ningun hende no ta bai nengue" Geerman a bisa.

Pero esei no ta e caso segun e lider sindical. Loke cu nan kier ta pa reduci horario di trabou y reduci tambe e suma. "Nos a bisa esei no ta beneficia e trahadonan" Geerman a sigui bisa. E ta sigui puntra pakico esaki no a wordo introduci 6 pa 7 aña pasa tempo cu economia tabata grandi. Como tal Geerman ta kere cu esaki ta wordo haci puro politicamente. Y ta esei ta loke Geerman tin problema cune.

Tabata luna pasa cu Bon Dia Aruba a publica e informacion unda cu e pensamento di Minister di Labor Ramon Lee pa introduci un siman mas cortico di labor fin di otro aña, a keda bari for di mesa pa entre otro e organo consultativo Sociaal Economisch Raad. Loke ta haci e plan aki imposibel segun SER, ta cu mientras cu kier reduci e cantidad di ora di trabou, kier mantene e salario di e trahado si intacto. Economista y secretario general di SER Ben Marapin a papia cu Bon Dia riba e topico aki.

Esta cu kier mantene e salario di un trahado na 48 ora di trabou, pero cu defacto e no tin cu traha. Pues de facto ta pagando e trahado 8 ora di overtime structura tur siman. Algo cu lo aumenta e gastonan laboral grandemente. Y esaki lo defacto tin consecuencia negativo pa economia di Aruba.

SER a emiti nan rapport cu conseho riba e punto aki e siman cu a pasa, mientras cu e peticion di Minister Lee a bin for di 18 di mei di e anja aki. Ta aki Gobierno a pidi e conseho di e organo consultativo aki. Y den e conseho aki, SER ta duna su conseho negativo pasobra e asunto aki lo tin consecuencia mas grandi den gastonan social, enbes di beneficio social.

Den combersacion cu e represetante di SER Ben MArapin, e la mustra cu e ta desaproba e intencion di Gobierno aki y cu algo asina lo bin mucho fuerte y pisa di un bes, manera cu Gobierno ki introduci final di otro anja.

Ta pidi e departamentonan di Gobierno pa reduci gasto mas posibel, y den mesun rosea ta introduci aumento di salario minimo, cu gremionan comercial a protesta contra caba. Si bin cu un proposicion manera cu tin aworaki, esaki lo ta simplemente desastroso. Partido MPA a sugeri pa bin cu un reduccion di orario di trabou di 48 pa 44, y ta reduci e salario mes momento tambe. Pero loke cu Gobierno kier haci, ta diferente. Baha cantidad di ora di trabou, pero mantene e salario, esta cu no ta mishi cu esaki.

E problema tambe cu SER ta mira ta cu lo e persona tin cu traha menos ora, y cu e compania e ora tin cu bai busca mas trahado, cu ta mas gasto, y no ta gana nada riba esaki pasobra e buraco di e trahado anterior, no ta wordo cubri pasobra tin cu pague esaki normalmente.

SER ta mira cu pa cada 5 trahado, lo mester busca un trahado extra pa yena e buraco, y esaki ta trece cune mas trabou administrativo, tambe mas gastonan laboral na salario etc etc. Y pa un compania cu tin menos cu 5 trahado, esaki tambe ta bira un problema.

SER segun e rapport ta bai mas leu argumentando cu den parti hotelero, unda cu ta traha a base di 48 ora pa siman, lo tin cu aumenta e cantidad di trahado cu 30% debi na e diferente wardanan cu ta cai afo. Gobierno ta permiti companianan busca trahadonan extra, pero obviamente esaki no ta un atraccion pa e comerciante.

Gobierno su rasonamento segun Marapin na Bon Dia Aruba ta cu e gastonan lo por ta rasonabel si toch tin cu paga overtime y cu esaki lo por wordo calcula den tempo liber, den low season. Algo cu SER ta rechasa.

Un punto interesa ta e punto di SER cu ta mustra cu e plan di gobierno lo reduci e ganashi di empresa y tambe reduci e posicion competitivo pa Aruba compara cu region. Esaki pasobra tin cu baha personal y busca personal extra cu no ta cualifica.

Gobierno ta usa como motribo pa kier introduci e cambio aki, e posibilidad pa trece alegria bek den seno laboral, cu menos ora di trabou, combina cu mas tempo pa pasa cu famia. Menos tempo na trabou, pero cu mas calidad ta pone cu e trahado ta mas productivo, contento y ta produci pues mas. Alabes e ta pasa mas tempo cu su famia. Y na final, esaki ta crea miho calidad di bida. E siman aki sigur gremionan y otro instancia lo debati riba e topico aki.

BON DIA Aruba

Partido MEP ta bisa:

Mike Eman a bolbe lansa su acostumbrado mentira via Wereldomroep

Segun Mike Eman pais Aruba tin mas empleado publico cu Gobierno Central y e islanan di Antiyas hunto

CANTIDAD DI EMPLEADO PUBLICO SEGUN MINISTERIO

	2002	2008	Diferencia
Ministerio di Asunto General	279	302	23
Ministerio di Husticia	1344	1556	212
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico	583	657	74
Ministerio di Enseñansa, Social y Infrastructura	460	554	94
Ministerio di Salubridad, Medio Ambiente y Administrativo	608	660	52
Ministerio di Turismo y Transporte	226	215	-11
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte	437	292	-145
TOTAL	**3937**	**4236**	**299**

ORANJESTAD – Un biaha mas partido MEP mester constata con e lidercito di AVP Mike Eman ta gaña den forma organiza y structura y esaki relaciona cu e cantidad di empleadonan cu ta traha pa gobierno. Hecho ta cu Mike Eman y su partido AVP tin un rabia enorme riba tur esnan cu ta traha pa gobierno y cu te hasta su persona y partido por bebe sanger di tur e empleadonan aki.

Recientemente Mike Eman den su racha di mentira a declara via Wereldomroep cu bao di Gabinete Oduber e cantidad di empleadonan publico na Aruba ta hopi mas cu tur e empleadonan publico trahando pa Gobierno Central y tur e islanan di Antiyas hunto.

Pesey MEP ta haya su mes un biaha mas obliga di contradeci e mentira flagrante aki di Mike Eman y nos ta haci esaki promer cu e informacion falso y mentiroso aki haya su propio bida y bira un otro issue den e campaña electoral.

Sinembargo ta bon pa primeramente trece padilanti cuanto empleado publico ta trahando den gobierno bao di Gabinete Oduber y compara esaki cu e cantidad cu tabata traha bao di Gabinete Eman. Claramente nos tur por mira cu e cantidad di empleadonan publico a aumenta for di 2002 pa 2008 cu solamente 299. Cu esaki tambe MEP mediante cifranan cla y raspa ta contradeci un mentira flagrante di Mike Eman y partido AVP, esta cu durante Gabinete Oduber mas cu 1500 'family and friends' a haya trabao di gobierno. Hecho ta cu mester tene na cuenta cu e poblacion di Aruba a crece bastante durante e ultimo 8 añanan y esaki ta trece cu ne cu mester emplea mas polis, mas bombero, mas cuidador di preso, mas maestro di school, mas doanero etc y esaki a suma na solamente 299 empleado extra!

Awor pa loke ta e otro mentira di Mike Eman, esta cu Aruba tin mas empleado publico cu Gobierno Central y e islanan di Antiyas hunto, partido MEP ta trece un otro tabel y esaki di CBS-Curaçao cu ta papia pa su mes.

13. Persons Employed by the Governments, December 31

	2004	2005	2006	2007	2008
Central government	3548	3510	3392	3313	3207
Island government Bonaire	569	541	531	.	507
Island government Curaçao [1]	1542	1570	1622	1649	1558
Island government Sint Maarten	1082	1119	1276	1299	1122

Source: Department of Finance of Central and Island Governments

[1] Personell department of Island Government

Un conteo ta duna como resultado cu e cantidad di empleadonan publico trahando pa Gobierno Central, Teritorio Insular di Bonaire, Teritorio Insular di Curaçao y Teritorio Insular di Sint Maarten hunto ta yega na 6394 empleado publico na 2008. Mester remarca cu e cifranan di Saba y Sint Eustatius no ta disponibel, pues e cantidad lo mester ta hopi mas cu 6394 empleado publico.

Si compara e cifra aki cu esun di Aruba (4236), mester yega na e conclusion cu pais Aruba tin 2158 MENOS empleado publico cu Gobierno Central y e islanan di Antiyas hunto, excluyendo Saba y Sint Eustatius.

Pues e mentira flagrante di Mike Eman, esta cu na Aruba tin mas empleado publico cu Antiyas mester pone su persona di verguenza hinca su cara den poz, ya cu semper bay e charlatan politico aki tin un solo obhetivo den politica, esta trata tur dia di desacredita y lansa mentira contra Gabinete Oduber y partido MEP.

Edwin Duijneveld (MSI/OLA):

Esun cu ta bisa cu no por subi salario minimo te cu Afl.2.009,= no tin vision

Tampoco nan no tin clase trahado na pecho !!!

ORANJESTAD – Candidato Edwin Duijneveld (MSI/OLA) ta declara cu despues cu su persona a bisa un biaha mas publicamente cu MSI ta exigi cu salario minimo ta wordo subi te na afl. 2.009,=. Un ola di gritonan di desperacion a sali. Na promer lugar a wordo bisa cu nos ta atrobe un partido chiquito cu kier abusa cu yabi dor di exigi.

E ignorante aki mester stop di tuma nos pueblo haci kens. Edwin Duijneveld (MSI/OLA) ta bisa cu e exigencia aki ta uno cu nos lo para riba dje, pasobra e no ta pa favorece ni su persona, ni su partido, pero e clase trahado di Aruba.

“Si esey ta abuso splica mi con!”, asina e ta bisa. Nos ta sirbidor di pueblo y nos lo sirbi pueblo tambe.

E exigencia aki ta uno husto pa e trahador cu ta sali tur dia pa gana su pida pan honestamente y cu awe no ta haya locual e tin derecho riba dje: un salario husto, di locual e por biba di dje! E pregunta ken ta bai pag’e ta hopi facil: e dunador di trabou ! Nan ta esun cu ta ricibi e sodo di e trahador tur dia.

E empuge aki lo favorece nan tambe, pasobra e placa lo drenta bek sercanan ora pueblo tin placa pa gasta. Mas di cada dollar cu un turista ta gasta solamente 0,40 cen ta keda na Aruba.

E ta bira tempo cu esey ta bira un tiki mas ! Na Merca hotelnan ta mas barata y tog e trahador ta gana mas cu akinan ! Dicon eynan si por !?

E ta declara cu den su trabou como abogado mas y mas nos ta wak hende honesto cu a wordo converti den “criminalnan” dor cu nan ta haci un eror pasobra nan no ta wak ningun manera mas pa cumpli cu nan famia, cu nan yiunan.

Tur cos ta subi, pero e salario tea keda un miseria. Gobierno mes ta crea criminalidad dor di no comparti nos progreso cu nos pueblo.

BBO a wordo introduci pa asina e comercio paga su parti na nos comunidad. Pero BBO a bira un impuesto mas riba lomba di nos pueblo y nan ta contrubui nada. Dor di subi e salario minimo por fin nan tambe ta bai duna un contrubicion real y efectivo na nos comunidad.

Pa tur e motibonan aki e exigencia di subi salario minimo te cu Afl. 2.009,= tey y no ta discutibel. MSI tey pa pueblo no pa Duijneveld of pa MSI !!! Porta e politiconan tradicional tin cu custumbra na esey, pero miho nan ta has’i for di awor!



Bo cadena di number di suerte



04 11 22 34 35

L
Letter

19
Joker

CATOCHI PRO DEPORTE 9851-3556-7184	Super 4 0943
ZODIAC 1285 Pisic	LOTTO DI DIA
BiG 4 4958	MINI MEGA — Mega Ball

DIARIO	CORSOW
8294	5034
9194	3957
2200	3973



Afl.650



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ______________________

Adres: ______________________

Abonado: Si ☐ No ☐

Diahuebs 10 September '09 Afl.650

Remitido

Lo confundieron con un "ladron

Y se tomaron la justicia por su cuenta

En el encabezado del día lunes 7 de septiembre del año en curso, en el periódico Bon Dia Aruba aparece la noticia sobre la alta criminalidad preocupante que esta viviendo Aruba.
Lamentamos el caso en que un ser querido fue detenido a raiz de un insidente que sucedió en el terreno antes conocido como el "Pollo Rico", donde próximamente funcionará el negocio "Jace A Wheels". Es el caso del joven J.P.L. que es una víctima de las circunstancias. El joven que por buscar refugio de unos agresores en un bar cercano, se vió obligado a entrar al lugar anteriormente conocido como "Pollo Rico" en donde recibió una golpiza porque lo confundieron con un ladron.

En la información divulgada en la prensa local se hace referencia de un incidente de hace 8 años atras donde este joven se encontró involucrado en una riña de bar en donde dicen que uso arma blanca, cosa que no es cierta ya que entonces al igual que ahora, son riñas que se forman porque a alguien se le da por dañar el ambiente y empienzan a tirar botellas en donde resultan heridos por doquier.

Para aquella epoca al igual que ahora, en vez de ayudarlo, lo detienen, sin tener en cuenta la condición de salud en que se encontraba. Para entonces la policia lo encontró desmayado y herido en su rostro. El desmayo fue ocasionado por los golpes con las sillas de hierro y otro objetos en su cabeza. Situación meritoria de ser él llevado a un hospital y recibir atención médica. Por el contrario fue arrestado. Caso que no tiene explicación porque el joven se encontraban inconciente; y al igual que ahora, esta detenido y en igual estado de salud, y sus agresores gozan de libertad. Qué pasó aquí?

En el caso reciente, la realidad de los hechos son los siguientes: El joven J.P.L. salió del bar en donde se formó la riña y corrió a buscar donde esconderse en el lugar antes llamado "Pollo Rico". Ya estaba herido porque fue una riña tirando botellas. Desafortunadamente al buscar donde esconderse encontró a unas personas dueñas del lugar que lo confundieron con un ladrón y actuaron contra él de forma agresiva, ya que habían sido víctimas de robos anteriormente. Fue por esta razón que envez de ayudarle lo agredieron brutalmente. Al sentirse agredido el joven J.P.L. buscó la manera de defenderse y agarró lo que halló en defensa propia, mientras gritaba: "llamen a la policía, que me van a matar".
Cuando logró salir y pudo caminar unos metros, se encontró con una joven con la que él estaba en el bar, y buscaron refugio en un sitio de comidas rápidas. Allí les brindaron alojamiento y agua para la sed; mientras la joven llamó a la policía. Sería razonable pensar que un antisocial como aparece en la noticia llamara a la policía, como lo hizo este joven, para que la justicia de Aruba tomara cartas en el asunto?

Adriana San Martin Jimenez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Delegacion di Bestuursacademie Nederland a bishita Minister President Oduber

ORANJESTAD - Ya ta pa mas cu 40 aña cu Bestuursacademie Nederland ta e instituto di formacion di mas grandi pa gobierno Hulandes; un dunado di servicio completo, activamente riba tur tereno di maneho y tur funcion dentro di e administarcion publico. E ta percura pa un pakete completo di estudionan, trainingnan y cursonan.

Pero e trabaonan di Bestuursacademie Nederland ta encera mas cu solamente educacion. E academia aki ta adapta tambe na e necesidadnan di enseñansa specifico y ta duna educacion dirigi riba competencia.

Banda di esey nan ta yuda renoba y desaroya persona y organisacionnan. Consecuentemente Bestuursacademie Nederland ta conseha tambe riba cambio y renovacion di organisacion. Finalmente Bestuursacademie Nederland ta yuda talentonan (nobo) den buscamento di trabaonan apropia dentro di e administracion publico.

Danki tambe na e relacionnan di cooperacion cu entre otro Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), Universidad di Nijenrode, hogescholen y e dedicacion di expertonan den e area di trabao, Bestuursacademie Nederland semper bay ta dispone di e ultimo desaroyonan riba e diferente areanan di maneho dentro di gobierno.

Saliendo for di e filosofia "Traha hunto na un bon gobernacion", Bestuursacademie Nederland ta pone na diposicion di Aruba su servicionan, p'asina por sostene optimalmente e administracion publico y su empleadonan. Pesey – den cooperacion cu The University of the Dutch Caribbean – el a funda Stichting Bestuursacademie Aruba.
Dialuna mainta e promer ehemplar di e foyeto di estudionan a ser entrega na Minister President sr. Nelson Oduber.

Den e foyeto aki ta para un gran cantidad di estudionan specifico pa e empleadonan publico Arubano, bao di cual e estudio 'Medewerker Lokale Overheid'. Esaki ta un estudio riba nivel di MBO cu duracion di 2 aña.
Tambe e representantenan di e Stichting Bestuursacademie Aruba, sr. R. Thuis y sr. R. Koopman a ofrece Minister President Oduber un encuentro di kick-off pa tur empleado publico di Aruba. E encuentro aki lo wordo organisa na November 2009.





SALUD

Mente birando bieu

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

POLITICA

Pruebanan cu Eddy Briesen atrobe no ta papia berdad

B/6

SOCIAL

Sra. Rosa Catharina "Yoyo" Hill a celebra su 100 aña di edad

B/6

Willem de Zwijger Park nos promer Parke Monumental; 6 di September 1938

Skirbi pa: Ramsay Acosta



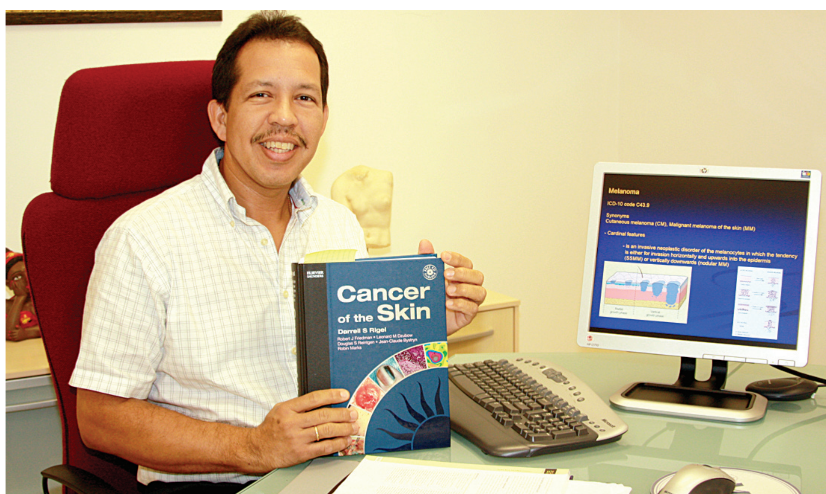
B/12-13

Dr. Cayama y Dr. John Kock a duna charla bon documenta y balioso riba cancer di cuero

B/2

Un anochi informativo masha exitoso organisa pa cu Koningin Wilhelmina Fonds

Dr. Cayama y Dr. John Kock a duna charla bon documenta y balioso riba cancer di cuero



Dr. John Kock (Dermatoloog)

ORANJESTAD - Dia 2 di september siman pasa a tuma lugar un conferencia di salud hopi interesante riba topico di cancer di cuero. E conferencia aki ta forma parti di e programa educativo cu Koningin Wilhelmina Fonds ta realizando. E charla aki, cu a tuma lugar na un ball room di Radisson Hotel cu tabata totalmente yen di hende y a wordo duna pa Dr. Cayama (Dokter di Cas) y Dr. John Kock (Dermatoloog), kendenan su charla tabata uno magistral y educativo, yen di informacion balioso.



Director di Koningin Wilhelmina Fonds, sra. Lili Prince.

UN ANOCHI INFORMATIVO EXITOSO

E anochi informativo aki a cuminsa cu bunita palabranan di bon bini di director di Koningin Wilhelmina Fonds, sra. Lili Prince.

Dr. Cayama tabata tin e prome turno, el a trece pa dilanti un splicacion general unda el a remarca cu cancer di cuero ta e forma di cancer mas comun na mundo. Na Aruba tin mas of menos 125 caso pa aña. El a conta di e tres forma di cancer di cuero mas comun, aunke tin hopi mas.

CARCINOMA BASO CELLULAR (CBC)

E prome ta e Carcinoma Baso Cellular (CBC) cu ta trata di un pleki cora cu hopi biaha e ta mustra manera un casca cu no ta cura, di e manera aki el a bisa cu hende mester keda alerta si e simptoma aki ta presenta. E Carcinoma Baso Cellular ta presenta su mes mas tanto den nanishi y lips. Si esaki ta wordo trata na tempo, e ta cura casi toalmente. El a trece como ehempel ex-presidente di Merca mr. Ronald Reagan kende a sufri di e sorto di cancer ey.



Dr. Cayama (Dokter di Cas)

CARCINOMA SPINO CELLULAR

E di dos sorto di cancer ta e Carcinoma Spino Cellular, cu ta mustra manera un fret. Mescos cu e prome, si e ta wordo trata na tempo e tin cura.

MELANOMA MALIGNO

E di tres ta e Melanoma Maligno cu ta e sorto di cancer mas peligroso. E ta manera un pleki hopi scur cu rand irregular. E por sali na cualkier parti cu curpa y ta plama liher den e curpa. E conocido cantante di reggae Bob Marley a fayece di melanoma cu a plama lihe y a bai den su celebro.

Continua B/3

Continuacion di B/2

Despues di e splicacion general di e tres sorto di cancer aki, dr. Cayama a papia extensamente riba solo. Solo ta emiti rayonan visible (cu nos ta mira) y invisibel (cu ta esnan mas peligroso). Den e rayonan invisible tin dos sorto Rayonan Invisible A y Rayonan Invisible B.

PROTEHA BON CONTRA SOLO

Si nos ta proteha bon contra e solo nos ta reduci e daño na e cuero. Mester evita e oranan cu solo ta briya mas fuerte esta entre 10'or di mainta y 4 or di atardi. Paña blanco no ta ofrece proteccion adecuado contra solo. Mas diki e tela ta mas proteccion esaki ta ofrece. Colornan blanco, biña, marron y preto no ta ofrece proteccion, mester usa mas tanto colornan pastel

Ta recomendabel pa:

- Bisti sombre cu randt hancho
- Bisti Bril di solo
- Usa protector solar cu FSP mas grandi cu 15 te hasta durante dianan nubla

CON E SUNSCREEN TA TRAHA

E ta absorbe, reflecta y reparti e rayonan di solo. Mas halto e FSP ta, mas grandi e proteccion contra kimadura di solo lo ta. Aplica e protector solar mei ora prome cu bo bai den solo y re-aplica esaki cada dos ora.

Dr. Cayama tambe a trece pa dilanti cu algun malesa por bira pior dor di solo pasobra e sistema di defensa (esta immune system) ta abao. Ehempel di esaki ta e kortlip unda cu e solo ta haci cu e blaar ta manifesta mas hopi. Otro ehempel ta Lupus Erytematoso Systemico unda cu si e persona ta bai den solo e ta bira pior. Tambe e solo ta afecta wowo di hende door di produci catarata.

RECOMENDACION

E recomendacionnan final di dr. Cayama su conferencia tabata:

- Usa un Broadspectrum di mas cu 15. E protector solar mester ta water resistant
- Usa sombre cu randt hancho
- Bisti paña diki. E panja fini y color cla no ta duna proteccion solar pasobra e fibranan di e tela ta hopi separa for di otro
- Planea actividadnan pa for pero no den oranan unda e solo ta briya mas: esta entre 10 'or di mainta pa 4'or di atardi
- Muchanan chikito cu menos di 6 luna no mester bai den solo at all

DR. JOHN KOCK

Dr. John Kock kende ta un reconocido dermatoloog, yiu di tera y un persona hopi instrui riba e materia aki, a cuminsa e di dos conferencia treciendo pa dilanti un pashent di dje, cu testimonio balioso di cancer di cuero. E persona aki, di 58 aña di edad, a pidi su doño di trabao un paar di ora liber pa bin ball room y presenta su testimonio. E pashent a conta cu november aña pasa el a bai su dokter di cas mas tanto pa un receta pero el a end up bai cu un verwijs breef na Dr. Kock pasobra e tabata tin un bulto riba su nanishi.

Dokter Kock mesora a bisele cu esaki ta cuminzamento di cancer di cuero. El a bai kita afor e pida y mande pa patologia unda e diagnostico a sali positivo pa dicho malesa. Nan a opere y a keda un buraco, despues el a bai na un di dos operacion pa haci un transplante di tehido den e buraco ey. E parti mas importante ta cu awendia e pashent ta bon, pero e mester keda bao di control permamente di dermatoloog.

Despues cu e pashent a conta su experiencia, Dr. Kock a bai hopi mas deep den e splicacion di e sortonan di cancer cu a splica na cuminsamento di e anochi aki y otro sortonan mas, unda el a splica e manifestacionnan, diagnostico, prognosis y tratamento.

Dokter John Kock a bisa cu e sorto di celnan involucra den cancer di cuero, 85% ta surgi mas tanto riba cara y neck. El a bisa cu Organizacion Mundial di Salud OMS ta proyecta cu pa aña mas di 2 million hende por haya cancer di cuero rond mundo. Tambe, el a splica cu e cancer cu tin relacion directo cu tumamento indiscrimina di solo, ta mas frecuente den hende cla, cabei cora y wowonan cla. E cancer cu no tin relacion cu tumamento di solo manera e melanoma ta afecta tur hende por igual. Hende di color scur tin un sustancia cu yama "melanina" den nan cuero cu ta haci nan mas resistente na rayonan di solo.



Tanto dokter Cayama como dokter Kock a sa di duna respuesta na tur e inkietudnan di e publico.

UN PUBLICO ENTUSIASMA

E anochi a sera cu e seccion di preguntanan por parti di e publico presente. Mester remarca cu esaki tabata hopi interesante, unda cu a keda demostra cu e cantidad de hende cu a acudi na e conferencia aki realmente tabata interesa y a sigui e desaroyo di e conferencia cu hopi atencion. Tanto dokter Cayama como dokter Kock a sa di duna respuesta na tur e inkietudnan di e publico tocante e topico intersante aki y a keda demostra cu e mensahe di prevencion cu Koningen Wilhelmina Fonds kier a trece dilanti di un forma masha profesional den personanan di Dr. Cayama y Dr. Kock a keda bon comprendi dor di e cantidad di personanan cu a asisti.

Mente birando bieu

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Mi tata, Manuel, kende a fayece cu nobenta aña, tabata un entrepreneur cu a educa su mes aki na Aruba y a inspira un cantidad di hende. Un loco di salud ya caba prome cu di Dos Guera Mundial el a predica durante di henter su bida riba e beneficionan di bebe awa, como sensible y ehercicio. Mi mama, Nora lesando un di mi articulonan nutritinucional a bisa cu e conseho y identidad di mi tata a sali for di mi palabranan. Sin duda algun, mi tata, Manuel tabata mi role model principal.

Diariamente mi ta pensa riba mi tata ora cu mi evalua mi pashent nan grandi. Mi tata na su edad di nobenta a sigui goza di un salud fisico robusto. Desafortunadamente, deterioracion mental, perdida di memoria y desorientacion a horta un parti di Manuel su alegria den su ultimo añanan di bida. Maske cu Manuel tabata parce di ta biba un estilo di bida saludable el a pasa su ultimo añanan ta tuma hopi metal pisa. Apesar di su compromiso cu salud, e garage Viana serca di e refineria di zeta y otro toxico nan cual masha poco tabata compronde e tempo nan ey, poco poco tabata acomula den Manuel su celebro.

Dementia deriva for di e palabra Latin, cu ta origina for di 'dement' cu literalmente ta nifica un mete cu ta bay, ta identifica e deterioracion di e funcionnan intelectual manera memoria cu por ocuri mientras cu otro funcionnan manera esnan cu ta controla nos movimento y otro sentido nan ta keda bon mantene. E celebro, un organo hopi sensitivo tin manera nan limita pa proteha su mes. Tin varios condicion cual lo por produci un celebro cu dementia na cualkier edad. Esaki ta inclui: Alcoholismo, malesa di thyroide metabolico, diabetes, dementia debi na AIDS, for di tratamento di chemo terapia, malesa di baca loco of malesa Creutzfeldt-Jacob, un lesion traumatico di cabes, metal toxico y tur malesa cu ta caba cu e celebro manera Parkinson of Alzheimer.

Despues di 65 aña, e deterioro mental aki ta yama dementia senil. Hopi docter cu no ta haci uso di remedi homopatico ekibocadamente ta pensa cu dementia serca pashentnan grandi ta un cos normal di spera pa nan edad. Parti di nos realidad social ta cu nos tin un desgaste institucional, pa individuo nan cu ta mas grandi cu 75 aña.

Dementia senil ta un destruccion di inteligencia demostra pa kita un uitslag, desicionnan no sabi, of e stereo tipo di un dama bieu cu ta haci coy loco. Bo mayornan lo por bira infantil mente impulsivo of imprevisible. E lo por mustra dificultad den gara e realidad di ideanan nobo of acepta un situacion nobo, manera demostra resistencia pa cuido medico. E patronchi di pensa di hende mas grandi ta bira regresivo y firme, e stereo tipo di un homber bieu cabesura. Disturbio di memoria ta bon reconoci y hopi biaha wordo considera robes como un sintoma di demencia. E memoria di temporada cortico ta wordo afecta prome cu e preservacion di e memoria di temporada largo pa bastante tempo.

Mal concentracion debi na otro problemanan manera depresion of ansiedad lo por duna un impresion falso di un perdida di memoria severo. Instabilidad emocional frecuentemente mira unda cu tin hopi rabia por wordo produci for di un incidente trivial manera e inhabilidad di mara un veter di zapato. Yegando e final di bida e mayor sufriendo di dementia por deteriora den standard nan moral y higiena personal.

Dementia senil no ta normal ni tampoco ta e unico sintoma di bira bieu. E problema mas devastador pa bo celebro por topa cune ta loke cu medicamente ta conoci pa un accidente 'cerebrovascular', cual ta un evento fisico den bo celebro, por ehempel un derame celebral, cu lo por hiba bo na un stroke. Un stroke ta un blokeo diripiente of un ruptura di un ader den e celebro cu ta resulta den tehido cu ta muri den un parti di e celebro.

Un otro problemanan cu ta contribui na bira bieu ta 'artherosclerosis', den cual areanan di cholesterol, glucosa y metalnan toxico ta forma deposito nan riba e superficie di e ader strobando e fluho di sanger. Cu ta sosode y ta causa daño incluyendo triglyceride halto, presion di sanger halto, huma di tabaco, alcohol y otro abuso di droga y diabetes.

E denominacion comun den tur e problemanan ta inflamacion cronico. Inflamacion ta e curpa su forma natural pa responde na innovacionnan di pafo cu ta invadi su preserva nan manera un menaza. E ta un proceso den cual e curpa su cell nan balanco di sanger ta proteha bo di invasion di cosnan di pafo manera bacteria y virus. Apesar di esaki, ora cu bo curpa ta den estado cronico di inflamacion, e inflamacion por pega den bo musculonan, joints y tehido. De facto, inflamacion cronico ta e causa principal di mayoria malesa, tanto fisico y neurologico, incluyendo dementia y malesa di curazon.

Profesionalmente, mi ta pensa cu inflamacion cronico ta relaciona cu aborcion di metalnan toxico pisa. Na Viana Healing Center, nos ta haci uso di cabey pa test nivelnan y e ora prepara un plan di detoxificacion manera cu e ta necesario. E dieta moderno den cual vetnan no satura ta halto y tin poco anti-oxidante tambe ta un factor cu ta contribui masha hopi mes na biramento bieu. Nos tur sa cu e dieta moderno ta hopi procesa y fabrica. Suplementonan natural cu antioxidantenan manera vitamina C, E y zetanan esencial manera Omega 3, 6 y 9 ta anti inflamatorio. Lecithin ta produci neurotransmisornan acetycholine cu ta haci posible pa e comunicacion y señalnan transmiti entre e cellnan di e celebro, di e forma aki mehorando e memoria. SAMe a wordo asocia cu e mehoracion di depresion y ta metabolisa den Glutathione, e curpa su miho antoxidante pa proteha e celebro. D-Ribose, un sucu simpel a demostradi boost e nivel di energia, esaki ta yuda e musculonan recobra di un actividad fisico y ta yuda bo reduci e stijf den e curpa cu ta birando bieu.

Incluyendo ehercicio cu ta haci uso di e curpa, mente y espirito manera les di salsa cu Phyllis ta un bon manera pa bo ta den bon condicion.

Get the Point! No warda te ora cu bo mente ta bay bay bay te cu el a perde. Cuminsa proteha bo mes di tempran. Bira bieu no tin mester di nifica cu bo mente ta bay. Tin un mayor demente ta haci bo chens nan tres biaha mas hopi pa desaroya esaki bo mes despues. Haci un cita cu nos awe pa nos siña bo con bo por proteha bo mesun celebro.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!

Mario Lopez no.18 RED Democratico

En berdad gran parti di pueblo ta e 'esposa maltrata'!

Pa e monarkia keda existi, princes a asumi poder pa tapa fracaso di e Rey



ORANJESTAD - Despues cu mi colega di partido sra. Enid de Kort, a mustra cu pueblo ta victima di abuso, cometi pa politiconan tradicional bao di e titulo 'Aruba ta den un fase di honeymoon' ami kier sigui elabora un poco mas riba e tema interesante aki. Den su exposicion e ta compara e electorado fanatico di MEP/ AVP cu e esposa cu ta recibi constantemente maltrato di su esposo; e abusadornan den e caso aki ta e politiconan tradicional. Na momento cu e esposa kier pone un fin na nan relacion; e esposo ta yene cu regalo y primintie cu awor si lo e bay cambia y e señora ta bolbe pordone y nan ta pasa un tempo bon atrobe cu otro pa despues e homber bolbe cuminsa maltrata e muher.

Mi colega a trece esaki hopi compredibel adilanti pasobra enberdad t'asina, cu cada bes na momento di eleccion AVP/ MEP ta priminti cielo y tera na nan votadornan pa despues den gobernacion, nan ta pensa mas tanto riba nan mes y algun rond di nan. Pesey ta bon pa enfatisa loke sra. de Kort a mustra den su comparacion. Esaki ta, cu e speranza cu e politiconan tradicional ta crea den e periodo aki pa pueblo, ta un speranza falso.

Pueblo ta e victima di e abuso di politiconan menciona pa medio di tanto promesa y regalo. Esaki ta haci mi corda riba e proverbio cu ta bisa: "nos ta busca nos mes den felicidad pero ta haya nos mes solamente den sufrimento". Ta di lamenta cu ta e mayoria di pueblo mes ta scoge pa keda victima di un sistema cu solamente ta sirbi interes personal di e politiconan tradicional y un grupito rond di nan. Personanan prominente cu a scoge pa tuma parti na e politica aki, hopi bes na promer instante no ta conciente cu nan a compromete nan mes na un sistema cu gradualmente ta haci nan manipulador di pueblo. Por medio di manipulacion y menaza a crea e cultura di miedo den pueblo, cu a conduci cu hopi conciudadano - kendenan ta na altura cu e promesanan cu e politiconan ta haci den e periodo aki, ta un engaño - no ta capas pa rechaza e engaño aki publicamente, pa miedo di represaya.

E masa grandi di pueblo cu realmente ta e victima mayor di e sistema, no ta comprende cu nan ta obheto di opresion politico y esclavo di e sistema. E grupo aki - cu ni sikiera tin derecho riba 'indexering' di nan salario, pues corda riba un aumento real - nos por compara cu hendenan cu tabata biba den esclavitud y na momento cu nan a keda libera, nan a haya nan mes perdi y no tabata por a comprende e situacion di no ta esclavo mas y tabata desea di bolbe pa e bida cu nan a laga atras. Esta, di esclavitud.

Pues si e parti di e pueblo cu ta conciente di esaki, no refleha awor y resisti fuertemente contra e tentacion di e promesanan falso y e regalonan cu e politiconan menciona ta ofreciendo, anto nan lo ta complice di e desgracia cu ta spera nos futuro generacion. Esnan conciente mester por yuda pueblo realiza cu e caranan nobo cu tanto AVP como MEP a presenta awor, tin simplemente como meta pa laga e sistema corrumpi di e politiconan tradicional sobrebibi. Mescos cu AVP tin custumber di haci, nos por observa awor con MEP a busca un 'kroonprinses' pa reemplaza e 'rey' cu a fracasa, pa asina e 'monarkia' keda existi. E 'princes' awor ta papia e mes un idioma, pero cu un otro tono mucho mas suave y agradabel pa asina dor di hipocrecia no permiti pueblo comprende cu e merece mihor. Pueblo no mag di comprende cu e tin derecho riba un parti husto di e crecemento economico (laga mi reitera cu esaki ta encera mas cu solamente 'indexering'), cu e tin mes un derecho tambe pa progresa segun su capacidad y sacrificio, y cu mester existi un oportunidad igual pa un y tur pa medio di competencia sano y husto cu mester reemplaza e inhusticia di faboritismo y patronahe politico cu politiconan ta aplica pa sobrebibi.

Di otro banda mi tin cu bisa cu finalmente ta pueblo mes mester stop di vota 'pa cos' y cuminsa vota pa bon gobernacion. Kizas pa motibo di e 'caranan nobo' cu nan ta usa, trobe pueblo lo garga speranza cu nan lo no ser abusa mas y consecuentemente lo cay den gara di e politiconan tradicional. Pero hustamente ta e 'caranan nobo' aki ta pa sigura cu e tradicion di manipula pueblo lo continua.

Mi ta termina cu e pregunta: "kico e pueblo den su mayoria lo bay haci ora cu porfin e comprende cu tin un minoria cu ta gozando desproporcionalmente di e crecemento economico, mientras e mayoria ta ser obliga pa lucha pa sobrebibi?

Ata PRUEBANAN cu EDDY BRIESEN atrobe NO ta PAPIA BERDAD

Carnival Cruise Lines a confirma e reunion cu delegacion di AVP



Parliament of ARUBA

To: Carnival Cruise Lines
Capt. Domenico Tringale, Vice President Port Operations
Ms. Joan Di Pietro, Vice President Marketing
10440 SW 48th St
Miami, FL 33165-5648

Date: July 28, 2009

Dear Captain Tringale and Ms. Di Pietro:

Further to our very pleasant telephone conversation earlier this week, I would like to thank you both for accepting to meet with our delegation at 3pm on Friday July 31, 2009 in your offices in Miami.

Our delegation willl be comprised of Mr. Mike Eman, leader of the AVP Party, chair of the largest opposition fraction in Parliament and in most likelyhood, the next Prime Minister of the island nation of Aruba, Member of Parliament Mr. Mike de Meza, Ms. Michelle Winklaar and myself.

Our delegation willl be comprised of Mr. Mike Eman, leader of the AVP Party, chair of the largest opposition fraction in Parliament and in most likelyhood, the next Prime

We will be arriving at Miami Airport early Friday morning as we have an 11am meeting scheduled with Mr. Peter J. Dolara, American Airlines Senior Vice President for Miami, Caribbean and Latin America.

Thank you again for agreeing to meet with us. We look forward to a fruitful exchange.

Sincerely,

Otmar E. Oduber
Member of Parliament

cc. Mr. Mike Eman
Mr. Mike de Meza
Ms. Michelle Winklaar

SETAR Webmail



home log out

Mail Address Book Options Current Folder: Inbox

Compose Printable

From: @carnival.com
To:
Date: Wed, 22 Jul 2009 09:43:44 -0400
Subject: PHONE MESSAGE

Good morning

I am in receipt of your message to reach Joan Di Pietro and/or Terry Thornton in an attempt to schedule time to meet with them prior to Aug. 5th; however, Ms. Di Pietro is out of the country u Friday and Mr. Thornton is on vacation until next week Monday.

I will be on vacation next week so, future communications should be addressed directly to Ms. Pietro to ensure your communication(s) are received. For your records, Ms. Di Pietro can be r on telephone 305-406-4837 or via email jdipietro@carnival.com.

Thank you.

[redacted]
Carnival Cruise Lines | Senior Marketing Coordinator | Strategic Marketing
367 | F: 305-406-8565 | bbennett@carnival.com | Mailstop: MSMK 6

Date Monday, July 27, 2009 5:03 pm
To dtringale@carnival.com , lmillan@carnival.com , "Otmar E. Oduber" <otmaroduber@setarnet.aw>

CAPTAIN TRINGALE: I REALLY APRECIATE THE CONVERSATION YOU,JOAN DIPIETRO WITH OTMAR ODUBER AND MYSELF.THROUGH THIS MAIL WE CONFIRM YOU THE ME ON FRIDAY JULY 31 AT 14.30 IN YOUR OFFICES. MR MIKE ENAN AND OTMAR WILL FLY MIAMI SPECIALLY FOR THIS MATTER. REALLY APRECIATE THE CONFIRMATION AND LOOKING FORWARD TO THIS NEW INTEREST OND THE RELATIONSHIP OF ARUBA-CARNIVAL.



Sent: Monday, July 27, 2009 5:03 PM
To: Tringale, Domenico (CCL); Millan, Lourdes (CCL); Otmar E. Oduber
Subject: ARUBA-CARNIVAL MEETING.

CAPTAIN TRINGALE: I REALLY APRECIATE THE CONVERSATION YOU,JOAN DIPIETRO HAD WITH OTMAR ODUBER AND MYSELF.THROUGH THIS MAIL WE CONFIRM YOU THE MEETING ON FRIDAY JULY 31 AT 14.30 IN YOUR OFFICES. MR MIKE ENAN AND OTMAR WILL FLY TO MIAMI SPECIALLY FOR THIS MATTER. REALLY APRECIATE THE CONFIRMATION AND LOOKING FORWARD TO



Despues di 25 di September, AVP, lo bolbe sinta na mesa pa concretiza e regreso di Carnival Destiny na Aruba

Otmar Oduber ta reta Eddy Briesen pa e publica e carta cu Vice Presidente di Port Operations, Capt. Dominico Tringale, a mande, na unda ta desenmascara tur e mentiranan publica den Solo di Pueblo y Bondia Aruba

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

mr. Alexander F. Tromp, candidato nr. 11 AVP

Mester bay implementa zero tolerancia riba bendemento di alcohol na menornan di edad!!

ORANJESTAD - Parlamentario y candidato nr. 11 riba lista di AVP, mr. Alexander Tromp ta di opinion fuerte cu mester bay implementa zero tolerancia locual ta concerni orarionan di cierre di nightclubsnan pero lo mas principal e bendemento o ofrecimiento di bebida alcoholico na menornan di edad!!

Ta bisto cu esaki ta un asunto cu ya nos por bisa cu a sali for di man mirando e hecho cu principalmente durante weekend nos por wak hopi hobennan di menor di edad riba caya banda di e nightclubsnan consumiendo alcohol den vecindario di oficina di Douane na playa bay abou pero como tambe den e vecindario di paseo herencia banda di nos Hotelnan grandi!!

Continuando Tromp ta enfatisa cu ta tristo mes mirando un ehempel na Merca cu ta un pais di no compara su grandura cu Aruba, tin un zero tolerancia enorme y unda cu esaki ta basta controla tambe locual ta encera bendemento di bebida alcoholico na menornan di edad! Tromp ta sigui elabora cu e zero tolerancia aki mester wordo imponi riba e establecimientonan aki di forma cu nan mester exigi na entrada di nan establecimiento un identificacion di esnan cu ta drenta e establecimiento y mas cu claro esnan menor di edad no por wordo permiti di drenta a lo menos si nan ta den compania di nan mayornan o un adulto por ehempel! E control aki no mester keda solamente na e entrada so pero tambe den e establecimiento mes pa controla si e menor cu ta acompanja pa un adulto no ta consumiendo bebida alcoholico!! Segun Tromp esaki mester ta e promer punto di salida cu e Gobierno nobo mester bay impone riba e establecimientonan aki y di dos ta pa institui Cuerpo Policial y e otro Cuerponan existente pa hasi controlnan fuerte y riguroso riba e establecimientonan aki si nan ta cumpliendo cu e reglanan vigente y si en dado caso esakinan no ta cumpliendo anto mester actua cu decisionnan fuerte pa sanciona esan cu ta violando e reglanan vigente. Aki Tromp ta referi principalmente na e bendemento di bebida alcoholica na menornan di edad! Kedando riba e punto aki Tromp ta referi tambe na esnan adulto cu ta ofrece menornan di edad bebida alcoholico pa anan tambe mester bin cu e posibilidad pa pone sancion riba nan pasobra e danjo cu nan ta hasi riba e menornan di edad tin su consequentianan negativo pa cu futuro di e hobennan aki.

Terminando Tromp ta accentua cu durante e ultimo anjanan hopi ta e criticanan cu tin riba nos hobennan pero ningun momento ta buska raiz di e problematica aki y ta pesey si partido AVP hanja confiansa pa representa e culto pueblo aki den e proximo constelacion di parlamento e lo asumi su responsabilidad sigur pa locual ta concerni e problematica aki cu mannan fuerte pa cuminsa na frena e situacion alarmante aki cu e Gobierno actual a neglisha por completo!



BON DIA Aruba

Y e countdown ta continua

E participantenan di Hand A Thon a haci Thai Chi Goen y practica meditation cu Oscar Vidal & Belquis Monroe

E tabata un mainta masha ameno mes!





PALM BEACH - E participantenan di e Hand A Thon South Beach Challenge ta keto bay den nan preparacion pa e gran evento cu lo tuma lugar dia 29 di October na South Beach Center dilanti Magic FM. Manera ta conoci e team di Magic FM a prepara un sin fin di actividad pa e participantenan cu lo ta concursando pa e auto KIA RIO di Topcar NV.

Diasabra cu a pasa e participantenan a lanta hopi trempan pa asina pa 6or di mainta dilanti Divi Phoenix riba Beach nan haya un ora di Thai Chi Goen duna pa Oscar Vidal , e tabata masha bon mes unda e participantenan a siña diferente tecnica con pa duna nan curpa e energia necesario y saca e mal energia for di nan curpa, despues Sra. Belquis Monroe a duna e participantenan un seccion di meditation y tambe con pa medita y trece bon vibe den bo bida y algun triki con pa haci esaki , tur pa asina e participantenan por usa vooral ora cansancio cuminsa hunga un rol.

E participantenan cu ainda ta den e competencia ta : Rugguiero Marquez , Dianne Koolman, Urvin Dijkhoff, Randolf Bareño , Alberto Vrolijk , Jenelee Croes, Jermaine Baptiste, Flaviana Panneflek, Julio v/d Linden, Giovanni Leer , Arlo Franken , Marina Heronimo, Emile Lugten, Jeritza Arends , Jose Maduro .

Lista di reserve ta : Zulay Elizabeth Ramos , Jennifer Ollivierre , Jackeline Hassel , Harlem Villar y Edmond Kock , den e participantenan di lista di espera cu a cai afo ta Christian Goeloe, cu no a participa nan ningun evento y esey ta haci cu automaticamente a cai afo, awor e competencia ta bira mas duro y e presion ta cuminsa crece mei mei di e participantenan.

Pa diasabra awor e participantenan tin un seccion di ZUMBA di Arufit by Niurka na EPB Hato y despues nan mester ta na oficina di Rode Cruis na Dakota unda nan lo ricibi survival tips for di esnan experto den e tereno aki!

Adhunto por mira algun potret di e evento di Thai Chi Goen! Un danki special na Sr. Oscar Vidal y tambe na Sra. Belkis Monroe y na Sra. Astrid Muller GM di Divi Phoenix pa e bunita cooperation!





Pronto ticketnan di entrada lo ta riba mercado

Tremendo reaccion pa "Bek na mi raiznan" di Edjean Semeleer!



ORANJESTAD - Desde e prome anuncio di e siguiente gran proyecto di e artista hoben aki, por a ripara un sin fin di reaccion sumamente positivo y inmediato di e publico cu semper ta sigui su pasonan.

Hopi tabata hasi varios pregunta y esun cu mas tabata wordo hasi, ta ki dia e ticketnan di entrada ta sali, ya cu masha hopi hende kier sigura nan asiento for di trempan.

Manera e comunicado di siman pasa tabata splica, cu den e concierto "Bek na mi raiznan", Edjean lo bay conmemora y celebra 15 aña den e mundo di entretenimento. Pues e lo repasa 15 aña di exito cu cancionnan cu a trece te na unda e ta awe.

Nos a haya indicacion tambe cu varios cantante legendario den nos comunidad lo wordo honra e anochi aki y lo forma parti tambe di e concierto unico aki, dunando un presentacion sumamente special y historico.

Nombernan grandi a wordo menciona, pero esakinan lo wordo anuncia den nos edicion di mayan Diabierna. Obviamente tur esnan cu semper a para banda di Edjean y a apoye pa yude logra asina hopi den e 15 añanan aki, tambe lo haya nan reconocimento special.

Ta bon pa remarca cu e anochi aki bo lo mira y disfruta di talento Arubiano den su miho forma. Tur enfasis ta wordo poni riba un show varia cu un calidad y nivel excelente, den cua lo expone e talento local como e protagonista principal di henter e anochi, cual masha poco ta pasa ultimamente.

Pues apesar cu bo ta sigura bo lugar den Cas di Cultura pa wordo entreteni, bo lo ta demostrando tambe bo apoyo total na proyectonan di calidad, di indole local.



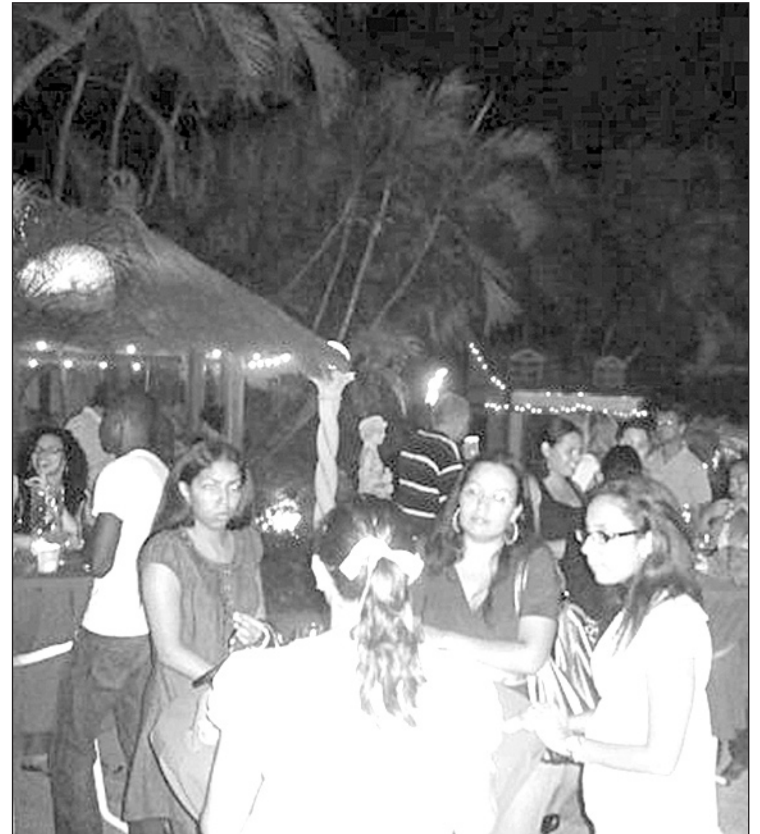
Hopi hende cu ta sigui pasonan di Edjean hopi di cerca, sa cu ya caba e tin algun aña presentando conciertonan grandi y sumamente exitoso pa un cantidad di riba mil persona. Pues hopi ta conciente cu e ticketnan pa e concierto di dia 2 di October proximo, den Cas di Cultura, lo ta masha limita, debi cu e sala no ta carga mas cu 570 stoel. Y mirando e avalancha di reaccion, nos ta premira un bes mas cu carchinan di entrada pa e siguiente concierto aki lo caba den tempo record, asina cu nan sali riba mercado. Nos ta invita bo pa keda pendiente di tur e desaroyonan pa cu e gran concierto aki, cu lo tuma lugar riba Diabierna 2 di October den Cas di Cultura. "Bek na mi raiznan", Abo tambe lo tey?



BON DIA Aruba

Dialuna anochi exitoso pa Andy Lee cu juventud



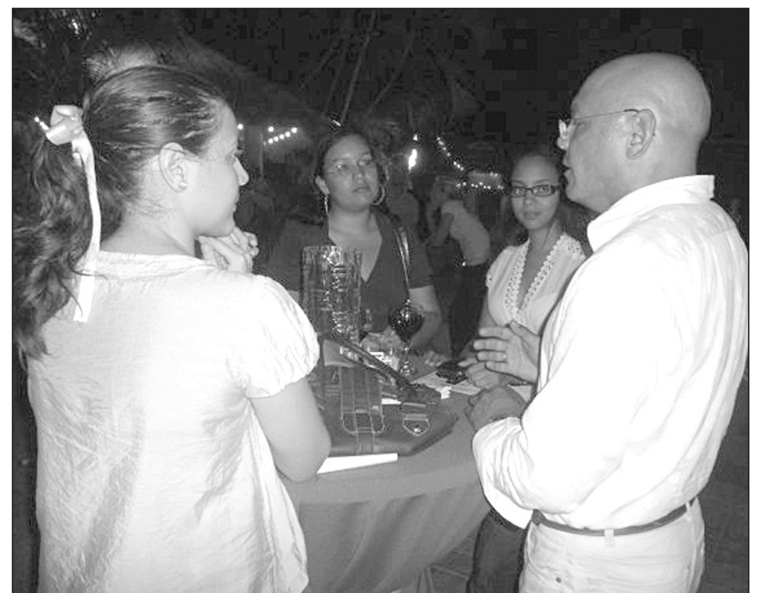






CATIRI - Despues di Diabierna Andy Lee a tene un Wine & Cheese party cu su seguidornan y comerciantenan cu a resulta un exito rotundo, dialuna dia 7 di September a toca turno na e hobennan. Durante un anochi ameno y placentero den un ambiente agradabel y informal Andy a logra combersa cu diferente hoben cu a hacie preguntanan critico, dialoga ariba temanan social di actualidad y asina expresa na dje nan preocupacionnan. Na final di anochi por ser conclui cu Andy a laga un vez mas un bon impresion cerca e hobennan aki cu sin duda algun lo bay deposita nan confianza den su persona y cu a expresa nan gana pa un cambio real pa asina hiba e pais aki padilanti.







Lider di MEP Nel Oduber campañando fuertemente den tur bario di Aruba

ORANJESTAD - Cu e lider di MEP sr. Nelson Oduber ta gozando di un apoyo total den comunidad, esaki a keda demostra den e ultimo dianan na momento cu sr. Oduber ta campañando den tur skina di Aruba. E entusiasmo demostra na su persona alavez ta un muestra palpable cu pueblo ta aprecia e sinceridad, humildad y humanidad di sr. Oduber. Cu pais Aruba den man di un lider intachable asina, tur hende por drumi trankil anochi ya cu caha di gobierno ta keda bon sigura.









BON DIA Aruba

Willem de Zwijger Park nos promer Parke Monumental; 6 di September 1938

Skirbi pa: Ramsay Acosta

Dia 6 di September 2009 a cumpli aña e Monumento-parke mas bieu di Aruba "Willem de Zwijger Park." E ta cumpli exactamente 71 aña cu el a wordo oficialisa. E Monumento den e parke su existencia ta debi na e 40 aña di reinado di su Mahestad Reina Wilhelmina; Nos Reina Stima.

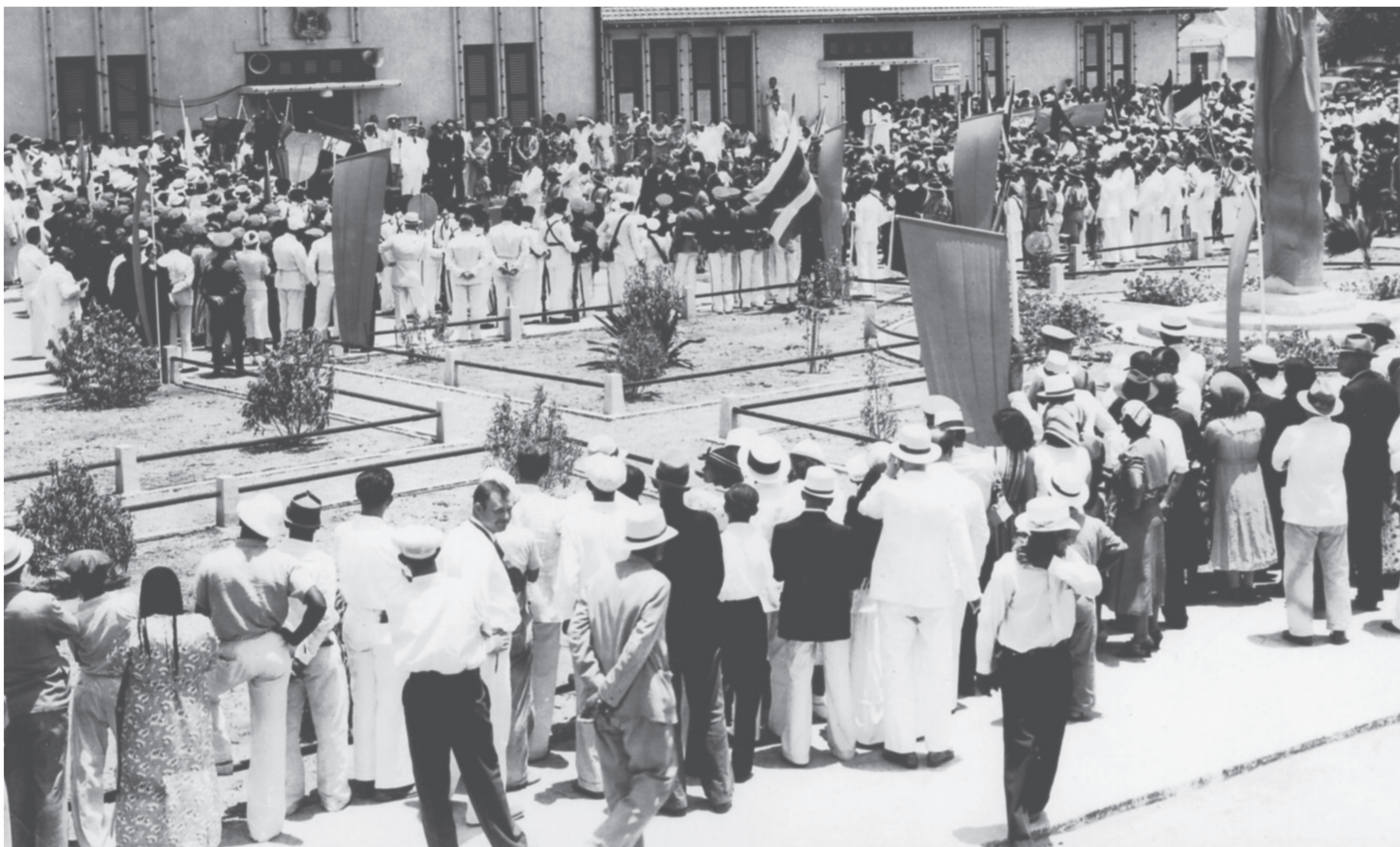
Tata di Reina Wilhelmina, esta Willem III a fayece na momento cu futuro Reina tabata un mucha di apenas 10 aña na 1890; e tempo ey a dicidi cu su mama "Regentes Emma" lo ocupa e puesto te ora e mucha haci 18 aña manera ley ta prescribi. Dia 31 di Augustus 1898 Princesa Wilhelmina a hasi 18 aña y un siman despues esta 6 di September 1898 a asumi e encargo di "Koningin der Nederlanden". Ora mayoria mucha di su edad awendia ta bay check "gay of chick " ya Wilhelmina tabatin cu percura pa henter un Dinastia e tempo ey, esta Hulanda, Oost y West Indië.

Pa bin bek riba nos Willem de Zwijger Park esey kiermen cu dia 6 di September 1938 su Mahestad Reina Wilhelmina a cumpli 40 aña gobernando. Dia 6 di September 1938 a desvela un figura di un pilar cu un punta ariba como monumento pa recorda e fecha aki. Nos por pasa lese ariba e "pilar" keto bai:

Ter herinering aan de 40 jarige ambtsjubileum van H.M. Konigin Wilhelmina 6 september 1938.

E compleho di Monumento-parke aki ta keda na e tempo ey na Noordstraat #52; hunto cu Ooststaat, Zuidstraat y Weststraat tawata nos promer "ringweg". Despues cu e director di Aruba Bank, John G. Eman a fayece (1945) a cambia nomber di Noordstraat pa J.G. Eman na su honor, e otro 3 cayanan di ringweg 1 si t'ey keto bai, Zuidstraat a wordo honra tambe te hasta cu un buki door di Dennis Henriquez.

E parke aki ta existi keto bai ainda dilanti edificio (bandona!) di corte na J.G Emanstraat tanto pariba como pabou di e Hendrikstraat; cual a wordo poni na "honor" di Prins Hendrik kende tabata casa di Reina Wilhelmina. Esnan riba 50 aña por corda cu aña di La Reina eynan muchanan di scol di frère tabata bay duna aubade, frère na para riba un podium chikito (na e parti pariba di caminda) pa dirigi e muchanan. E parti p'ariba a wordo traha despues pa parkinglot na cuminsamento di 1970. Ya e momento ey un gran parti di e parke a bay perdi. Mester remarca cu e edificio di corte den temponan aya tabata e cede principal di gobierno. Pues tabata totalmente na su lugar cu un parke di e indole aki tabata situa dilanti oficina di gobernacion cua ta encera Politieraad, Postkantoor, Corte y algun servicio mas di gobernacion. Despues den añanan '50 e "Pasangran (no confudi esaki cu e kazerne por fabor !) a bira e cede di gobierno esta L.G. Smith Blvd # 72 cu awor nos ta mira hopi descuida !



Riba potret adhunto por mira e monumento ainda tapa prome cu e desvelo durante e discurso preliminario; pa orienta bo mes por mira na man drechi ariba e dak di e edificio di 2do piso cu awendia ta "cueba di Mascaruba" y kleuterschool ariba otro portret por mira algun scout ta tanto riba cabay como na pia y tambe algun cabayero bisti cu habeit preto ta macheer probablemente frèrenan. E foto di panorama saca probablemente for de bentana di Watertoren Oranjestad algun tempo despues, nos por aprecia e parke y un parti di Oranjestad, e beach blanco na un distancia ta caminda despues a traha waf grandi, e parti banda di Valero blvd.; dilanti e monumento pabou di Mai Store keto bai nos ta mira tres cas cu tey ainda esta esun na skina, e cas di Juancho Irausquin (no esun di P.P.A !) pero esun cu tabata tata di Tawa Irausquin, y tambe oficina di abogado Lejuez. Kizas algun hende cu mas edad cu ami y ainda bon memoria por sigui yuda yena e e otro nan pa nos !



Mi mester remarca aunke 70 aña pasa medionan tabata poco compara cu awor; Aruba/Oranjestad tabata bon organisa, bon cuida nechi y limpi, nos Oranjestad di awendia cu un gobierno cu ambtenarnan na granel ta cana dal den otro y tambe un hala di expertonan tanto di pafor di gobierno como di diferente parti di mundo cu ta bin traha raport diki pa nos lesa; pero no ta ni "pia sushi" di e dedicacion na trabou manera antes.

Pa bin bek riba e parke Willem de Zwijger, esaki ta e nomber di cariño di Willem van Oranje kende ta wordo considera "Vader des Vaderland." Muchanan di bario despues a cambia e nomber aki haci'e un nomber na Papiamento esta "Parke Buchi Sokete" esta Willem a bira Buchi y "Zwijger" a bira sokete.

Como cu un parke asina den centro di ciudad ta wordo yama na Spaño "Alameda" no a dura mucha cu enbes di uza e palabra "Park" a uza e palabra Spaño "Alameda" y asina hopi hende te awe ta confundi e nomber indicativo alameda y ta kere esey ta e nomber di e parke. Pa completa obra DOW a comete e eror di pone un piedra cu ta graba "Parke Alameda" sin controla drechi den nan registronan y asina bruha e cos mas ainda.

Ta mas cu dos aña pasa mi a skirbi un "remetido" den corant mustrando ariba e hecho eroneo aki caba ! Mi ta spera cu cualkier dia ora restaura e monumento aki pa corda pone e parke aki su nomber corecto bek cu tur honor pa Cas Real Willem de Zwijger y no cambia nomber pa ningun politico, ya cu awendia casi ta politiconan so ta haya nomber di caya!

Otro aña ta celebra 30 aña di Reinado di Reina Beatrix y ta wordo specula cu e lo entrega corona na Willem Alexander, tambe lo remarca e hecho na fin di 2010 Koninkrijk der Nederkandes pa 120 aña ta wordo goberna (y den mi concepto bon goberna !) pa hende muher (8 aña Emma, 50 Wilhelmina, 32 Juliana y 30 Beatrix tel maar op !)

E fotografo di e dos portretnan di e actividad oficial ta Chonai Boekhoudt di "Photo Boekhoudt" den Noordstraat tambe. Tambe mi kier gradici sra Editha Somers-Kock cu a facilita'mi e potretnan aki.

Atrobe un tiki di nos historia pa e no bay perd'i



BON DIA Aruba

Pueblo di Noord a habri porta hancho hancho pa Otmar Oduber y e ekipo di AVP







ORANJESTAD - Den fin di siman candidatonan di partido AVP a bishita varios partinan di Noord y por bisa cu tur hende tabatin nan porta hancho habri pa ricibi cada un di e candidatonan, mustrando cu nan ta cla pa e cambio, e cambio positivo y pa pueblo cu solamente partido AVP por ofrece.

Team Otmar a bishita Matadera y Montaña caminda un cantidad grandi di bandera a bay halto, hendenan tabata sali for di nan cas pa cuminda y conversa cu Otmar Oduber. Nan tabata mustra e sosten cu nan tin pa partido AVP y specialmente pa Otmar Oduber. Nan a trece dilanti nan preocupacionnan tambe mustrando cu den 8 aña di tempo y despues di un cantidad di promesanan no cumpli di partido MEP nan kier mira e cambio na Aruba unda cada un di nos por bay dilanti, unda e barionan por haya e atencion debido y felicidad por reina atrobe den cada hogar.

Tabatin personanan ta bin for di otro barionan pa pidi Otmar bishitanan un rato, pa hisa bandera na nan cas y asina mustra e sosten na partido AVP. Asina Otmar a bishita tambe algun cas na Tanki Leendert, Boegoroei y a yega te Hooiberg.

Diasabra tambe tabatin sticker actie di Otmar na Cas di Partido Paradera caminda shen di auto a plak diferente di e stickernan di candidato # 5 riba e lista di AVP y por bisa cu e sosten pa Otmar ta birando dia pa dia mas grandi.

Bishitanan di cas lo continua den e dianan aki y e otro barionan por ta pendiente, pasobra e team di AVP lo yega cerca nan tambe. Tribi, e cambio t'ey!













Aaron J. M. Antersijn, Consehero di Safety & Security, ta ofrece Seminario pa Prevencion di Atraco Arma







EAGLE BEACH – Consehero di Safety & Security, Aaron J. M. Antersijn, ta ofreciendo un Seminario pa Prevencion di Atraco Arma dia 16 di September, 2009. E seminario lo wordo teni den e sala di conferencia di La Cabana Beach & Racquet Club, for di 5.30 p.m. pa 8.00 p.m.
E seminario ta habri na e publico en general, y esnan interesa pa ta presente mester tuma contacto na Tel.: +297 597 3525 of manda un e-mail pa: info@solutions.aw.

Antersijn ta bisa cu cada persona individual trahando cu placa of cu ta den contacto cu placa den cualkier tipo di negoshi mester ta interesa den participa. Tambe tur persona cu ta traha cu articulonan valioso, trahando pa tiendanan di joyas y otro tienda di benta, stacion di gasolin y tiendanan di 24 ora, lo beneficia tremendamente di e curiculo di seminario. Propietarionan y gerente nan di negoshi cu ta haci deposito nan diario di banco, lo siña manera nan nobo di conducto, resultando den un aumento den seguridad.

Antersijn recientemente a conduci un seminario na Radisson Aruba Resort Casino & Spa y algun di e comentarionan cu a wordo haci pa e studiantenan, miembronan di e comunidad comercial, na final di e seminario aki a confirma cu nan a logra un bista nobo significante for di e experiencia.
"E manera cu bo ta presenta e topico ta tremendo," un participante di e seminario a bisa. "Bo ta duna ehempelnan di bida real cu nos ta simplemente ignora tur dia," un otro a remarca.
Otro comentarionan a inclui: "En berdad nos ta ignora e hecho cu nos ta crea e oportunidad pa atracadornan;" "Bo seminario a cambia mi actitud pa loke ta crimen....increibel, e manera cu bo ta pensa!;" "Bo seminario lo mester ta obligatorio pa tur negoshi," y finalmente: "Mi a haci algun cambio den mi organisacion despues di bo seminario y bo sa kico?! Mi ta sinti mas sigur....".
Antersijn su seminario ta tocante e persona den e wowo di e tormenta, y loke e por haci pa preveni crimen, y con un actitud cambia por reduci e probabilidad di crimen.

E seminario ta siña participantenan con personanan individual por identifica y reconoce atracadornan potencial y percura pa nan sinti cu ya caba nan a wordo gara, den e fase di planificacion. E seminario ta pone enfasis riba seguridad individual y ta siña participantenan tocante ki precaucion nan mester wordo tuma di antemano, y ki pasonan por wordo tuma si un persona ta haya nan mes gara mei mei di un atraco, loke e mester haci pa proteha su mes, sin pone su bida of e bida di otronan den peliger.

Aki por mira potretnan di archivo for di e seminario na Radisson dia 6 di Augustus ultimo.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

C'un acogida masha grandi mes
Scol di Baile Pachanga ta bek na San Nicolas



Tabata diaranson dia 2 september Scol di Baile Pachanga ta wordo reconoci pa ta e "Embahadornan di Baile Latino" na Aruba specialmente di e genero di salsa a inicia un biaha mas San Nicolas cu su lesnan di baile.
Despues di a haya un demanda asina grandi di e comunidad di San Nicolas en particular specialmente ora di anuncia e ora y dianan na Scol di Arte.
Scol di Baile Pachanga por a planea e 'open dagen' di e diferente curso cu nan ta ofrece y basa riba e inscripcion Scol di Baile





Pachanga a cuminsa su lesnan na San Nicolas.
Scol di Baile Pachanga su prome les di Salsa ta bay completamente cu "live music", si nos por splica nos mes miho, cu tin un persona cu ta toca conga y clave p'asina sinti e ritmo miho.
Esaki t'e forma unico cu Scol di Baile Pachanga 'so' por ofrece y cu hopi animo e alumnonan a inicia nan prome les.
Nan a siña e basico, tecnica di salsa y por bisa cu nan ta cla pa nan prome tres buelta den e proximo lesnan, asina lihe e sistema nobo di Scol di Baile Pachanga ta bay awo.
E formula aki ta stimula e alumno un tiki mas, nan goso ta mas efectivo te hasta nan mes ta pidi pa keda den e les mas tempo.
Ya caba tin algun persona cu a inscribi p'e curso nobo, mientras Scol di Baile Pachanga ya pa mas di 9 aña ta educando nos comunidad con pa baila y mehora e pasonan di salsa.
Esaki a hiba nan como instructor y su alumnonan representa Aruba internacionalmente na nivel mundial.
Nan por bisa sigur awendia cu nan t'e pioneronan di Salsa estilo Los Angeles, New York, Rueda, Axe plus Zouk bailenan Brasilero y mucho mas. Movecion corporal ta yuda'bo baha peso, e ta comproba cu baile ta baha'bo di peso, pasobra mientras e curpa ta move bailando esaki t'e efecto.
Riba e combinacion di potret nos ta ilustra con e lesnan a bai na San Nicolas, corda si cu tur hende por baila, pero ora di yega na salsa….Pachanga ta esnan cu sigur por brinda'bo un bon guia p'abo domina e genero di salsa na ordo.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Edicion number 66 di Festival di cine di Venecia,

Italia simplemente un sensacion yena cu figuranan importante



Eva Mendes simplemente a deslumbra tur hende den e edicion 66 di e Festival di Cine di Venecia. For di e momento cu el a yega tur lens di camera tabata riba dje, cu su sonrisa manera semper riba su cara el a haci su entrada triunfal.



Melanie Brown aki ta sali for di un bolo masha grandi mes esaki ta pa celebra e di 10 aniversario di 'Ultimo' cu ta lansa simultaneamente un coleccion di paña intimo na Londres.



Aki nos ta ilustra e hoben Piersilvio Berlusconi, yiu di e prome minister compaña pa su chick esta e simpatica y sexy Silvia Toffanin, saludando e batayon di fotografonan cu a bin di tur parti di mundo p'asina invadi e isla de Lido na Venecia. Esaki t'e aña cu e festival a conoce un lista basta amplio di director, figuranan artistico y hopi hende liga n'e mundo cinematografico.



Aki nos ta ilustra Paris Hilton y Doug Reinhardt hunto na Venecia. E damita di sociedad y su gay Doug Reinhardt, a asisti n'e premiere di e pelicula 'Bad Lieutenant: Port Of Call New Orleans' cu tambe a tuma luga n'e Festival na Venecia.



Y Venecia a ricibi su mas fiel exponente, aki nos ta papia di George Clooney cu a yega cu su pareha di 31 aña cu ta e simpatica Elisabetta Canalis. Di un forma masha alegre y felis nan a asisti n'e edicion 66 di Festival Internacional di Cine di Venecia. Porcierto mester bisa cu e pareha a horta mirada di tur hende durante nan bishita.

Candidato Edwin Duijneveld (MSI/OLA):

Deber di un gobierno ta di protege y vigila derechonan di clase trahador y para abuso contra nan!

ORANJESTAD - E clase trahador ta e grupo cu ta carga e pais aki. Pa e motibo ey cualkier gobierno tin e deber di proteha y vigila e derechonan di e clase trahador. Esey ta e motibo cu nos ta di opinion cu e departemento di labor mester haya un ampliacion di e afdeling cu ta atende e asuntonan laboral cu hendenan especialisa e.o. huristanan cu un conocimento profundo di nos leynan laboral. Aworaki dor di falta di tempo y hende y tin biaha consehonan no alcaso e trahador ta bira victima di e situacion aki. Esaki NO ta un critica na esunnan encarga aworaki na e departemento di labor. Nos sa cu nan ta hasi tur locual nan por, pero hecho ta cu e situacion actual ta favorece mas e dunador di trabou cu e trahado, esaki segun ponencia di sr. Edwin Duijneveld di Movimiento Social Independiente (MSI).
Dor e situacion na trabou, na unda e dunador di trabou ta esun cu ta paga salario na e trahador, mester duna e permiso pa haya liber y/o vakantie, dicidi tocante bonus etc. di principio tin un situacion disigual cu no ta den fabor di e trahador. Eynan gobierno tin e deber di crea protecion di e classe trahador dor di traha leynan cu ta pone e situacion den un balans. Nos ta den opinion cu esaki aworaki no ta e caso ainda.
Un di e cambionan cu segun nos tin cu tuma lugar ta, cu den cualkier acuredo di retiro mester wordo poni cu e trahador tin 5 dia di tempo pa reconsidera e acuerdo despues cu e a firm'e. Asina ta kita e posibilidad cu e dunador di trabou ta pone presion riba un trahador o ta sorprende di un momento pa otro. Tambe mester bin cu un sistema di recompensa fiho pa ora un trahador ta wordo kita for di trabou pa motibonan fuera di su alcanse. Asina e dunador di trabou i e trahador sa kico nan por expecta. Tur trahador mester haya un contract por escrito na unda su salario, funcion i oranan di trabou ta poni den dje. esaki ta evita hopi discusionan na momento cu un relacion di trabou ta wordo termina. Mester tin boet pa e dunador di trabou ora esaki no ta e caso.
Mester bin tambe cu un fondo maneha dor di gobierno na unda compania cu ta bin di pafo mester pone un suma di tres luna di salario pa cada tarhador como garantia pa asina evita cu un compania di pafo ta lanta bai lagando e trahador cu man bashi, manera a pasa varios biaha caba den pasado, e casonan mas recien ta esun di Adventure Golf y di INNOVIDA (Aruba) FREE ZONE N.V.. Ta remarcabel cu e ultimo a haya ayudo di Sr. Randall Croes di Democracia Real. Asina bo ta para pa nos pueblo !? Berguensa !!
Tambe mester bin cu regla cu ta evita cu e grupo di trahador cu ta cumpli, locual ta e grupo mas grandi, ta bira victima di algun malhechornan cu ta abusa di e protecion di e trahador. Pa mes un motibo SVB mester paga i controla for di prome dia cu un trahador ta malo. Asina ta alivia e situacion di desconfiansa i descontento cu ta reina aworaki bou di hopi dunandor di trabou.
Nos tur sa cu tin compania grandi na Aruba cu ta hasi tur cos pa no laga un sindicato drenta nan compania. Pa e motibo ey mester bin cu reglanan pa esey tambe. Tur trahador tin derecho ariba representation sindical y gobierno tin cu actua contra companianan cu ta hasi actonan cu ta represa e derecho international aki. Mester bin cu un ley cu ta hasi e trahador bou di un cierto salario automaticamente miembro di un sindicato cu e por scoche ora e wordo tuma den servicio. Pa ultimo, cu MSI den gobierno ta bai bin un pension general pa tur trahador !!! Esaki lo ta un condicion premordial pa MSI. Nos hamas por permiti cu esun cu a traha henter nan bida pa juda e pais aki bai dilanti, tin cu pasa momentonan dificil ora nan ta stop di traha.

Remitido

Lama y beachnan di Aruba

Den BON DIA Aruba di dia 19 di augutsus 2009 a sali un articulo hopi interesante dedica na nos laman y beachnan. Ta di aprecia cu ta trese cierto aspecto bao atencion di nos comunidad. Ta tocante un punto den tal articulo mi kier comenta pa evita cualkier impreshon eroneo. Esaki ta caminda ta trata di e hecho cu cierto tempo di anja periodicamente laman ta cambia y ta los e yerba y junto cu lodo den bom di laman ta benta esaki riba beach. Despues e yerba ta putri dunando un holo malu.
Den tal articulo ta indika cu e piernan cu tin na Palm Beach ta e causa di e problema aki. Esaki si no ta corecto. Tur hende di mi generashon cu tabata bishita e beachnan na Palm Beach prome cu a traha e hotelnan, por confirma cu e problema di yerba di laman y lodo na beach tabata sosede caba hopi antes. Cu otro palabra, prome cu a traha e hotelnan y e piernan na Palm Beach.
Loke ta pasa ta cu antes masha poco hende tabata bisihta e parti aki di Palm Beach. Pasobra tawata dificil pa yega aya. Ta dia cu a traha e boulevard na anja 1956 y despues cu e hotelnan a wordu realisa, e parti di e beach aki a bira asina popular. Consequen-temente hopi hende a cuminsa ripara e problema di yerba di laman ora cu esaki sosede cada anja.
Tambe ta hunga un rol importante e echo cu e edificionan halto di e hotelnan ta stroba e biento cu antes tabata supla duro mes riba e beachnan hibando e yerba di laman ora cu e caba di seka. Awendia e yerba ta keda riba beach te cu e ta putri.
Manera Mr. Ir. Cornelis Hulsbergen di Delft Hydraulics, kende a investiga e problemanan na nos beachnan na 1979, 1993 y ultimamente na 1998, a declara: "the reasons why some of the Palm Beach bottoms are murky is completely natural. It is a narural phenomenon. Irregular big waves tear loose sea grass underwater and dump it on our beaches. When left in the water the sea grass debris mixes with sand in a naturally oxygen free ocean bed to produce the evil H2S, that sulphuric gas we hate to smell." Anja pasa Dr. Kevin R. Bodge di Olsen Associates Inc., Jacksonville Florida, specialisa den Civil, Coastal and Ocean Engineering, a hasi un estudio extenso di e situashon na Palm Beach. Dr. Bodge entre otro ta Director di American Shore and Beach Preservation Association, y a yega di hasi estudio y recomendacionnan na Mexico, Bahamas, Virgin Islands, Puerto Rico y mas isla den Caribe.
Den su rapport di 28 di Maart 2008 e ta conclui tocante Palm Beach na Aruba "I found no hard data, analysis, or other evidence that supports the conjecture that the existing piers result in adverse impacts to the shoreline, or contribute to beach erosion, or increase the accumulation of silt/mud deposits, seagrass detritus, debris, or noxious odor from detrital decay".
E rapport di Delft Hydraulics cu Playa Linda Beach Resort a laga traha na anja 1998 ta menshona cu "e slip- en stank probleem" a worde sinjala caba na anja 1982 ora cu a construi Playa Linda entre Holiday Inn y Americana Hotel. E tempo ei e pier pa nord di Playa Linda no tabata exisiti ainda.
Te hasta tempo cu tabatin e bungalownan di POVA, locual ta prome cu a construi Basiruti e predesor di Playa Linda, e parti di beach aki tabata worde evita door di hende local durante cierto tempo di anja pa motibo di e lodo y e yerba di laman cu tabata strobe y hole malu. E tempo ei tampoco tabatin pier ei banda.
Mi ta corda cu tempo mi tabata Deputado di Turismo e prome hotel grandi na Palm Beach, esta Aruba Caribbean Hotel, a habri y ya caba e tempo ei e beach su dilanti tabata worde confronta periodicamente cu e problema di yerba di laman y lodo. Ta cu bulldozer Openbare Werken tabata trata di alivia e situashon. No solamente e problema aki tabata existi caba prome cu a traha e piernan na Palm Beach, pero ademas no ta berdad cu e piernan ta stroba e coriente di laman. Mayoria di e piernan ta construi riba pilar cu no ta stroba e coriente di laman di pasa bao e pier.
Tabatin si te poco tempo pasa un "dam" cu gobierno a yega di traha na Hadicurai. Esaki si tabata stroba e coriente di laman pa basta tempo largo di core noord/zuid na Palm Beach. Ta bon mes cu e instancia concerni di gobierno a realisa cu esaki tabata un blunder y recientemente a corigi e situashon aki door di traha un pier cu awor si ta permiti e coriente di laman di pasa. Mescos cu e otro piernan na Palm Beach.
Loke si ta afecta e coriente di laman dilanti di e hotelnan ta e Seco di Rogans (Hadicurari), e Seco Shadauti (Holiday Inn) y Baranca di Zuid (Phoenix). Shadauti ta hopi seko mes. Tin temporada cu e ta menos cu un pia bao awa. Seco di Coco tambe ta strobe e coriente di laman.
Last but not least mi ke menshona cu pa turistanan cu ta biba den ciudadnan grandi ta un goso pa sinta riba un pier rondona pa laman. No ta por nada cu Basil's Bar Restaurant. riba e beach pier na e isla caribense Mustique ta asina famoso mundialmente.
Aruba lo hasi bon di sigui compiti y crea attracionnan cu un isla caribense so por ofrese. Y no ofrese un beach bashi y monotono, manera por ejemplo esun di Miami Beach.
Mi ta spera cu e remetido aki lo contribui positivamente na un maneho realistico y efectivo di nos costa en general y nos bunita beachnan en particular.

Oscar S. Henriquez
Pelican Adventures NV
Donjo di Pelican Pier

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Ekipo di filmacion di Colombia ta disfruta di e hospitalidad di Divi









EAGLE BEACH – Un ekipo di filmacion di Colombia actualmente ta na Aruba filmando escenanan fresco y excitante pa dos programa di dia cu ta conta cu presentacion di personalidad nan di TV Colombiano, esta Nataly Umaña, miho conoce como Jenny Rico di "Los Detectivas y el Victor," y Laura Acuña, presentadora famoso di "Fuera del Lugar" y "El Lavadero" na RCN TV.



E celebridad nan a disfruta di un cena na Windows on Aruba e anochi di nan yegada sigui pa un dia di actividadnan deportivo incluyendo lesnan di golf bou di e tremendo supervision di James Kiley, Divi Links su head pro.

E bishitantenan VIP ta hospedando na e suitenan nobo di Divi Aruba Phoenix Beach Resort, cual nan ta raporta ta simplemente sensacional, y den bista di nan mision pa purba tur e productonan di Divi riba e lista, nan a disfruta di un lunch na Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant, despues di a hunga un wega riba e cancha di golf di Nuebe Divino.

En general e ekipo a filma diez introduccion di programa na Aruba y a graba dos segmento di "haci un deseo", un di cual ta mustra unda Nataly ta experiencia tur tipo di deporte aquatico dibertido y e otro unda Laura ta siña hunga golf, prome na e centro di siñamento di Divi Links, sigui mas despues pa e cancha di golf di Nuebe Divino.



E grupo a wordo escolta pa Nathalie Maduro di e Aruba Tourism Authority y ricibi pa Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo y Promocion di Isla, the Links na Divi Aruba.

Tur loke a wordo filma na Aruba a wordo coordina pa productor y creador di e programa Ivan Dario Charia, kende ta dirigiendo e programanan di 25 minuut ya pa nuebe aña, tur diasabra riba e canal Colombiano popular.

Carl Giel, candidato number 13 di MEP, cu proposicion pa yuda esnan cu ta a punto di perde trabou na Valero

Crea un fondo social cu tur stakeholder pa mantene trahadonan su entrada pa por lo minimo 6 luna

Of te ora cu e refineria bolbe habri bou otro doño

ORANJESTAD - Carl Giel, candidato no. 13 riba lista geel, alabes Director Adhunto di Direccion di Labor ta cla pa pone tur su energia y esfuerzo hunto pa percura cu esnan cu pronto lo keda sin trabou den Valero lo por mantene nan entrada pa por lo minimo seis luna. Giel ta kere di por logra esaki pa medio di un taskforce cu ya caba a haya bendicion di Prome Minister Nelson Oduber, kende Diamars awor lo pas'e den Conseho di Minister pa keda formalisa.

Y paso aki ta crucial pasobra hopi di e famianan aki ta para dilanti un momento dificil den nan bida. E task force lo tin e tarea pa yuda specialmente mayornan cruza e periodo dificil. Lo acerca e stakeholders pa pone placa disponibel un fondo social pa asina sostene e famianan aki por keda cu un entrada pa por lo menos 6 luna. "Mi lo kier pa duna un siguridad cu e trahadonan cu lo perde nan trabou, lo por mantene nan famia por lo minimo 6 luna, te ora cu bende e refineria y pa asina por cuminsa traha bek," Carl Giel a bisa.

Giel ta comenta cu Valero tin mas o menos 200 miyon dollar pon'i un banda, riba cua mester cay un decision pa medio di arbitrahe despues di eleccion. Giel a splica cu mayoria biaha den companianan grandi ta scohe pa e sistema aki, pa laga profesionalnan riba e tereno di finanzas duna conseho riba un disputa y na final ta duna conseho cu di biaha ta e veredicto tambe. Pero, e placa t'ey, riba un asina 'escrow account.'

"Nos por hunga e tactica cu Valero ta pone e placa disponibel pa e fondo social aki, pa por mantene e hendenan aki cu un entrada te ora cu bende e refineria, of cu nos por haci cierto 'omscholing' tambe. Lo por uza parti di e 200 miyon dollar pa cubri un entrada pa e empleadonan aki." Segun Giel, a haci un investigacion unda a sali afo cu e salario di personal di Valero ta mas o menos 50 miyon dollar pa aña, y locual e contratistanan ta paga nan trahadonan tambe ta mas o menos 50 miyon dollar. Esey ta nifica cu for di e fondo pon'i un banda por paga mas o menos 15 miyon dollar pa luna. "Kiermen si nos haya e placa ey, nos lo por mantene e hendenan aki pa mas o menos un aña, den un manera bruto di bisa." Giel a splica cu lo mester haci un analisis con e salarionan ta reparti, pero a señala tambe cu e directornan di e contratistanan mes no lo haya pago. "Pasobra nan ta practicamente doño y nan mes mester a percura pa un seguro apart pa nan mes. Nan mester a percura pa tin algo na banda." Locual Giel ta referi na dje ta e trahadonan y si mester, algun di e supervisornan tambe, kende nan lo sigui haya nan entrada.

E trahadonan cu un permiso di tres aña lo no bin na remarke pa e asistencia social aki, ya cu nan mester bandona Aruba. "Kiermen e ora ey nos ta haya nos mes cu menos hende pa paga salario, cu ta nifica menos peso cu e fondo lo mester carga. Esnan cu tin derecho pa ta na Aruba, cu tin nan famia y nan yiunan ta bay scol, y cu tin firma liber, nan si lo bin na remarke pa cay den e fondo aki."

VALERO NO A DUNA TEMPO PA PREPARA PA UN PLAN

Carl Giel ta mustra cu e decision di Valero a bin den un forma abrupto. Tabata apenas dos luna atras cu e mes tabatin reunion cu Valero ora cu e compania a anuncia cu lo para e proceso di petroleo, pero a mustra tambe di lo sigui cu e trabounan di mantencion y construccion den e refineria. "Pero awor aki abruptamente a cambia di opinion y a dicidi cu definitivamente nan lo stop cu tur cos. Kiermen nan no a duna un pre aviso. Nan a palabra biaha pasa cu e trabounan ta bay sigui." Esey ta e motibo pakico no a pensa pa prepara un plan adelanta.

Mientrastanto Direccion di Labor ta den espera pa un cantidad di peticion di retiro pa e varios cien trahado di contratista. Segun Carl Giel e procedura pa retiro lo bay normal. E dunado di trabou, den e caso aki e contratista ta entrega e peticion pa retiro. E ta bay cerca e intermediario cu ta dirigi e proceso aki, kende lo informa e trahadonan di e peticion pa permiso di retiro. E ora ey, nan lo tin oportunidad pa reacciona riba e peticion y e dunado di trabou ta bay tin oportunidad e ora pa reacciona tambe. Y despues un Comision lo bay duna un conseho na Director di Labor. Di otro banda, ta trata di un circumstancia diferente, pasobra lo no tin argumento contra, ya cu ta hopi cla cu no tin mas trabou. "Si nos bay duna e hendenan aki nan retiro di immediato of no, nan tin derecho di cesantia y pre aviso. Esaki ta core den miyones di florin, cual e contratistanan no tin aki. COnsequencia di esaki ta cu e companianan lo bati bancarota. Y si bin un cumprado pa e refineria otro luna, nan lo haya un refineria unda tur e constratistanan cu mester haci e trabounan ta failliet. Kiermen no ta beneficia nos awor aki, beneficia Aruba pa manda e companianan aki failliet."

MESTER BUSCA SOLUCION PRACTICO

Segun Giel por a evita e situacion aki den diferente forma. Por a busca culpable, punta dede. Pero awor ta poco lat. Valero por haci cierto inversion algun aña atras, pa evita cu e por a cay atras den mercado caminda e ta depende totalmente riba e petroleo pisa. "Si a haci inversionnan pa a logra refina gasolin, of otro producto e por a mantene su margen riba mercado mundial. Pero esey no a sosode y mi no ta haya cu e ta momento pa punta dede awor aki. Awor aki nos meter solucionnan practico pa locual ta pasando. Locual mast a interesa mi ta e trahadonan y nan famia."

Giel tambe ta cuestiona e contacto cu Valero ta tene cu miembronan di oposicion. Segun e, aki tabatin un strategia cu a tuma luga, unda a uza eleccion como 'timing,' pa duna cierto grupo un beneficio. "Y den e strategia aki mi ta sospecha cu tin mannan politico pa saca beneficio politico. Manera bo por wak un grupo politico a sali mesora dilanti, a punta dede pa mustra ken ta culpable pa saca probecho politico. Pero nan no a bin cu ningun solucion practico. Nan ta djis punta dede pa gana simpatia di e pueblo of den e caso aki di e trahadonan. Pero te cu awor aki, nan no a bin cu ningun solucion pa e trahadonan."

E candidato di MEP a mustra cu e situacion aki lo afecta tanto BBO, SVB y AZV. Gobierno lo perde entrada di BBO, mientras cu e trahadonan lo no aporta mas na fondonan di AZV y SVB. Pero, e sla lo ta mas grandi ainda, mirando cu hopi negoshi na San Nicolas y otro ta depende di Valero. "Pa tal motibo mes nos Prome Minister ta negociando hopi duro cu e prospecto cumprado. Ban wak si tur cos bay bon pa nos yega na un bon areglo riba esaki."

FONDO SOCIAL

Segun Carl Giel, e taskfoce lo mester busca un solucion pa e problematica di personanan cu a keda sin trabou. E taskforce aki lo mester acerca e ora e diferente stakeholders, kendenan tin un interes pa soluciona e problema di cientos di persona cu lo keda sin trabou. "Mi tin riba e lista, Valero como un stakeholder y tambe causante di e problema. "

E contratistanan tambe ta un stakeholder, ya cu nan no por paga sin mas tur e cesantianan y otro benfeficio cu e trahado tin derecho di dje, sin core e risico di bati bancarota. Sindicatonan representando e trahadonan, cu awor tambe lo keda sin entrada ta otro stakeholder. Pero Gobierno, representantenan di Husticia y Turismo tur lo mester ta representa den e taskforce aki. "Si Valero cera completo, 1500 hende ta bin afo. Bo ta haya bo cu hende riba mercado laboral sin trabou, y nan por bay den e otro direccion unda bo por haya problema cu husticia y asina ta afecta turismo. Kiermen Gobierno ta un di e stakeholders." Banconan tambe tin nan papel pa hunga, Giel a mustra ya cu hopi di e trahadonan tin prestamo cu nan. "Nan tambe tin algo di haci den e crisis aki unda nan por duna nan aporte dor di haci duna cierto cooperacion."

Un otro stakeholder mester ta e cumprado di e refineria. "E por pone su mes disponibel pa crea un plataforma social pa ora e bin opera na Aruba, e ta mustrando su bon cara caba;, mustrando cu e ta un bon ciudadano corporativo dor di pone cierto sumanan disponibel pa e fondo social aki."

Por ultimo Carl Giel ta kere cu Hulanda mester ta un stakeholder. " Manera hopi hende por corda, tempo cu Lago a cera tabatin un exodus pa Hulanda e tempo ey. E tempo ey tabatin mas trabou na Hulanda. Awor aki cu e situacion financiero mundial , Hulanda no tin ni trabou pa su hendenan. Awor si haya un grupo grandi subi avion pa Hulanda y haci peticion pa ayudo social, Hulanda ta hay'e ta carga esaki. Ta benefici'e pa tene e hendenan aki dor di duna nos un ayudo social." Y e ayudo por ta den forma di fondonan pa yuda e trahadonan mantene nan entrada y tambe den forma di duna asina yama bijscholing, pa asina e trahadonan por haya e abilidadnan necesario pa traha den otro sector, por ehempel e sector hotelero.

Giel a finalisa bisando cu Direccion di Labor lo percura cu esnan cu awor ta perde trabou lo haya oportunidad asina cu oportunidadnan habri den otro sector. Mester mira si prome cu nan ta capacita pa haci e trabou den hotel por ehempel. "Un Lasser mester haci cierto training prome cu e por drenta otro ramo, pa percura cu e tin un entrada. Mester haya fondo pa e parti aki. No ta un hende so por logra tur esaki, pesey mester di un taskforce."

Capitulo I

Great jazz it is - espacio y tempo "jazzy" den union firme Caribbean Sea Jazz Festival, strong, nice and sweet!!





Manera anticipa. Un anochi musical culmina cu melodianan y canto manera riba ritmo di lama. Un anochi di streanan local y internacional den luz di musica jazz plus.

Un subida y bahada di sentimentonan hopi intenso. Hopi hende, pafor y paden. Ambiente social den un atmosfera hopi trankil. Locual a spera a sosode tambe, esta, e sala paden di Cas di Cultura tabata completamente yen cu hende para patras, pa goza di e presentacion di curazon un biaha mas di "nos" Izaline Calister, pasobra desde su prome presentacion excelente aki na Aruba, Izaline a conkista hopi, pero hopi curazon. Su cancionnan asina simpel den palabra, letranan inspira ariba bida diario, pero canta ariba melodianan dificil y hopi colora. cu toke brazilero.

Hopi dorna cu paketenan dushi aki aya, su estilo di baila y yanga asina elegante cu e toke conoci culturalmente. Y....pia bao, lagando tur su tenchinan sinti e libertad melodico.

Su cancionnan di "AWA" cu ta duna "FORSA" pa "AMIGO" cu "WOWO DI CARINO" sigui tin "SPERANZA" e.o., djis pa menciona algun. Manera a bira un tradicion den su shownan, publico tambe a canta un parti di algun di e canticanan, principalmente esun di "Ban cantele helele, helele....".

Izaline su carisma a ilumina mas, ora el a participa mustrando riba su barica, cu e ta na estado, sperando su prome yiuchi, anuncia cu e lo tene nos informa. Un artista unico.......un artista transparente. Y ni maske cu e canta e mesun reportorio, e ta sona mas bunita cada ves. Mi por a tende for di un bon artista guitarista cu no ta bon pa mi exalta un artista mas cu e otro, manera mi a hasi ultimamente cu dos di e mihor artistanan aki na Aruba, cu esaki no ta cuadra cu skirbimento di resenya. Mi no tabata sa nunca cu tin reglanan, leynan y limitacion mara na skirbi resenya, ta algo cu ta sali di mi curazon na un manera transparente. Ta algo normal cu tin di berdad artistanan cu ta mihor cu otro. Punto. Semper tin cu ta menos bon, y esnan cu ta mas bon. Facts of life, pasobra esaki ta ariba tur tereno den bida. Tin bon y tin mas mihor, pasobra e malonan tambe ta bon, pasobra nan tambe ta unico y diferente den nan mesun estilo cu nan mesun passion y amor.. Bo'n tabata sa?

Manera ora Elvis Tromp, un di e mihornan, a cuminsa pinta riba un canvas, para meymey di e sala di exposicion cu oportunidad pa otro artistanan pone nan "stempel di verf con nan ta sinti " pa con grandi of chikito cu esaki por ta, sabiendo cu cada artista tin su mesun estilo y libertad den esaki. Sin miedo, sin berguenza, pero den nan mesun arte liber.

Nos sa lubida cu nos tur ta den e universidad di bida, y cu sentimento ta bay man den man hopi biaha cu emocion riba ritmo di curazon. Un di mi lemanan ta bisa: Hari mi of hari cu mi, pero no limita mi". Si mi ta hasiendo algo cu no ta insulta ni hasi ningun otro hende dolor, lagami expresa mi mes y comparti cu otronan . Y asina tambe un otro gran guitarista artista hoben, cu talento grandisimo Jerry Diaz Jr. a compaña e cantante Angela Croes cu algun bunita cancion den e sala di exposicion cu e tremendo Hildward Croes na piano. .

Un otro artista, Eduardo "Dito" Valbuena, a toca su sinfonia di boca pa un rato, laga e publico cu apetit pa scucha mas di su talento di e banda aki tambe, ya cu e mes ta un bon pintor, mescos cu su ruman homber Adolfo ,cada un cu nan estilo unico y diferente. Adolfo a traha un "master piece" di arte totalmente diferente y unico cu a resalta.(Ah si....e sopi di oester di Papiamento Restaurant a baha masha dushi mes, y e sanger yena tambe). Tur e bandanan a impacta cu nan presentacion, cu anticipacion pa e presentacion di diasabra. Nos bon dokter, dokter Viana y su distinguida y bunita esposa tambe a goza di e festival aki di musica jazz y haya mas inspiracion sigur pa sigui yuda tur e patientnan pa mihor salud. -: Musica jazz tambe ta inspira e alma profundamente .Nos pabien na tur e gruponan y of cantantenan local y internacional cu a duna totalmente di nan mes, e.o. e



simpatico dama Grana Louise cu a hasi un cos cu su stem hunto cu su banda Cosy Cotton di Hulanda y David Sandborn (USA) conoci mundialmente pa su impacto grandi, hopi tabata papiando di nan tremendo presentacion. Algo cu semper ta capta hopi atencion, ora cu tur e tocadonan den e banda ta wordo introduci y cu nan ta demostra pa algun minuut nan talento maestro y cada un ta ricibi hopi aplauso.

Nos no a bay tur caminda den cada skina, pasobra tin bes e stoel tabata tin manera un sorto di lijm, pa pone mi keda scucha ey nan mes. Pero mi ta sigur sigur cu tur a causa furor cu nan presentacion y actuacion. .Data Panik. Delbert Berbnabela.

El Prove. Billongo's. Mi por a capta aki aya cu no ta tur caminda e sistema di sonido tabata mes bon, por ta depende na unda bo tabata sinta of para, kizas e biento of e calor hungando un rol. . E setup mes di tur cos, tentnan di cuminda y bebida, stulnan y mesanan tabata hopi bon, security guardnan cu bon manera y cordial.. Tur cos tabata draai bon.

Hopi bon trabao den man di Entertainment Group NV. Nan dinamismo, energia y amor pa Aruba ta resalta den nan profesionalismo y curazon. Cos a bay smooth y nechi. Pabien!! Un pabien grandi di curazon pa e comision organizador y tur colaboradornan. Eric Jan & Martha ....you did it again! With a little help from your friends.....You made it happen wonderfully. Everything was nice and sweet. Congrats to Caribbean Sea Foundation.

Y....last but not least.... nos palabranan caluroso di felicitacion na e artista di mozaik, Omaira Silva cu a bolbe steal the show den e expo , e biaha aki cu su "Michael Jackson" den su size normal, den colornan preto, blanco y cora, na unda hopi di e bishitantenan di e Toyota Jazz Expo aki a pose pa saca potret. Esaki tabata e "topico di anochi", specialmente entre nos hobennan cu un boca a sigui bisa otro, "bay wak e Michael Jackson" den e expo. Tremendo !

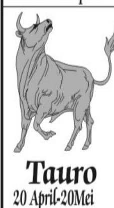
Despues lo sigui capitulo 2, di diasabra dia 5 sept. segun e espacio duna den corant. Di antemano danki !!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

BON DIA Aruba



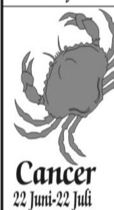
Aries
Bo ta bay tin mester di tur e energia positivo cu bo por imagina bo mes pa asina bo por haci un situacion amargo mustra dushi un biaha mas.



Tauro
Kico bo ta bisa? Boso tur dos gusta drumi den solo? Ta bon mes boso dos a topa cu otro awo.



Gemini
Lo bo por ta sinti bo bruha den bo emocionnan. Bo no sa exactamente kico bo ta sinti ni dicon, tuma tempo pa bo compronde nan.



Cancer
Bay pafo awe! E mundo ta bunita y ta wardando pa abo descubri esaki den e cosnan mas chikito.



Leo
Laga bo ideanan creativo sali awe! Ta existi e posibilidad cu bo lo por crea algo completamente nobo awe.



Virgo
Kizas bo no ta di acuerdo cu esaki, pero duna tur hende e oportunidad pa splica kico nan ta pensa y kico nan kier logra.



Libra
Pakico no trece algo dushi y alegre pa bo hefe awe? Bo no ta kere cu e merece esaki!?



Scorpio
Bo por ta hayando soñonan y imagennan hopi importante. Pensa bon kico bo lo por haci cu esaki?



Sagitario
Busca contacto cu un persona cu sa di historia of un familiar bieu y laga nan conta bo con cosnan tabata ta antes.



Capricornio
Bo ta sinti bo bon awe y cu masha hopi alegria y bon, pero disfruta di esaki paso e ta hopi dushi!



Acuario
Tur cos tin di haber cu bo na momento nan aki. E ta importante pa bo haya atencion, bo tin mester di esaki e ta bon pa bo!



Piscis
Cana na e rand halto di un plank, wak abou, hala un rosea grandi y bula…Bo ta cla pa e experiencia nobo aki!

15 TOURING CHICAGO

20

Adler Planetarium
Brookfield Zoo
Dan Ryan Expressway
Gold Coast
Hull House
Lake Michigan
Magnificent Mile
McCormick Place
Merchandise Mart
O'Hare Airport
Shedd
Aquarium
Soldier Field
Watertower Place
Windy City

A	T	E	R	W	E	P	L	A	C	M	E	A	H	P
W	H	T	O	L	R	K	T	E	L	A	R	D	S	O
P	A	I	E	D	O	S	J	A	K	E	I	A	D	H
W	Y	F	D	L	P	D	H	R	M	C	M	R	Q	E
S	D	R	E	I	A	I	C	I	S	V	G	I	P	U
S	N	I	B	N	G	M	Z	A	T	O	T	C	O	A
E	A	C	S	E	R	T	L	C	O	C	L	R	S	R
R	H	R	M	A	V	Q	P	E	I	D	I	C	M	I
A	P	E	I	T	H	C	X	N	V	F	B	N	V	U
D	N	X	M	N	O	C	M	A	T	M	G	A	M	B
H	L	R	E	A	M	R	B	D	E	L	I	Y	O	R
U	L	H	Y	J	Q	I	L	W	I	N	D	C	O	P
E	C	J	O	N	C	P	R	E	B	O	L	I	K	X
O	S	U	I	P	K	Z	L	A	N	O	Z	Y	T	F
E	C	A	L	M	U	I	R	A	T	E	D	L	E	I

SUDOKU PUZZLES

4		7	1		3	6		8
3			7		8			4
		1		2		3		
	5	6				8	9	
		9		7		2		
1			2		7			3
9		5	3		4	1		6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

5	1	8	6	4	2	7	3	9
4	9	7	1	5	3	6	2	8
3	6	2	7	9	8	5	1	4
7	4	1	8	2	9	3	6	5
2	5	6	4	3	1	8	9	7
8	3	9	5	7	6	2	4	1
1	8	4	2	6	7	9	5	3
9	2	5	3	8	4	1	7	6
6	7	3	9	1	5	4	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica St. Anna
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

10 Freewinds
11 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Sra. Rosa Catharina "Yoyo" Hill a celebra su 100 aña di edad











ORANJESTAD – Recientemente sra. Rosa Catharina Hill cariñosamente conoci como "Yoyo" a haci aña. El a cumpli 100 aña, un edad cu Dios a bendicione cune pa celebra hunto cu nan sernan keri y demas clientenan di paviloen. "Yoyo" ta un ciudadano di Alto Vista; y un persona masha stima.

Den cuadro di Yoyo su celebracion di cumpleaño tabatin caha di orgel; y tur esnan presente a canta happy birthday p'e.

E tabata un bunita celebracion caminda "Yoyo" a pasa un rato masha placentero y alegre; nan a canta cantica di misa manera Ave Maria y hopi mas. "Yoyo" a provecha e ocasion special aki pa brinda tambe cu ponche crema, su expresion tabata: "Esaki ta ponche crema!". Dios drama hopi bendicion riba sra. Rosa Catharina "Yoyo" Hill pa e sigui gosa di bida y salud; y stimacion di nan sernan keri.

NA TUR PARTIDO POLITICO, ATSA ta consciente cu tambe tabatin cos bon a pasa den e ultimo añanan, pero ta pidi tur partido atencion special na e proximo puntonan, cu mester di enfasis den un proximo gobernacion. Por fabor, tene cuenta cu nos pan di cada dia.







Nos no mester di un otro plan pa aki 15 aña…. Nos mester traha pa soluciona nos problemanan AWOR aki y no pasa nan pa nos yiunan





Nos no tin mester di mas 'free for all' cu ta resulta den mas accidente riba tera y lama... Nos mester di enforsa nos leynan existente na interes di nos mes y nos bishitante.

Nos mester di boso pa yuda nos tur cuida nos pan di cada dia.



Na nomber di ATSA, su 3000 empleadonan trahando den e sector di timeshare, y casi 300 mil miembro di timeshare cu cada aña ta yama Aruba nan di dos cas y cu ta stima e baranca yama 'Aruba.'



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Team Security a gana di Access Control 4-1

C/2/3

DEPORTE

CMB Youth National Mini Tennis "Exitoso"

C/5

INTERNACIONAL

Ola di partonan prematuro y casamento na Asia riba 9-09-09

C/9

LATINO

Opositores venezolanos piden apoyo internacional

C/7

Aruba Jrs. Gerry's Refricenter L.G. y Kenro Vets keto bay invicto den Copa Clasico Luis Swaen 2009







SOCOTORO- Despues di 4 siman di competencia fuerte den e campeonato anual "Copa Clasico Luis Swaen 2009" nos tin e siguiente resultadonan: Den West Division Aruba Jrs. Gerry's Refricenter L.G. ta lider den forma invicto cu 4 wega gana y 0 perdi cu 42 careda plus. Diadomingo ultimo Aruba Jrs. a knock-out Budlight Braves cu e score di 11 -1. Pitcher ganador a resulta Robby Arambatzis.

Den otro weganan di West Division Starcon Racqueteers a gana Kibaima cu e score di 11 -1 tambe. Starcon Racqueteers tin 2 wega gana y 2 wega perdi cu 10 careda na nan fabor. Valero Boomerang a knock-out La Moderna Sluggers 15-1. Valero Boomerang tin 3 wega gana y 1 perdi y tin 7 careda plus. La Moderna tin 3 wega hunga y tres wega perdi cu un saldo negativo di19 careda.

Den Division East Infinity Classic a knock-out Central Clippers 18-3 . Infinity tin 2 gana y dos perdi cu 3 careda plus. Central Clippers no tin wega gana cu 38 careda contra. Astros Budweiser a dal Surprise Balashi cu un knock-out di 15-2. Astros su record awor aki ta di 3 gana y 1 perdi cu 14 careda plus. Surprise Balashi ta di 2 y 2 cu 10 careda contra. Kenro ta keda fuerte y invicto ganando diadomingo

Sigui lesa C/4

Den Benjamin Security Baseball Tournament 8U 2009

Team Security a gana di Access Control 4-1





PIEDRA PLAT- Despues di un bunita apertura e muchanan a subi veld cu hopi entusiasmo pa hunga baseball. E prome partido a bay entre e team cu nomber di Security y Access Control. Aki e team di Security no a bin pa hasi wega y a bay cu e victoria. E pitcher ganador tabata Wil Provence y e pitcher perdedor tabata Justin Lampe. Ya caba den tempran e muchanan di Security a tuma ventaha di dos careda ora cu Cal Maduro a conecta un doblete empuhando 2 careda. Despues den e di dos inning un biaha mas Cal a conecta hit pa dos careda mas. E muchanan di Access Control a reacciona ora cu Eugene Flanegin Jr a conecta un hit, cual ta su prome hit durante un wega asina. E score final tabata 4-1. Un bunita wega caminda e publico a biba cu e hugadanan.

Fire System y Basestation a keda empata na 1

Den di dos partido di e anochi e team di Fire System a bataya contra Basestation. Mester bisa cu aki e wega tabata hopi sera, ora cu Fire System a bini cu Jerrick Francees como pitcher y Basestation tabata tin Mitchell Martinez. Tur dos pitcher a hasi un tremendo trabou. Den e prome inning Jerrick Francees a habri cu un doblete pa left, despues a avansa pa tercera cu stolen base y Sjeanrick Perez di segundo bate ta empuha Jerrick for di tercera cu un rolling pa primera, na unda cu Sjeanrick tambe a yega safe. Despues di esey tur cos tabata keto keto te den sera di seis inning ora cu Basestation a probecha di eror en tiro y a score e careda di empate den e sapatonan di Ludwig Pieters. E wega a keda empata na 1 careda. Jerrick a tira un total di 16 ponche y Mitchell a tira 14.

Team Alarm ta gana di Patrol cu score di 2-0

Dialuna atardi a sigui cu e campeonato di baseball di Benjamin Security na Piedra Plat. Aki nan e muchanan bou di manego di Juliette Werleman a sa di gana di Patrol cu e score di 2-0. E pitcher ganador a resulta Ronald Werleman y perdedor tabata Kevin Geerman. Nos mester remarca cu e ta asina great pa wak e muchanan aki ta hunga baseball, hopi di nan ta awor a cuminsa y nan ta hacie cu asina un gana di hacie bon, y e mayornan tey pa apoya nan, esey ta masha bunita pa wak. E ambiente tambe parti atardi ta great pa wak con mayornan despues di trabao, den uniform ta yega veld pa wak e yiunan. Patrol ta un equipo nobo nobo y nos ta kere cu aki un par di tempo sigur nan lo ta fuerte y lo duna dolor di cabes na cualkier manager contrario. Jaydrick Ras a conecta un tremendo hit den su prome turno na bat, esaki ta dune su average di .1000 punto. Pa Patrol no tabata tin ningun hit.

Diamars Basestation a gana Camera 2-0

Aki atrobe un wega basta sera cu a caba cu e score di 2-0 na fabor di Basestation. E pitcher ganador a resulta Guyon Cannister y e perdedor tabata Glenrick Maduro. E mihor bateadornan pa Basestation tabata Guyon Cannister 1-1, Mariano Decena 1-1, Dylan Heronimo 1-1. Ningun hit a worde bati pa e muchanan di Camera. Mester bisa cu e nivel di pitcheo ta basta halto den e weganan aki, pasobra e organizadornan di e campeonato aki a balansa tur equipo, a reparti tur e muchanan di experiencia di pitcheo y bateo, asina e muchanan lo haya un mihor campeonato pa por subi nan nivel di baseball.



Jerrick Francees ta conecta homerun di tres careda y Fire System ta gana

Diamars atardi tur mucha tabata ansioso pa hunga e wega, ora cu Fire System lo a enfrenta Access Control, e ambiente a cuminsa di biaha ora scol a caba y nan tur tabata warda e ora yega pa bay veld. Access Control manega pa Riley Mercalina a manda nan pitcher Mayron Cathalina, un veterano den e categoria, y pa Fire System manega pa Benjamin Francees a manda Valentino Dirksz cu tambe ta un veterano den e categoria. Despues di toss Fire System a keda como bishitante y Access Control como Home team.

Sigui lesa paginan 3











Continuacion di pagina 2

Den e prome inning caba e candela a spat ora cu Sjeanrick Perez a conecta un doblete, despues tabata Valentino Dirksz cu a subi base cu base por bola, y despues a bini e cuarto bate Jerrick Francees y Jerrick a conecta un homerun di tres careda, leu den center. Aki e publico a cuminza zona e pitonan di auto. Despues den di dos inning atrobe Fire System a amplia e score cu 4 careda mas, ora cu Jeremy Kelly y Joshwin Irausquin a subi base cu base por bola, y Zyqu Guerrero a conecta un otro doblete pa empuha Jeremy y Joshwin. Despues Sjeanrick a subi cu hit by pitch y atrobe Jerrick a conecta un otro doblete pa empuha dos careda mas. E team Access Control a reacciona y a anota dos careda den sapatonan di Junior Maduro y Raibiently Mercalina. Mihor bateadornan pa Access Control tabata Raibiently Mercalina 1-1, Mayron Cathalina 1-1. Pa Fire System tabata Zyqu Guerrero 2-1, Sjeanrick Perez 1-1 y Jerrick Francees 2-2, incluyendo un homerun. Pitcher ganador tabata Valentino Dirksz y perdedor tabata Mayron Cathalina. E weganan a continua ayera diaranzon atardi cu dos partido: Alarm a enfrenta Basestation y despues Monitoring a hunga contra Security. Aruba bo ta keda invita pa pasa wak e baseball aki na Piedra Plat.



Trappers Club lo tembla cu Coorslight Blackball!

SANTA CRUZ- E weekend aki dianan 11 y 12 di september lo ta un clash formal ta bay tin den Trappers Club den e candeloso y emocionante Coorslight Blackball! Dos bataya grandi lo bay tin, caminda tur cuatro team lo midi forza anticipando e playoff y final! Diabierna anochi e number 1 riba ranking, Classic-Johnson, lo bay 'fula pols' di e number dos y actual campeon Hut Predators! Un tremendo partido lo duna un "preview" di kico por spera den final!
Diasabra 12 di september anochi, e trabuconan di J&J Jaws lo midi forza cu e paharo loconan di Cuervo Vive! Ambos team a clasifica pa playoff y lo ta sumamente interesante pa wak cua ta mustra di ta e team mas duro! Esaki lo ta un weekend di "coming soon events"!
Ambos wega ta na Trappers Club y ta cuminza pa 8'or sharp! Referee p'e encuentro aki ta den man di Tumazu.

Competencia Internacional di Aruba Practical Shooters

ORANJESTAD- Aruba Practical Shooters ta organiza un competencia internacional di tiro practico e fin di siman aki riba cancha di tiro David de la Fuente na Wela.

Lo competi dianan 12 y 13, esta diasabra y diadomingo cuminzando pa 8.30 mainta.
E competencia ta priminti di bira grandi y di nivel cu mas di 60 participante internacional. Entre nan lo tin algun campeon mundial manera Sr. David Pruitt di Merca y Sr. Fransisco Vigil di Venezuela.
Inscripcion pa competidornan local lo ta diabierna 11 di september pa 8'or anochi na e pooldeck di Holiday Inn Hotel.
E competencia mes lo ta diasabra y diadomingo. E premiacion lo tuma lugar diadomingo anochi pa 8'or na Holiday Inn Hotel.
Aruba Practical Shooters Club ta invita tur hende, e amantenan di tiro, pa bin presencia e competencia aki na Wela.

Continuacion di C/1

Mas di Copa Clasico Luis Swaen





ultimo di San Nicolas Movers 13-10. Maiky Lacle tabata pitcher ganador y perdedor a resulta di ta Oswaldo Cuba.

E campeonato grandi aki ta continua Diadomingo den East y West Division. Na Flatstone Ballpark den East Division Kenro ta enfrenta Central Clippers pa 11'or di mainta. Astros Budweiser lo topa cu San Nicolas Movers pa 12.30 merdia. Surprise Balashi ta enfrenta Infinity Classic pa 2.15 atardi y lo bay tin un wega amistoso entre di Douane y Wester Stars. Na Aruba Jrs. Ballpark Sprite Angels lo enfrenta Make Me Sense pa 9.30 mainta den un partido valido pa e Copa Clasico Luis Swaen pa dama. Pa 11'or mainta Starcon Racqueteers lo hunga cu Budlight Hitters y pa 12.30 merdia Aruba Jrs. L.G. lo enfrenta La Moderna Sluggers.

Pa 2.15 Kibaima a.i.s. lo midi forza cu Valero Boomerang. Pa 4'or atardi lo tin un wega amistoso entre di Bad Boys y Roots S.B.T. y e ultimo partido di dia lo bay entre di Splash Girls cu ta lider den e campeonato di dama, actualmente contra di Sweet Devils, e wega aki ta pa 5.30 atardi. Den e campeonato di dama nada no ta dicidi ainda ta cua ta e dos teamnan cu lo hunga e final grandi diadomingo dia 20 di september 2009.

Pues dia 20 di September 2009 lo bay tin e final pa di tercer y cuarto lugar di e campeonato cabayero di FLMSA. Mesun dia aki e damanan cu clasifica diadomingo awor lo enfrenta otro pa e maximo titulo di Copa Clasico Luis Swaen 2009.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron Que Pasa

Ingredientenan:

6 Torengos Tortilla Chips
5 Cabaron
Paneermeel
2 Webo
1 Cuchara di Hunts tomato paste
1 Sibolio
5 Blachi di basilico
1 Bleki grandi di whole tomatoes
1 cuchara di saus di chili
1 Chuchara di pica
125ml di tomatoes juice
Azeta canola Wesson
Salo y pepper na gusto.

Preparacion:

Laba y saka e pipita di e tomati. Corta e tomati na bloki. Corta e sibolio y e basilico fini y mescla nan hunto cu e tomati. Mezcla e tomati pasta hunto cu e saus di chili, juice di tomati, pica y pepper y pone den un comchi. Pasa e cabaron den webo y despues den e paneermeel. Hasa e cabaron den un wea cu basta azeta cayente pa 2 minuut te ora nan bira bruin. Sirbi e cabaron hunot cu e saus.

Falta 4 team pa e Seso-Sport di diabierna

S.V.Volvox cu recordatorio pa su miembronan

SANTA CRUZ- S.V.Volvox ta recorda tur su miembronan cu trainingnan a cuminsa di dia cu scol a habri y esakinan lo ta tumando lugar tur diamars y diahuebs na Colegio San Jose na St Cruz. Un suplica na esnan cu no a yega veld ainda pa hasi esaki lo mas pronto posibel ya cu e campeonato di AVA lo ta bay cuminsa den e dianan venidero. Pues ta asina tin intencion di participa cu nos teamnan di U- 21 den tanto dama y cabayero. Tambe e muchannan hubenil ta ser spera ya cu pa nan tambe e trainingnan a cuminsa. E campeonato mes di e hubenil tin planea pa cuminsa na october. S.V.Volvox ta manda un invitacion na tur hobennan cu ta serio y cu kier hunga e deporte di volley por pasa na Colegio San Hose na Santa Cruz cuminsando for di 6.30 atardi. Mas hoben tin, mas progreso por tin pa e deporte di volley aki na Aruba. S.V.Volvox ta kere cu e fundeshi di cualkier deporte mester di hobennan, pa bo por garantiza existencia di un deporte. Den Volvox tin lugar pa bo.

Por ultimo S.V.Volvox ta den su celebracion di 30 aña y pa cu esaki sigur lo bay ta organizando un torneo di volley, esta e Copa Rotativo 2009. Esaki lo bay ta e di 3 edicion di Copa Wisselbeker. Tambe si ta posibel un torneo pa e hobennan prome cu e campeonato 2009 cuminza. Na november tambe lo bay tin nos unico Mini Playback show combina cu nos festival di canto.

Por ultimo no lubida e Seso Sport di e siman, cu lo bay tuma lugar na club Don Bosco cuminsando for di 8.30 anochi. Pues si bo no a inscribi ainda esaki ta bo ultimo dia pa inscribi mirando cu falta solamente 4 team mas.

CMB Youth National Mini Tennis "Exitoso"





EAGLE- Riba canchanan di Eagle International Tennis Club a tuma lugar den fin di siman e finalnan di e Torneo National di CMB. Tambe a inicia cu Mini Tennis,pa esnan di edad 5-8, 8-10, 10-12 mucha homber y mucha muher. E di 4 Torneo National CMB Tennis a resulta un exito cu participacion di 120 tenista hubenil. Eddy Ras, gerente di EITCA kier a gradici Sr. Armin Solognier Managing Director di CMB pa nan aporte y contribucion pa cu e mundo di tennis. Aki ta sigui resultadonan CMB Mini Tennis Tournament : 5 - 8 aña: 1st place Xyon Croes, 2nd place Shaun Lindeborg, 3rd place Nathan Lindeborg. 8 – 10 aña: 1st place Noah Jazvin, 2nd place Shaquill Vasquez, 3rd place Kiana Lioe-a-Tjam.

10 – 12 aña: 1st place Tiahna Croes, 2nd place Carmen Croes.

Rond di consolation tercer lugar :
Boys 10: 3rd Jim de Weert.
Boys 12 : Tercer lugar Santiago Pelaez.
Boys 14: Tercer lugar Timothy de Palm.
Boys 18: Tercer lugar Patrick Bermudez.
Girls 10: Tercer lugar Lyann Figaroa.
Girls 12: Lindsay Giel.
Un deportista mas ta un delincuente menos.

S.V. Estrella Lifida ta invita!

SANTA CRUZ- S.V. Estrella Lifida kier a manda un invitacion na tur mucha cu tin gana y ta gusta hunga futbol, pa asina pasa na veld di Estrella na Papilon y asina cuminsa train y diberti bo mes na un forma sano. Nos mester di mucha pa e siguiente categorianan:
Categoria Baby: esnan naci na aña 2000-2001ta entrena tur diamars y diahuebs di 5.30 atardi pa 7'or anochi.
Categoria B: esnan naci na aña 1996-1997 y nan ta entrena tur dialuna y diaranzon di 5.30 atardi pa 7'or anochi.

E Derecho pa (no) Vota


Pa: Roland W. Peterson

"E mes derecho cu bo tin pa vota
Bo tin pa no vota
Ora bo vota, ningun hende sa
Pa ken bo a vota
Pero ora bo no vota tur hende sa
Cu bo no a vota pe"

BON DIA Aruba



El canciller de Colombia,Jaime Bermúdez, derecha, saluda al ministro de Defensa brasileño Nelson Jobim durante una reunión en Brasilia el miércoles 9 de septiembre de 2009. Bermúdez realiza una visita oficial de un día a Brasil. (AP Foto/Eraldo Peres)

Canciller colombiano en Brasil:

Colombia evita provocaciones por presencia de militares de EEUU en bases nacionales

BRASILIA (AP) - El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Jaime Bermúdez, afirmó el miércoles en Brasil que su país debe evitar caer en provocaciones frente a las críticas que ha recibido por el posible uso de bases en su territorio por parte de tropas estadounidenses.

Bermúdez hizo el comentario de cara a la reunión del 15 de septiembre en Quito, donde el Consejo Sudamericano de Defensa discutirá el acuerdo que Colombia negocia con Estados Unidos para el uso de las bases por fuerzas estadounidenses.

En Bogotá, la cancillería emitió un comunicado indicando que los presidentes Alvaro Uribe y su colega brasileño Luiz Inácio Lula da Silva se reunirán el 19 de octubre en Brasil.

"El jefe de estado de Colombia estará en ese país acompañado de un grupo de empresarios", indicó la cancillería en un comunicado divulgado en un correo electrónico.

El encuentro será el sexto entre ambos jefes de estado en el último año y medio, aseguró el Ministerio del Exterior.

Consultado sobre críticas a esa negociación con Estados Unidos, principalmente de parte del presidente venezolano Hugo Chávez, Bermúdez respondió que "Colombia se mueve bajo tres ideas fundamentales: firmeza para defender los intereses nacionales, prudencia para no caer en provocaciones innecesarias y audacia para buscar nuevas alternativas".

Agregó que los únicos enemigos de su país son el narcotráfico y el terrorismo "y para acabar con esos fenómenos necesitamos la cooperación de toda la comunidad internacional".

El canciller llegó a Brasilia el miércoles para sostener encuentros con los ministros de Defensa, Nelson Jobim; Asuntos Estratégicos, Daniel Vargas, y Relaciones Exteriores, Celso Amorim, con los cuales discutirá la agenda bilateral de los dos países.

Varios países latinoamericanos, incluyendo Brasil, han expresado preocupación por la posibilidad de que las bases colombianas sean utilizadas por una fuerza extrarregional, y han pedido garantías de que esas fuerzas no actuarán fuera del territorio de Colombia.

Consultado sobre la reunión del Consejo de Defensa, Bermúdez consideró que la cita debe propiciar una discusión sobre todos los temas de seguridad en la región, "como la presencia de grupos terroristas, los acuerdos de cooperación con terceros países y la compra de armas a terceros países". No obstante, preguntado sobre la compra de helicópteros y submarinos militares por parte de Brasil, el ministro se limitó a decir que su país es respetuoso de las decisiones de sus vecinos, aunque admitió que el tema sea discutido por la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) si hubiera preocupación al respecto.

Brasil acordó con Francia la compra de cinco submarinos y 50 helicópteros castrenses, e inició negociaciones con el país galo para la adquisición de 36 aviones de combate.

Chávez visita Rusia, discute acuerdo armas y energía

MOSCU (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, elogió el miércoles al líder ruso Vladimir Putin por hacerle frente a Estados Unidos, dando inicio a una visita que se enfocará en grandes acuerdos energéticos y militares entre Caracas y Moscú.

La cooperación entre Rusia, segundo mayor exportador mundial de petróleo, y Venezuela, miembro de la OPEP, ha sido minimizada por Estados Unidos, pero es vista con preocupación por Colombia, que tiene difíciles relaciones con su vecino latinoamericano.

Chávez comenzó su visita con un discurso de dos horas y media a estudiantes moscovitas en el cual criticó a Estados Unidos por querer controlar al mundo con un imperio "terrorista".

"Estados Unidos quiere dominar el mundo entero (...) El imperio de los yanquis caerá este siglo y yo no hablo de fines de siglo, sino en las próximas décadas", dijo Chávez ante unos 1.000 estudiantes.

"Por eso es tan importante que Rusia se levante de sus rodillas - ésta es la gran herencia de Putin", agregó en un discurso en el que tuvo palabras de elogio al revolucionario ruso Vladimir Lenin y al líder cubano Fidel Castro.

Chávez recibió el cálido saludo de los estudiantes de la Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba, aunque abandonaron temprano el auditorio para ver el partido entre Rusia y Gales clasificatorio para la Copa del Mundo.

El Kremlin, que bajo la Presidencia de Putin desde el 2000 al 2008 se enfrentó frecuentemente con Washington, previamente buscó distanciarse de la fiera retórica antiestadounidense de Chávez.

Moscú dijo que las discusiones con el presidente Dmitry Medvedev y Putin iban a centrarse en ampliar la cooperación militar y energética.

"Se han preparado unos 10 acuerdos que abarcan los sectores de combustible y energía, cooperación técnica militar y finanzas", dijo Sergei Prikhodko, colaborador del presidente en política exterior.

Chávez, un militar retirado que ganó las elecciones seis años después de liderar un fallido golpe de Estado en 1992, compró armas rusas por más de 4.000 millones de dólares, incluyendo cazas de combate y miles de fusiles Kalashnikov.

Anuncian mayores recompensas por rebeldes en Perú

LIMA (AP) - El gobierno planea duplicar el monto de las recompensas por información que permita capturar mandos del grupo subversivo Sendero Luminoso, que en las últimas semanas redobló sus ataques a las fuerzas armadas, informó el miércoles el jefe del gabinete Javier Velásquez.

Velásquez dijo que en reunión del Consejo de Ministros se aprobó un proyecto de ley que será enviado al Congreso, que establece una recompensa de un millón de soles (333.333 dólares) para quien brinde información que conduzca a la captura de un mando político senderista, y de 500.000 soles (166.666 dólares) por cada mando logístico.

Es una de las medidas dentro de "la estrategia en el país frente a la delincuencia terrorista", declaró Velásquez a periodistas. Hasta la fecha el monto de recompensas por un mando senderista era de 500.000 soles, y de 300.000 (unos 100.000 dólares) por uno de menor rango.

En México:

Pastor boliviano secuestra avión

MEXICO (AP) - El gobierno federal responsabilizó el miércoles a un boliviano supuesto pastor religioso del secuestro de un avión de Aeroméxico con 103 pasajeros, y quien dijo haber sido motivado por una revelación divina.

El secretario de Seguridad Pública federal, Genaro García Luna, identificó en rueda de prensa a José Mar Flores Pereira, de 44 años y originario de Santa Cruz, Bolivia, como el autor del secuestro del Boeing 737 procedente del balneario turístico de Cancún.

"El refiere que fue una revelación divina lo que lo condujo a esta acción", comentó el secretario. Añadió que Flores Pereira dijo a la policía que como el miércoles era el día 9 del mes 9 del año 09, eso representaba el 999, que si era visto al revés implicaba el número 666, una referencia bíblica al anticristo.

García Luna dijo que en medio del vuelo 576 entre Cancún y la ciudad de México, el hombre advirtió a una azafata que tenía una bomba, que era acompañado por tres cómplices y que haría explotar la aeronave.

Al preguntarle quiénes eran sus cómplices, respondió: "el padre, el hijo y el espíritu santo". En declaraciones posteriores a la prensa, Flores Pereira dijo que el artefacto con el que amenazó hacer volar el avión "era una lata de Jumex (marca mexicana de jugos), que le puse unas lucecitas".

El boliviano, que vive en México desde hace 17 años y a quien las autoridades describieron como drogadicto y alcohólico, tenía antecedentes penales en Bolivia. El hombre pidió sobrevolar el aeropuerto de la capital siete veces y hablar con el presidente Felipe Calderón.

El funcionario federal dijo que tras revisar el equipaje de la aeronave se descubrió que el boliviano portaba un falso artefacto explosivo.

Imágenes de televisión mostraron al menos a cinco personas que eran escoltadas por policías federales hacia un vehículo blindado, luego de una operación en la que tomaron control del avión y en la que no se hizo ningún disparo.

García explicó que varios pasajeros que viajaban en la parte posterior de la aeronave fueron escoltados hasta el final, como parte de un protocolo de seguridad y en un intento por evitar que algún otro presunto criminal tratara de pasar desapercibido.

El avión partió antes del mediodía de Cancún y tras llegar a la capital mexicana, permaneció en una sección especial de la terminal aérea por más de una hora hasta que las autoridades controlaron la situación. Todos los pasajeros y tripulantes fueron evacuados a salvo.

El secretario de Seguridad Pública dijo que el boliviano había partido cinco días atrás a Cancún, donde dijo que "quería participar en actividades de emancipación y difusión de religión". El hombre radicaba en el estado sureño de Oaxaca.



El avión de Aeromexico que fue secuetrado por al menos cinco desconocidos estacionado en el aeropuerto de la ciudad de México, el miércoles 9 de septiembre de 2009. (AP foto/Gregory Bull)

Opositores venezolanos piden apoyo internacional

CARACAS (AP) - Los partidos opositores solicitaron el miércoles apoyo internacional para enfrentar lo que consideraron el "deterioro de la democracia" en Venezuela y "persecución" judicial a los críticos del gobierno.

Un grupo de dirigentes acudió a las embajadas de Panamá, Perú, Colombia, Canadá y Brasil en la capital para consignar un documento en el que piden a los gobiernos extranjeros que sean "perennes observadores" de la situación venezolana.

Achacan la situación prevaleciente a "la concentración de poder y autoritarismo creciente ejercido por el presidente" Hugo Chávez. Los partidos opositores, aglutinados en la "Mesa de Unidad Democrática", denunciaron en el documento que "en los últimos meses, el gobierno de Venezuela se encuentra desarrollando una inaceptable arremetida contra las instituciones democráticas, manifestada a través del acoso, la amenaza, la intimidación y la persecución política de la oposición".

Asimismo plantearon que en Venezuela hay una "falta absoluta de independencia de los poderes del estado", y un "escaso respeto por las leyes y la Constitución".

El subsecretario general del partido Acción Democrático, Silverio Figuera, dijo a la prensa, al arribar a la sede de la embajada de Colombia en Caracas, que la oposición venezolana espera que la comunidad internacional "se solidarice... que sean vigilantes de que aquí en Venezuela no se vaya a instaurar en definitiva una dictadura".

Las detenciones del prefecto de Caracas y presidente del partido Alianza al Bravo Pueblo, Richard Blanco, y de 12 manifestantes entre los que se incluye el dirigente estudiantil, Julio César Rivas, y 11 empleados de la Alcaldía Metropolitana de Caracas, han sido criticadas por la oposición que acusa al gobierno de haber emprendido un "fusilamiento judicial" de los adversarios.

El gobierno y la Fiscalía General han desestimado los cuestionamientos de la oposición y han asegurado que las detenciones están ajustadas a la ley.

Cuba autoriza a Correos a proveer internet

LA HABANA (AP) - El gobierno cubano autorizó a la oficina de correos a prestar servicio de internet para la población, pero hasta ahora la normativa no fue puesta en práctica. La empresa postal se convirtió mediante una resolución gubernamental en "proveedor de Servicios de Acceso a Internet al Público, los cuales deberá prestar a personas a personas naturales en el territorio nacional".

El documento fue firmado en junio por el ministro del rubro, Ramiro Valdés, y colocado recientemente en la página de la red de la Gaceta Oficial.

Correos tiene sucursales con salas de navegación Intranet, o sea una red doméstica donde incluso se habilita a las personas una cuenta a su nombre para mandar o recibir misivas del extranjero; pero no podían visitar la red de redes global. Un recorrido de AP realizado por sucursales de Correos que tienen salas de navegación Intranet mostraron que todavía la resolución no se aplicó. A partir de la resolución, la empresa postal realizaría además de sus funciones tradicionales de envío de cartas, paquetes y telegramas entre otros, la misma operación que se permite a los hoteles donde sus huéspedes --nacionales o extranjeros-- usan internet, aunque los precios son elevados.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Yaris '07 std, full equipped Afl. 24.000,- Y un Mitsubishi Lancer '08 Std, full equipped. Pa mas informacion yama Tel: 594-0448

TA BENDE
Mitsubishi Galant Supersaloon '04 4cyl, autom, a/c. full equipped, Afl. 15.500,= discutible Pa mas informacion yama Tel: 565-2924

TA BENDE
Mazda 323 '01 std, a/c, cd, alarm full equipped,bon condicion Afl. 6.700,- . Pa mas informacion yama Tel: 592-7226

TA BENDE
Nissan Centra '96 den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 561-5632

TA BENDE
Un Mazda 323-F Coupe '96 cu 2 head y 2 gearbox, e falta block Afl. 1000,- Pa mas informacion yama Tel: 742-5472

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Nissan Sentra '01 standard, airco Afl. 4000,- Tel: 566-2737

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Pa mas informacion yama Tel: 747-3246

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=

Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.

5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5" (pia).
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 13.500,= (PROBECHA)

TEL: 594-9990



7 REKI DI PLASTIC GLAS



5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA

175 BAKI MANGEL

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Un cama King Size cu su corchon y box-spring riba su frame cu wiel y su cabes di cama corchon nobo fura Afl. 500,- y un frigidaire stainless steel di dos por chiquito manera nobo Afl. 600,- Tel: 594-9990

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

TA BENDE
Scooter Keeway Matrix 150 praticamente nobo Afl. 3000,- Tel: 593-5596 / 584-2675

TA BENDE
Algun Pitbull pa mas infroamcion yama Tel: 561-5744

FOR SALE
Up and down bed cu 2 matras, di hero color preto Afl. 600,- of mihor oferta, entertainment center pa tv, steroe, gaming, dvd, boeki, etc. Wand mueble Afl. 475,- Tel: 592-4100

TA BENDE
Bolo di Ponche Crema (masha dushi mes). Pa mas informacion yama Tel: 561-1310

TA BENDE
Un antiek Piano Afl. 400,- Discutibel Tel: 733-6905

TA BENDE
Un set di barbell + banki di bench press Afl. 400,- Tel: 567-6200

TA BENDE
Portable massage master table nobo prijs Afl. 700,- awor pa Afl. 500,- Tel: 660-2502

TA BENDE
Tereno Eigendom situa na Paradera pa mas informacion yama Tel: 568-3366 / 582-5804

TA BENDE
Un mini frigidaire Whirlpool 2 mesa di sala cu top di glas Tel: 582-2225 / 566-7497

TA BENDE
Un set di comedor cu 4 stoel. Tambe un computer Comnpaq yama despues di 7'or pm Tel: 583-5165

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi	Afl. 55,-	92CM
Mediano	Afl. 35,-	68CM
Chikito	Afl. 20,-	46CM

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
1 Anvil 20qt mixer y un balance di libra pa mas informacion yama Tel: 745-8928

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na espacioso pa oficina , negoshi Santa Helena 150m² Tel: 566-3130

TA HUUR
Apartment cu cable, max 2 persona sin yiu Afl. 900,-p/l. + deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
Apartment Bubali no muebla pa Afl. 825,- p/l. + Afl.400,- deposito Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment 2 camber 1 baño, sala cushina patio na Dakota awa y coriente apart Tel: 593-4722

TA HUUR
Den Centro di Playa pa 1 persona. Tel: 742-5173

TA HUUR
Apartment na Bubali inclui awa, gas, cable, exclui Luz, Internet, no muebla Afl. 825,-p/l. plus Afl. 600,- deposito Tel: 744-0770

TA HUUR
di 2 piso den Mabon residence 2 baño y 4 camber, sala, comedor cura amplio Afl. 1200,- + borg Interesado serio por yama Tel: 567-6364

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Espacio pa Negoshi di 80m² riba Belgiestraat. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment un camber area Tanki Leendert awa+ coriente apart. Internet + cable inclui. Afl. 900,- p/l. Tel: 562-3829

TA HUUR
Un cas Oranjestad (Companashi) 3 camber, 1 baño, sala grandi, cushina porch. awa,coriente, exclui prijs $1000,- + borg Cel: 592-6812 / 733-7377

TA HUUR
Apartment semi muebla Regents Park Seroe Blanco Afl. 700,- pa luna + deposito 1 luna Coriente di airco no ta inclui. Tel: 593-1256

TA HUUR
UN cas na Calala Luna #25 Tarabana Residence. Pa mas informacion yama Tel: 582-2225 / 566-7497

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf cas yama Tel: 565-8768 entre 6'or atardi / 9 'or anochi. Trabao professional.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama Tel: 582-1471

SERIVICIO PUBLICO
Les di landamento pa beginners, intermedia y avansa Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Computer problems for any technical dificulties suchas blue screen, slow performance, viruses you ame it we'll fix it. Tel: 593-9931

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Diabetico pia cu problema yama pa bo professional pedicure y manicure y massage . Tel: 584-1335

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Ola di partonan prematuro y casamento na Asia riba 9-09-09

KUALA LUMPUR y PEKÍN – E di nuebe dia di e di nuebe luna di aña 2009 a resulta di ta un fecha riba calendario na paisnan na unda cu mayoria di hende ta hopi supersticioso. Hospitalnan di Yakarta y otro clinicanan di Indonesia a registra for di oranan tempran di mainta un yegada inusual di muhenan na estado cu kier a duna luz via di cesarea of via otro metodonan, asina cadenanan di television local a indica.



Pa algun muhe tabata un dia adecuado pa nan yiu nace, y di ademas un fecha facil pa recorda.

Den e careda pa duna luz riba "09-09-09" a uni tambe un di e actriznan mas famoso di Indonesia y Legislador di Asamblea Nacional, Angelina Sondakh, cu, segun prensa a relata, a drenta un hospital di Yakarta cu e mesun smile manera e dia cu el a gana e corona di Miss Indonesia.

Na Malasia, mas di 500 pareha di enamoradonan, tur di e etnia minoritario di origen Chines, a casa den un templo Budista di Kuala Lumpuer, cu e meta cu e fecha ey ta duna nan bida largo, un termino cu den idioma mandarin ta wordo pronuncia di forma parecido na "nuebe".

Na Tailandia, pais caminda supersticion ta hopi profundo, Gobierno a dedica e fecha na e nobeno Monarca di e dinastia Chakri y actual rey, Bhumibol Adulyadej.

Cu e prome lusnan di dia, na Bangkok, hefe di Gobierno, Abhisit Vejjajiva, su ministronan y mando halto di Forsa Arma a reuni den jardinnan di e palacio gubernamental pa canta e himino nacional.

'Amor eterno'

Di otro banda, e Chinesnan, amantenan grandi di numerología, ta considera e fecha di ayera, 9 di september di 2009, como un dia bon pa casa ya cu e fecha aki ta wordo considera e fecha di "amor eterno", pa cual a spera un cifra super record di e esun di 314.000 casamento dia 18 di augustus di 2008.

Number nuebe, "jiu", ta wordo pronuncia na mandarin di forma similar na e ideograma "longevidad", pa cual pa tin tres nuebe den e fecha di casamento ta bon suerte, segun e tradicion local, pa un matrimonio largo.

Otro tradicion ta indica cu e nuebe ta esun mas grandi di e serie di un solo cifra y por lo tanto ta asocia cu e Emperador, cual pa algun ta duna esaki un toke aristocratico riba e dia di casamento.

Na China, Estado aconfesional, e casamento ta wordo formalisa dilanti e bentana chikito di Registro Civil, cu ta duna e certificado matrimonial, y dianan of hasta lunanan despues, segun e situacion economico di e pareha, e recien casanan ta bisti nan trahe di casamento, ta saca potret y celebra e bankete cu familiar- y amigonan.

Apesar cu diarason no ta sa ta un dia popular pa casa, esun di ayera tabata special pa motibo di e triple 9.

"¡Nuebe, nuebe, nuebe!", Tang Siqi a exclama feliz; e ta un empleado di contabilidad cu a caba di casa cu Gao Runpeng, empleado di banco.

Solamente na Pekin ta wordo calcula cu lo bati e record di mas di 10.000 casamento, segun a wordo señala door di Zhao Hongcun, subdirector di Administración di Asuntonan Civil di ongcheng, cu cual ta spera di supera e record di 8/8/08, un fecha propicio pa fortuna.

Number ocho, "ba" den mandarín, tin un pronunciacion parecido na "enrikese", pa cual, e dia ey a wordo escogi pa autoridadnan Chines pa e inauguracion di e Weganan Olimpico di Pekin.

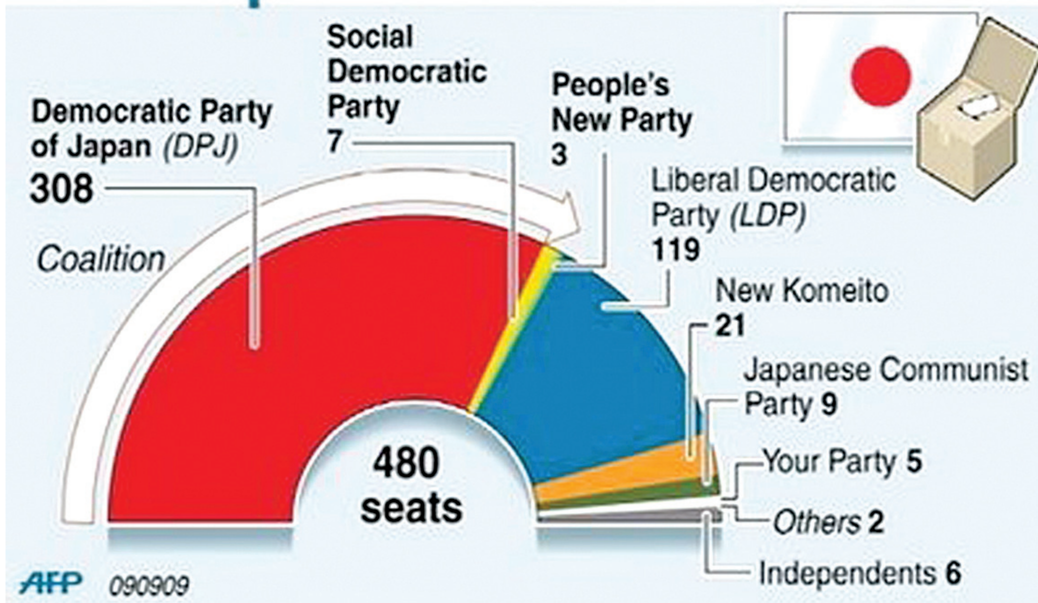
Ganador di loteria acusa di a horta ticket ganador

Tailandia – Si gana loteria ya caba ta dificil, ta mas dificil ainda pa reclama e premio ncu ora di reclame e bendedor ta denuncia cu nan a horta e ticket ey for di dje, manera a pasa cu un Tailandes kende mester a spera un lustro pa ricibi su placa.

Sith Kithapreuk, di 76 aña, a cay na rudiya den sala ora cu el a scucha cu Tribunal di Apelacion a dune razon y a ordena pa entrega na dje e placa cu desde 2004 a keda wanta riba un cuenta bancario.

Su yiu muhe Darunee, di 51 aña, kende el a manda pa recoge e premio y cu a wordo ricibi manera un ladron na e negoshi, tampoco por a kere e decision di Corte di Apelacion.

Tabata necesario dos aña di pleito den Cortenan di Bangkok y tres mas den e Tribunal di Apelacion pa cobra e 180.465 dollar.



Lidernan nobo di Japon a acorda coalicion

TOKIO (AP) – E partido nobo gobernante na Japon a sera un pacto pa un gabinete di coalición cu dos grupo mas chikito, apesar di e diferencianan den politica exterior y e presencia di infanteria di Marina Mericano na e isla meridional di Okinawa, e lidernan a anuncia ayera.

E acuerdo lo permiti pa e lider di Partido Democrático di Japón, Yukio Hatoyama, forma un Gabinete nobo. Hatoyama probablemente lo ta e Prome Minister nobo den e votacion parlamentario di diarason awor.

E democrata, di centroizquierda, a logra un victoria aplastante den e eleccionnan di 30 di augustus den Camara menor di Parlamento, di 480 asiento, loke a duna nan un mayoria simpel. Pero, nan mester di e coalicion cu e partidonan mas modesto pa controla e camara halto.

"Nos ta den e linea di salida di e Gobierno nobo," asina Hatoyama a bisa den un conferencia di prensa despues di firma e acuerdo di coalición.

E partido di Hatoyama ta alinea cu Partido Social Democrático y Partido Popular Nobo pa reemplaza e democratanan conservador, defensornan di companianan priva y aliadonan solido di Merca y cu a goberna e pais pa mas di 50 aña.

Bosero di Partido Democratico di Japón Toshiaki Oikawa a bisa cu Secretario General di cada partido a asisti na e reunion di ayera den cual a papia riba nan diferencianan riba temanan defensivo y politica exterior.

E partidonan tin opinionnan diferente riba e acuerdo apoya door di e Gobierno saliente pa clausura e aeropuerto di infanteria di marina Mericano den e ciudad di Futenma y traslade pa otro luga di Okinawa _ tema cu lo por complica e relacionnan gubernamental nobo cu Washington.

E democratanan ta contra e plan, y hopi di su dirigentenan ta kere cu e base nobo di Japon mester wordo saca di Okinawa y incluso di Japón. E social democratanan ta desea di retira e base di Japon y revisa e alianza di seguridad cu ta permiti e movecion di 50 mil soldat Mericano den e pais. Washington ta totalmente contra e idea di saca di Okinawa e aeropuerto militar.



Un hoben navegante solitario a dal su yate den un carguero

CANBERRA (Reuters) – Dal un yate chikito contra un enorme carguero lo por ta mas cu un sla pa mayoria, pero no pa un hoben Australiano cu kier bira e muher di mas hoben cu ta dal buelta rond mundo navegando su so.

Jessica Watson, di 16 aña, tabata test su yate di 10 meter ora cu e colision a tuma lugar cu e barco mainta tempran, den su prome nochi riba laman.
"Henter e cos aki ta dunami mas confianza – di berdad mi por maneha e situacion", Watson a bisa periodistanan. "E por a pasa cu cualkier persona. Mi ta kere cu mi tabatin mala suerte, pero tambe mi a siña di dje."
E mast y e cubierta di su yate ros a resulta daña, pero e por a yega tera bon.
Ta investigando di con e carguero no a para, segun autoridadnan maritimo, pero ta parce cu e barco grandi ni sikiera a mira e nave chikito di Watson. E hoben tabata biahando direccion zuid for di e estado di Queensland pa Sidney or acu e accidente a sosode. E tin programa pa cuminsa for di Sidney su intento pa navega 23.000 miya nautico rond di mundo.
Su intento ta sigui ta un caso cu a lanta preocupacion na Reino Hulandes, unda cu luna pasa un Corte a interveni pa evita cu un mucha di 13 aña trata di dal buelta rond mundo den su velero su so, y a pone e mucha temporalmente bou supervision di Estado.
Na augustus ultimo, e Británico di 17 aña Mike Perham a marca un record como e persona mas hoben pa dal buelta rond mundo su so despues di pasa nuebe luna riba laman.
Y na juli, e Mericano Zac Sunderland, tambe di 17 aña, a yega zuid California pa completa un penoso biahe di 13 luna su so.
Apesar di e problema cu Watson a sufri, su proyecto tin e apoyo grandi di e Marino Australiano Ian Kiernan, kende a dal buelta rond mundo.

"Ta bon pa comunidad tin e ehempelnan di corahe y aventura aki. E por yuda otronan pa lanta nan standard y ambicionnan. Por lo tanto mi ta apoya e gusto pa aventura," el a bisa.

31 morto pa inundacion na Turkia

ISTANBUL, Turkey – Por lo menos 31 persona ta morto despues di dos dia di yobida torencial cu a causa inundacion na e area nortwest di Turkia, lastrando autonan pa laman y yenando cas- y negoshinan cu awa, asina autoridadnan a bisa ayera.
Bintiseis persona a wordo mata na e provincia di Istanbul y cinco den e vecindad di e provincia Tekirdag, di acuerdo cu e Prome Minister Turco Recep Tayyip Erdogan. Tin miedo cu nuebe persona ta desapareci, el a bisa.
Entre e fatalidadnan na Istanbul tabatin shete trahador femenino di textil kendenan a keda atrapa den nan minivan, asina e filial di CNN na Turkia a duna di conoce.

Testigonan den e ciudad di Istanbul a bisa cu e inundacion a cuminsa pa 7.30 di mainta diarason, pasando den e zona industrial situa den e vayenan cu ta keda abou.
Docenas di trucknan di carga a bolter of kibra na pida,
Den un conferencia di prensa na Istanbul Centro di Maneho di Istanbul, a wordo bisa door di e director Erdogan cu trahadornan di emergencia a rescata alrededor di 1300 persona y a priminti biyones di lira Turco pa ayudo na esnan victima di e desaster den e provincianan di Istanbul y Tekirdag.
Tabatin hopi hende cu tabata biba na banki di e riunan cu a keda afecta. Door di e desaster di e siman aki, Prome Minister a pidi reloca tur e casnan banda di e riunan y move nan pa un lugar mas sigur.
Diferente caminda pa Istanbul a keda sera, incluyendo e caminda pa aeropuerto, CNN Turk a bisa. Misionnan di rescate tabata den full swing ayera, cu helicopternan militar bulando tur rond.
Residentenan ta wordo conseha pa no sali di nan cas.
Zafer Ercan, alcalde interino di e pueblo di Silivri, un ora west di ciudad di Istanbul, a bisa cu mas di 200 auto a wordo manda den Laman Marmara y 800 cas y negoshi a keda inunda den e pueblo di Selimpasa.
E yobida a stop diamars anochi pero a cuminsa bek ayera.

BON DIA Aruba



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" And we know that all things work together For good to them that love God. "
Romans 8:28

Cu inmenso tristesa, pero agradecido na Señor Dios pa tur loke el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, mi esposa, nos mama, wela, ruman y tanta:



Sra: Rosa Winterdal-Arends

*** 30 - 08 - 1935 - + 04 - 09 - 2009**

Na nomber di su:

esposo: Eugenio " Papi " Winterdal

yiunan: Michael y esposa Brenda
Rudolf
Roland y esposa Cosma
Astrid y esposo Alex

nietonan: Landon, Kurt y Brandon

rumannan: Norma y esposo Pedro
Bruno y esposa Regina
Harold y esposa Lucia
Carmen y esposo Toribio
Anna Maria
Frida y esposo Simon

cuña: Caridad " Shon Ca "

sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan

famia:Winterdal, Arends, Lopez, Ridderstaat, Nimac, Petit, Irausquin, Wouters, Maduro, Croeze, Briesen, Webb y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 12 di september 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa **santana catolico na San Nicolaas**. **E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Anna na Noord.**

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home**
Bernhardstraat 134-136 *(San Nicolaas)*_
diahuebs 10 di september 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



SAN JUDAS

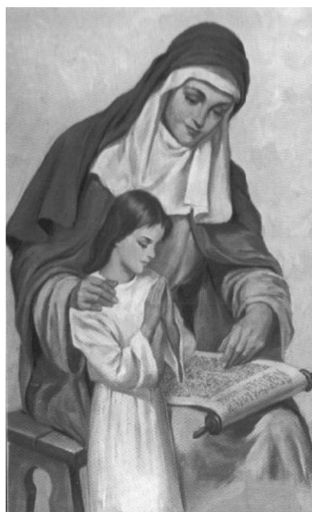












Dios, wardami, mi ta busca refugio serca Bo; mi ta bisa Señor: "Bo ta mi Señor, mi felicidad! No tin nada riba Bo!" Salmo 16:1,2

A fayece cristianamente nos mama, ruman, tanta, wela, bisawela stima



Romana Geerman

Mihor conoci como"Choman"

Na nomber di su
Esposo: +Pedro Rasmijn
Yiunan: Floriano (Jani) Rasmijn
Juanita (Nita) y John Gomez
+Rafael (Fai) Rasmijn
+Cecilia (Chichi) Rasmijn
Francisco (Frenk) Rasmijn y Maria
Graciela (Grace) Rasmijn
Reginaldo (Nadi) Rasmijn
Lica y Clyde Britton
Albertico (Wijki) Rasmijn y Wendy de Cuba
Rumannan: +Andries (Dichi) Geerman y Francisca
+Sarah Geerman
Francisco (Papay) Geerman
Thomas (Nashi) Geerman y Anneke
Agileo (Ande) Geerman y Isha
Vera Geerman
Faustin Geerman y Chela

Nieta y nietonan: Suhail y Rhino Croes
Ghislaine Gomez
Jeffrey Gomez, Lina y yiunan
Danilo Rasmijn
Michael Rasmijn
Monica Rasmijn y yiu
Judith Martinus y Glenson
Eglee Martinus
Joanne v/d Biezen y Rigoberto
Randolf Britton
Estefanie Britton
Luismanuel Britton
Sheyenne Rasmijn
Alysha Rasmijn

Bisanieta: Sayuri Gomez
Omo: Roman Ras y Gilberta (Beta) Ras
Oppas: Angela Rikkenga y Dick
Tur sobrina- y sobrinonan, prima- y primonan
Tur bon bisiñanan: Maria Ras y yiunan, Reinetta Ras y yiunan, Shon Lica y esposo y famia, Fabian y esposa y yiunan, Cathina Ras y yiunan, Nelson/Luz y yiunan
Swanan: Andres Rasmijn y esposa y yiunan
Roberto Rasmijn (St. Maarten)
Cuña: Abelina Rasmijn
Tur famianan: Geerman, Ras, Rasmijn, Britton, Tobel, Faneyte, v/d Biezen, Briceño, Dorothal, Kock, Koolman, Vrolijk, de Cuba, Martinus, Richardson, Boekhoudt, Briezen, Sanchez, Winterdaal, Ridderstap, Chin a Loy, Gomez, Solognier, Croes, Tromp, Ortega, Martis
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar **Diahuebs 10 di September 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Theresita pa Santana Católico na San Nicolas. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Choman lo ta na misa Sta. Theresita.**



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Quota International of Aruba

With deep sadness we announce the passing of

Mr. Silvano (Silvo) Fernandes Do Nascimento

The beloved brother of
our Quotarian Vicky Booi Fernandes Do Nascimento

We extend our deepest sympathy and condolences to Vicky, her parents, her son, and other members of the Booi-Fernandes Do Nascimento Family.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Nota di Pesame



Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor

Gregory Raymond "Jerry" Rasmijn

Esposo di nos colega Cecilia Rasmijn-Santos, medisch secretaresse na Oficina di Specialista di Mucha

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Cecilia y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno



INVITACION NOBENA MISA NA HONOR DI SANTO CRISTO DE LOS MILAGROS

Den nomber di nos pastoornan di Parokia San Fransisco y Devotonan di Santo Cristo de Los Milagros.

Pueblo henter at wordu spera pa asisti na e nobena,cu lo cuminsa dia 5 Sept.09 te cu 13 Sept 2009. Fiesta di Santo Cristo de Los Milagros ta dia 14 Sept 2009.
Nos ta spera nos juventud,Caballeronan, tur gruponan di oracion.
Tur dia nobena lo cuminsa pa 6.15 di atardi na Misa San Fransisco na Playa sigi pa un santo sacrificio di Misa Diasabra y Diadomingo pa 6.00 di atardi.
Laga nos ban resa pa Paz Mundial y pa nos dusji Isla Aruba

Rumanan den Cristo,laga nos tur bin asisti na e nobena pa junto nos pidi Santo Cristo de Los Milagros saca su man I Bendiciona nos Isla y nos hendenan pasobra actualmente nos tin mester di Santo Cristo su Milagro ariba nos Isla Aruba.

Those who trust in the Lord are like mount Zion, which cannot be remove, but stands fast for ever Psalms 125: 1

We hereby announce the suddenly passing away of our beloved father, son, brother



Julian Kenneth Gumbs

Better known as "Kenny"

Date and place of funeral will be announced later



BON DIA Aruba

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece Inesperadamente:



MELBA VALENCIA MUÑOZ
*** 09-06-1970 †08-09-2009**

Acto di entiero lo tuma lugar na Colombia.

Novena a la Virgen de Coromoto



ORACION

Virgen de Coromoto, Patrona de Venezuela, haced que nuestra nación siga siempre los sabios y salvadores principios del Evangelio. Proteged nuestras instituciones, destierras de nosotros el vicio, la impiedad e indiferencia religiosa; en una palabra, renovad la fe en nuestra Patria para que gozando de una paz tranquila honremos y sirvamos fielmente en la tierra a vuestro hijo Jesucristo, a fin de gozarle eternamente en el cielo, amén.

MISA EN HONOR A LA VIRGEN DE COROMOTO

Misa en su honor en la Iglesia de la Virgen de Fátima en Dakota: Jueves 10 de septiembre a las 6 p.m. Y el viernes 11 de septiembre a las 7 p.m.
Todos los devotos a la Virgen de Coromoto están cordialmente invitados.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

AVE MARIA



Ave, Ave Maria
Ma bin pa conta Bo,
dolornan profundo ta
kima mi paden
Yen di confiansa
pasobra den mi bida
henter den tur
sircunstancia,
Bo ta" Mi Mama Stima!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa. **Ps. 23:1,2,3**

Na nomber di su yiu: Minouska Howard y tur su famia ta participa cu a fayece inesperadamente na Hulanda su mama:

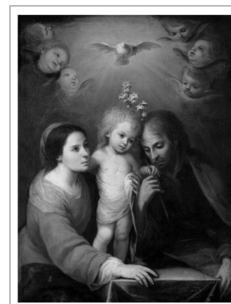


Norma Anna Filomena Gomez
*** 26 - 7 - 1944 - †16 - 8 - 2009**

Diabierna 11 di september 2009 pa 10'or di mainta lo su resto di cremation lo wordo dera na santana catolico na Paradera.

Oportunidad pa condoleer famia ta diabierna di 9'or pa 9:30 mainta na misa San Francisco na Playa

SAINT JOSEPH



Prayer to Saint Joseph for Priests
O glorious Saint Joseph,
who, on the word of the angel
speaking to you in the night,
put fear aside to take your Virgin Bride into your home,
show yourself today the advocate and protector of priests.
Protector of the Infant Christ,
defend them against every attack of the enemy,
preserve them from the dangers that surround them
on every side.
Remember Herod's threats against the Child,
the anguish of the flight into Egypt by night,
and the hardships of your exile.
Stand by the accused;
stretch out your hand to those who have fallen;
comfort the fearful;
forsake not the weak;
and visit the lonely.
Let all priests know that in you
God has given them a model
of faith in the night, obedience in adversity,
chastity in tenderness, and hope in uncertainty.
You are the terror of demons
and the healer of those wounded in spiritual combat.
Come to the defence of every priest in need;
overcome evil with good.
Where there are curses, put blessings,
where harm has been done, do good.
Let there be joy for the priests of the Church,
and peace for all under your gracious protection.
Amen.

"Gij hebt hard en moedig je strijd gestreden, rust nu zacht lieve papie"

"Senor a yamami y mi a scuche"

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento di :



Silvano Leonardo Fernandes Do Nascimento

(mihor conoci como Sylvo)
1956 - 2009

Na nomber di su esposa: Rosabella (Bea) Fernandes Do Nascimento –Harms
Yiunan: Sylvano Fernandes Do Nascimento
Bryan Fernandes Do Nascimento
Mayornan: Manuel & Ica Fernandes Do Nascimento-Croes
Rumannan: Franco & Altea Fernandes Do Nascimento-Imambaks & fam
Sra vda. Vicky Booi-Fernandes Do Nascimento & fam
Glenda & Erwin Noel & fam
Suegra: Sra vda. Rosalinda Harms-Tromp
Cuñanan: Lidwiska & Dennis Abrahams-Harms & fam
Omaira & Aldrich Hunt-Harms & fam
Judy & Stanley Brown-Harms & fam
Tanta y omonan: Dora & Poy Jong-Croes & fam
Sra vda. Anichi Croes-Paskel & fam
Sra vda. Lola Croes-Booi & fam
Jose Fernandes Do Nascimento & fam
Su famia grandi di Holliday Inn Sunset Spree
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan.
Famia: Fernandes Do Nascimento di Aruba,Madeira y Venezuela, Harms, Croes, Jong, Paskel, Tromp, Imambaks, Booi, Noel, Abrahams, Hunt, Brown , Hernandis y demas famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 10 di September 2009 2'or pa 4'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Flor/ krans ta aceptabel, of donacion na "Wilhelmina Kanker Fonds" voor kanker bestrijding lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa esaki .

Senjor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada
den cunucu di yierba berde e ta ponemi sosega
e ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe hanja forsa
salmo 23.1

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayesimento Cristianamente di:



Stefanita Fingal-Tromp

Mihor conoci como Stefani, Chichi, Mama Nita
*** 02-01-1931 †09-09-2009**

Su Esposo: Salomon Fingal
Yiunan: Eveline Croes-Fingal i esposo
Kenneth Fingal i esposa
Edward (Eddy) Fingal i esposa
Melvin (Win) Fingal i esposa
Hubert (Beto) Fingal i comprometida
Dennis (Denny) Fingal i yiunan
Su rumannan :
Leopoldo (Poli) Tromp i esposa i famia
Piet Tromp,esposa i famia
Ina Tromp y companjera i famia
Nietonan:
Stephanie i Jerrold De Cuba-Croes
Lee-Edward Croes
Desiree,Denyse,Dy-anne Fingal
Arwin Fingal
Dennis Elias y Darren Fingal
Dillon Fingal, Sheldon Fingal
Su Bisa Nieto: Johan Oscar Arends (Jay)
Amigonan di cas:
Famia : Paula, Dabian, Rafael, Duran, Flokker, Molleja de Hernandez, Simon, Yagua, Davelaar, Farro I Jacobs.
Swa i cuñanan, sobrina i sobrino, tur su iha nan i demas famia
Tromp, Fingal, Croes, Lampe, Quevedo, Vergara, Muyale, Maduro, De Cuba, Diaz, Yagua, Trimon, Kelly, Franca i demas famianan cu ta mucho hopi pa mensiona.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 14 di September pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na Playa despues pa Santana Catolico na noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or den misa.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia....
Enbes di flor of krans un donacion na wit gele kruis lo ta altamente aprecia.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home Diasabra 12 di September di 7or pa 9or.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fallece inesperadamente :



Gregory Raymond Rasmijn

"Jerry"

Na nomber di su esposa:
Cecilia Rasmijn Santos
Yiunan: Gregory Rasmijn
Giulliano y Roseline Rasmijn-Orman
Su Mama : Miriam Rasmijn Elias
Rumannan: Patrick Farro y Esposa
Michelle Rasmijn
Sharin Rasmijn
Suegra: Elsira "Rina" Geerman

Su nietanan cu e ta adora : Kimberly Rasmijn
Kay-Lyn Rasmijn
Rizzianna Rasmijn

Sobrinonan : Francesco, Veronica, Giorgio, Jenneline, Joseline, Jarick, Angelique, Kiana, Kyon, Annabella.

Su tanta y omo na Colombia: Candida Hernandez, Diana, Gladys y Carmen Elias, Roberto Elias na Colombia.

Su madrina : Johanna Maanster na Hulanda.

Swa y Cuñanan: Elsira y Felipe Perez Santos
Humphrey Odor y Gonzalo Restrepo
Eneida y Jorge Barros-Odor.

Primo y Primanan, amigo y amiganan, bisiñanan, coleganan di Depto Financiën, Depto Labor y Direktie Landsbemiddelaar y demas famia.
Famianan: Rasmijn, Santos, Hernandez, Elias, Nuñes, Farro, Perez, Geerman, Barros, Odor, Croes, Henriquez, Martis, Almary, Yarzagaray, Wix, Habibe, Colina, Orman, Boezem, Ibarra, Cavanzo, Diaz, Abdala, Ras, Dirksz, Williams, Hart, Boekhoudt, Tromp, Franken, Orman, Figaroa, Solognier, Heimering, Mirjah y demas famia **ta invita pa e acto di entierro, cual lo tuma lugar Diasabra 12-09-2009, 8'or pa 11'or na Misa San Francisco y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 10-09-2009_ Ora 7'or pa 9'or pm
Diabierna 11-09-2009_ Ora 7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di shelo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristesa, pero gradecido na Señor pa tur loke el a nifica pa Nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, nos mama, wela, Ruman, tanta, amiga:



Helena Brigida Zievinger-Lacle

miho conoci como: Mai (Mamai), Pepeya, Tanta Nita, Helen
***08 Oktober 1925- † 03 September 2009**

Yiunan: Jenny Zievinger
† Miguel y Mena Zievinger - Tromp
Marcia y Leo Zievinger – Carrilho
Jimmy y Clausinia Zievinger – Velasquez – Ramirez
Mercedes Zievinger
Edna Zievinger
Jaime y Elvia Zievinger – Tromp
Rudy Zievinger y Jenny Garcia
Suzy Zievinger y Kelvin Cathlin
Yiu di Criansa: Bertrando "Toyo" y Maria Young – Werleman
Nieto y Nietanan: Xerxes y Kary, Lucien y Hilleray, Angie y Mace, Judith, Quillon y Talita, Ranzino y Rebecca, Xavier y Lizienne, Xervain y Nurien, Angelaine y Alrric, Jason y Nancy, Sue-Ellen y Urvin, Xiancarla y Joan, Jaselaine, Paola, Queenlee
Ruman: Sra. Vda Teresita "Chita" Faro
Cuñanan: Sra. Vda. Editha Lacle – Faro
Estefanita y Pedro Tromp – Young
Sra. Vda. Imelda NG – Young
Bisa nieto y nietanan: Jimmy jr., Akeem, Reshene, Xyon, Lauryn Hill, Xyen, Taylisha, Aleric, Xyvion, Sayenne
Manera Yiu: Jose Erasmus
Theo Zievinger
Mihor amigonan di cas: Juliana Gil, Chita Thode
Mena Giel y Jacintha Kelly
Ex- Compañeronan di Grupo Uni Dr. Besselink, zusters, broeders y compañeronan di San Pedro Paviljoen.
Sobrino y sobrinonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan, Bisiñanan, demas famia y conocirnan
Demas Famia: Zievinger, Lacle, Tromp, Carrilho, Velasquez- Ramirez, Croes, Faro, Young, Visser, NG, Orman, Cameron, van Cleef, Giel, Gil, Kelly, Thode, Erasmus, Arends, Garcia, Cathlin, Leest, Ormskerk, Howell, Kock, Nadall, Holsman, Loopstok, Solognier, Meyers, Werleman, Clarke, Thompson, Everon, Oduber, Barlementlo, Ridderstaat, Perez, Arends, Hightower, Cannegieter, Hill, Webb, Scharbaay, Jeandor, Feliciana.
Ta invita tur famia-, amigo-, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna, 11 di September 2009, pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na noord. E restonan mortal lo ta reposa na cas Sabana Liber 50 for di 12.00 di merdia.
Nos ta risibi bishita di condolencia na Sabana Liber # 50, Dialuna, Diamars y Diaranson di 7'or pa 9'or.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Na lugar di flor of krans un donacion pa San Pedro di Verona Paviljoen
Lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.



Crecemento spiritual/bida Cristian

Diario di Santa Faustina.

Un Mistica cu un mensahe pa e Milenio Nobo.

Poco antes di e di dos guera mundial, un sur hoben di Polonia, senciyo y sin instruccion, a ricibi un jamada hopi special di Hesu-Cristu:" Mi ta manda bo na henter humnanidad cu Mi misericordia: Mi no kier castiga humandidad cu ta sufriendo, sino cu Mi ta desea pa san'e, bras'e y pret'e na Mi Curason misericordioso." Hesus tambe a pidi'e pa scirbi Su mensahe di misericordia den un Diario: " Abo ta e secretaria di Mi misericordia. Mi a scoge bo pa e tarea aki den esaki y den e bida futuro."

Hesus a bisa Santa Faustina: **Mi yiu, sea diligente pa apunta cada palabra cu Mi ta bisa bo di Mi misericordia pasobra nan ta destina pa un gran number di almanan cu lo saca probecho di nan** (Diario, 1142).

E debocion aki lo bira un splendor nobo pa Iglesia Santa Faustina a bisa (Diario, 378).

E Diario aki ta obtenibel na:
- misa di Parokia di Dakota den "huki di buki" y cerca. Sr.Juan Kock na Weg Rooi Congo 32, San Nicolaas. (cel.594-3515).

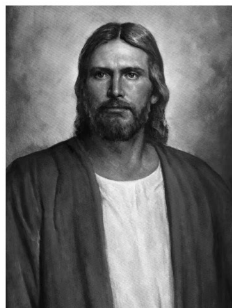


Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan
di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro

Pisina Bennie Leito a habri atrobe pa publiko

WILLEMSTAD - Pisina Bennie Leito a habri su portanan bek, despues di un reunion kaminda tur partido envolví a sinta na mesa pa yega na un solushon, despues ku e pisina mester a sera su portanan pa motibu ku Aqualectra a eksihí pago di un debe grandi ku e pisina ta tin.



A yega na un kombenio ku miéntras e fasilidat ta habri su portanan bek i kuminsá paga e gastunan nobo, lo wak kon lo paga e debe atrasá. Djabièrnè dia 4 di sèptèmber último, a tuma lugá un reunion entre Gobièrnu, Aqualectra i Fundashon Fasilidatnan Deportivo Kòrsou (FFDK) tokante e debenan struktural ku FFDK tin habrí serka Aqualectra. Manera ta konosí tantu Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) komo Pisina Bennie Leito ta fasilidatnan deportivo ku no ta propiedat di gobièrnu pero ta kai direktamente bou di FFDK ku ta un Fundashon outónomo, esta ku e mes ta disidí kon i di kua manera e ta ópera su fasilidatnan.

Durante e enkuentro tabatin interkambio di informashon tokante e debenan atrasá i ku mester yega na un solushon duradero pa e fasilidatnan deportivo menshoná. Pa a yega na un situashon ku ámbos banda sali bon for di dje, partidonan a akordá ku:

1. ta rekonektá Pisina Bennie Leito inmediatamente riba e ret di moda ku Pisina Bennie Leito por brinda fasilidatnan bek na pueblo;
2. FFDK, komo e aktor responsabel pa maneho i operashon di e fasilidatnan entrante e luna akí lo kuminsá paga e debenan nobo ku e ta akumulá;
3. dentro di tres luna huntu ku Gobièrnu ta yega na un solushon duradero pa e operashon di e fasilidatnan deportivo i kumpli ku e eksigenshanan di e ordenansa di supsidio, kaminda mester suministrá informashon na tempu i korekto na Gobièrnu di Kòrsou.

Den e reunion menshoná tabata presente Diputado sr. Humphrey Davelaar (enkargá ku e.o. Aqualectra), Diputado sra. Marilyn Alcalá-Wallé, enkargá ku e.o. Deporte, sr. S. Theodora, kolaboradó di Diputado Davelaar, sr. Hein van Maarschalkerwaart, kolaboradó di diputado Alcalá-Wallé, sr. A. Casperson i sr. U. Moenir Alam di Aqualectra, sr.

E. Palm, representando Departamentu di Finansa, sr. W. Coffie i srta. N. Santiago di Servisio di Kultura I Edukashon, sr. V. Winklaar di SEDREKO i di parti di FFDK tabata presente sr. S. Marks, sr. R. Leito i sra. B. Zuiverloon. Riba e portrèt un impreshon di e reunion ku a tuma lugá tokante pisina Bennie Leito.

Minister Leeflang:

Tin sufisiente forma pa frena gastu i p'esei yu di tera ku a studia medisina por drenta libremente

WILLEMSTAD – Minister Omayra Leeflanga enkarga ku salubridat publiko ta bisa ku a tuma yen di medida pa frena gastu loke ta permiti awor pa esnan lokal ku a studia medisina drenta merkado libremente. E minister a splika ku e motibu ku a introdusí lei di moratorio riba profeshonalnan médiko tabata pa frena gastu den salubridat públiko. Entretantu vários otro medida pa frena gastu ta na vigor òf lo drenta na vigor pronto. P'esei mes ta totalmente na su lugá pa habri merkado pa yunan di tera ku a studia medisina drenta.

Algun di e medidanan pa frena gastu i kuida kalidat den sektor di kuido médiko ta:

1. Lei riba institutonan di kuido médiko (wet op de zorginstellingen). (2007) E lei ei ta stipulá ku no por lanta un instituto di kuido médiko sin pèrmit di Bestuurscollege.

2. Lei ku ta regulá profeshonnan den sektor médiko (Wet Beroepen in de gezondheidzorg). E lei ei ta na Parlamentu i a keda trata kaba den Parlamentu. Nos ta warda riba e relato di Parlamentu pa kontesta e preguntanan i asina trese e lei na votashon den un reunion públiko. Pues e lei aki tambe lo ta na vigor fin di e ana aki. E lei aki ta registrá i stipulá kalidat di profeshonnan den salubridat. E lei aki lo evitá tambe entre otro ku esnan ku ta solamente "basis-arts", por funshoná komo "huisarts". Tambe e lei ta stipulá obligashon pa profeshonalnan den sektor médiko kapasitá nan mes regularmente pa por keda registrá.

3. GVS, Geneesmiddelen vergoeding systeem ku ta un sistema pa frena gastu di remedi. (31 augustus 2009)
4. Seguro di nos penshonadonan den SVB, tambe lo baha gastu, komo ku nan lo paga un prima pa keda sigurá, enbes di laga nan salu bai atras pa despues tòg Gobièrnu tin ku paga e gastunan karu di deskuido.
5. Prevenshon komo punto di lansa den aktual maneho di salubridat. For di 2008 nos a kuminsá ku maneho di prevenshon: Antilles on the move i e aña aki nos a amplia e maneho aki pa fiha riba e salu integral, holistiko: ku e vishon di Wellnessday.. Bestuurscollege di Korsou tambe ta traha riba mesun liña di prevenshon manera demostrá den Kòrsou ban move.

Ku tur e puntonan di maneho aki na su lugá, pa frena i manehá gastu i kalidat di kuido médiko, no tin ningun motibu pa sigui mantené un moratorio pa tene nos mes hendenan ku a studia medisina afo. Pues tur esnan ku segun nos lei tin derechi di biba aki i ku a studia medisina por bini bek pa traha pa nos kuido médiko.

CPA ta apela sentensha di korte kontra MCS

WILLEMSTAD -- Curacao Ports Authority (CPA) a apela e desishon di korte den e kaso kontra MCS. "A base di ponensianan di e direktor i tambe e abogado di MCS Exploitatiemaatschappij N.V. ("MCS"), despues di e kaso den Korte, nan a krea e impreshon ku CPA no kier permití e proyekto di MCS den haf pa evitá MCS komo kompetidor pa CPA. Ademas ta referí na un lucha hurídiko di añanan largu ku nan ta pretende ku CPA lo tin kontra MCS, kaminda CPA lo ta bini ku ponensianan ku ta leu di realidat, ireal i hopi eksagerá, asina ta ser pretende.

Pa komprondé e asuntu aki bon CPA kier mustra primeramente riba e hecho ku MCS no ta kompetidor di CPA i ku nunka lo e bira tampoko. CPA ta e empresa portuario di Kòrsou, den kua Gobiernu di Korsou tin mayoria di akshon, ku ta enkargá ku e maneho di hafnan i e awanan i wafnan pertenesiente na e kompania CPA.

MCS ta un empresa partikular ku tin komo meta e negoshi di produktonan mobil, komersio detayista di material di konstrukshon i maneho di otro empresanan. Pues MCS no ta kompetidor di CPA ni esei no ta e punto ni lo bira e punto di konflikto tampoko", asina CPA ta bisa.

E akshonnan di CPA ta kasi kompletamente den man di teritorio insular di Kòrsou. Ganashi ku CPA hasi ta bai direktamente den e kaha di Gobiernu di Korsou i na benefisio di e poblashon di Kòrsou. Tin hende no gusta tende esaki, pero e ta e verdad i nada mas ku e verdad.

Tur benefishinan ku MCS gosa di dje no ta na benefisio di e poblashon di Kòrsou, sino na benefisio di e akshonistanan i otronan konserní di MCS. Esaki ta interesante pa e siguiente motibunan:

MCS a hanja 103.000 meter kuadra na erfpacht pa beton ku asfalt. Na 2007 teritorio insular di Kòrsou a duna MCS un enorme pida tereno na "èrfpacht", ku un grandura di 103.000 meter kuadrá, situá den e bahia di Santa Ana. Segun e kondishonnan ku Gobiernu a pone pa MCS, nan ta permití pa hasi aktividatnan relashoná ku haf na fabor di prosesamentu industrial i eksportashon di produktonan prosesá. Pa e fin ei por instalá riba e tereno ei entre otro un sentral di betòn i asfalt. Kiko ta obheshonnan kontra di esaki?



Kontra di esaki por presentá e siguiente puntonan di opheshon:

. MCS nunka a kumpli ku e kondishonnan ku teritorio insular a pone pa haña e tereno den "erfpacht". Tòg el a haña e tereno. Esaki apesar ku CPA a pidi e tereno na "erfpacht" muchu mas promé ku MCS i ademas tabatin konseho positivo di parti di e aparato atministrativo/tekniko i legal di gobièrnu. Pero Gobiernu a disidi otro. Ta nan derecho i CPA ta respeta esei.

. MCS ta paga pa e tereno di "erfpacht" un tarifa di NAf. 0.60 (sesenta sèn) pa meter kuadrá pa aña. Miéntras ku CPA i hopi otro persona i empresa riba Kòrsou mester paga na Gobièrnu pa terenonan similar, un tarifa di NAf. 5.35 (sinku florin ku 35 sèn) pa meter kuadrá pa aña. Kier men ku CPA mester paga kasi 9 biaha mas ku MCS òf kasi 900% di lokual MCS mester paga. Anto tur esaki den e mesun hafo di Korsou. Ta kon por anto?

. Ta un hecho konosí ku e industria di produktonan a baha. Mirá for di e punto di bista aki ta masha dudoso ku nunka MCS lo prosesá produktonan industrial i eksportá produktonan prosesá riba e tereno konserní. Nan no tin outorisashon pa hasi nada otro. Kier men ta parse anto ku e tereno a ser konsedé na MCS na un manera ku ta karesé di sentido, òf ku ta trata di spekulashon ku tereno. Esaki lo sali na kla asina ku MSC aserká gobièrnu pa kambio di destinashon di e "erfpacht". A lo menos por asumi esei.

. Ademas MSC a koba riba e tereno i a basha vários material (piedra, santu etc.) den e awa di bahia di Santa Ana. Hasiendo esaki nan a dèmpel mas ku 150 meter kuadrá di awa di bahia di Santa Ana. Nan no ta pagando nada pa esei. Ademas ta papia pa su mes ku esei ta mishi ku e interesnan ku CPA mester defendé pa kumpli ku maneho di haf, bou di kual tin "Seguridat di Haf".Ta esei ta nukleo di e asuntu.

Ku e aktuashon menshoná, MCS a tachá un kantidat di leinan, entre otro e "Ordenanza di Polis" (Politieverordening) i e "Reglamentu di Haf" (Havenreglement). Kier meen ku aktuashon di MCS ta simplemente ilegal.

Apesar di loke nos a menshoná aki riba Hues den Huisio Sumario a diktá "ku no tin base pa ordená MCS pa saka loke el a tira den awa ilegalmente". CPA no por sinti su mes kómodo ku e veredikto di Hues ei i CPA lo apelá na Korte kontra e veredikto ei. Hues mes ta bisa ku a tira kosnan ilegal den awa, pero Hues no ta hanja ku tin base pa ordena MCS pa saka loke el a tira den awa ILEGALEMENTE". CPA tin opheshon kontra MCS i e manera di aktua enkuanto MCS pa e siguiente motibunan:

1. MCS a haña un pida tereno importante den haf di Santa Ana, práktikamente por nada. Tur bentaha ku surgi for di ei pa MCS i su interesadonan, ta eksklusivamente pa nan so. Si a duna e tereno na CPA esei lo tabata na bienestar di henter e komunidat. Ademas e dunamentu di tereno na MCS no tin un meta sensato, sino un posibel spekulashon ku tereno di parti di MCS.

2. MCS a dèmpel awa den bahia di Santa Ana na un manera ilegal. Ku esei MCS a poderá di 150 meter kuadra di awa. Ademas MCS a yená piedra, santu i otro material den haf, poniendo e seguridat di haf den peliger. CPA ta di opinion ku no ta solamente su derecho sino tambe su obligashon pa reklamá na interes di e haf i tambe e komunidat di Kòrsou kontra e manera di aktua di MCS. CPA lo keda hasi esei tambe, teniendo kuenta ku e posibilidatnan ku lei ta dun'é pa hasi esei, asina e kompania ta bisa.





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2902 | *9 September 2009*

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.63	1.65		1.67
CHF (per CHF 100)	170.20	170.92		171.72
GBP	2.88	2.93		2.99
JPY (per JPY 10.000)	191.09	192.83		194.77
EUR (per EUR 100)	256.30	258.64		261.24
DKK (per DKK 100)	33.80	34.52		35.32
NOK (per NOK 100)	29.07	29.79		30.59
SEK (per SEK 100)	24.29	25.01		25.81

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

PAR a parti puestonan den direktiva

WILLEMSTAD -- Dia 2 di sèptember ultímo, durante su reunion semanal, direktiva di PAR a repartí tareanan den direktiva pa asina e miembronan di direktiva nobo eligí den e reunion general di miembronan di PAR por duna nan aporte valioso. E puestonan a wòrdu repartí bou di nuebe miembronan di direktiva:.

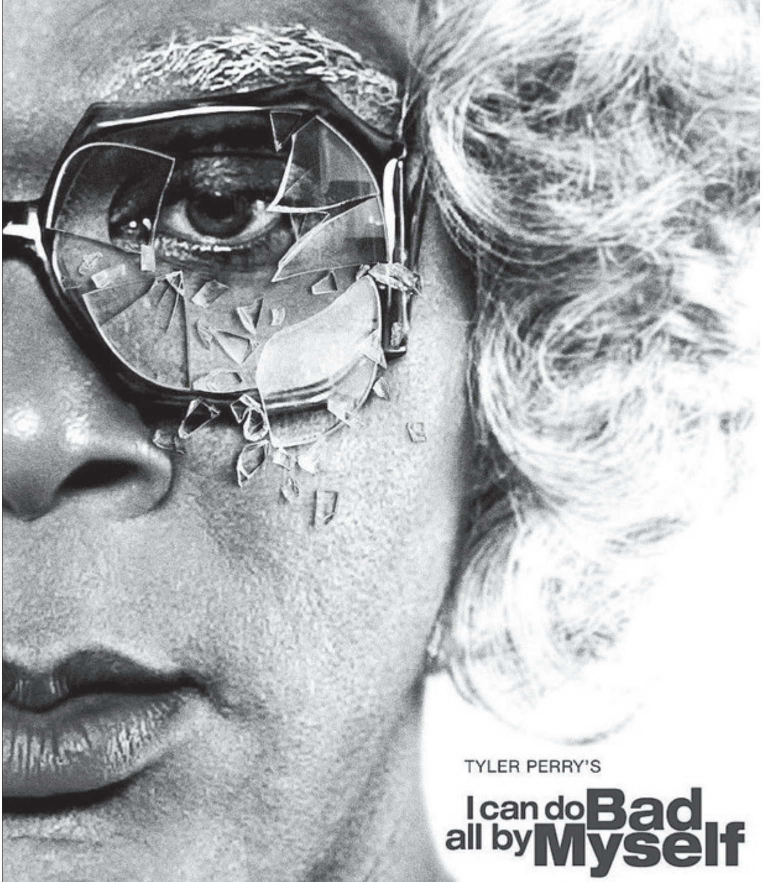
Lider Politiko: sra. Emily de Jongh-Elhage
Presidente: sr. Glenn Sulavaran
Vice-presidente: sra. Magali Jacoba
Tesorero: sr. Percy Snel
2do Tesorero: sr. Eduard Braam
Sekretario: sra. Malvina Cecilia
2do Sekretario: sr. Max de Groot
Miembro: sr. Michel Kinburn
Miembro: sr. Nico Cornelisse

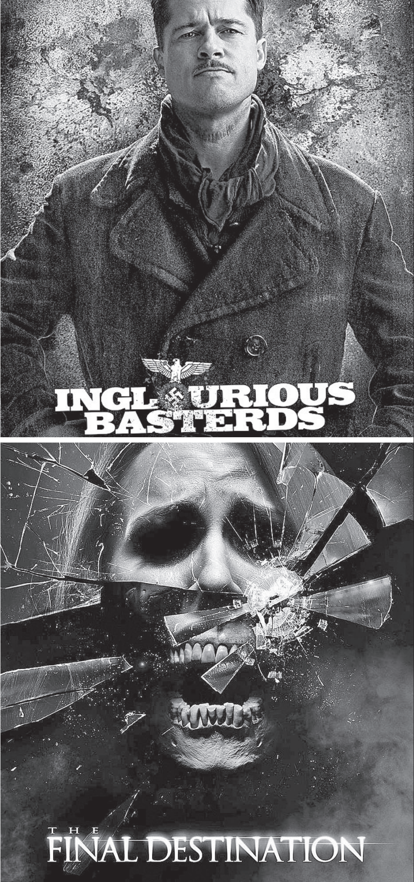
Kada un di e miembronan aki tin sierto spesialisashon i spesialismo for di kua punto di bista nan ta duna kontribushon na engrandesé funshonamentu di Partido PAR. Na e momentonan aki Direktiva di PAR ta reuniendo ku diferente organónan di su seno den preparashon pa e elekshon di yanuari 2010, asina presidente di PAR Glenn Sulbaran.





VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR WEEK OF SEPTEMBER 10 - SEPTEMBER 16

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF (NEW)	daily:		4:00	6:30	9:00
		matinee:	1:00		late show:	11:30
R	FINAL DESTINATION 4 (3D)	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00
		matinee:	12:00	2:00	late show:	12:00
PG	ALIENS IN THE ATTIC	daily:		4:45		
		matinee:	12:15	2:30	late show:	
R	INGLORIOUS BASTERDS	daily:		4:30	7:45	
		matinee:	1:15		late show:	11:00
R	THE ORPHAN	daily:		6:15	8:45	
		matinee:	12:30	3:30	late show:	11:30
PG	SHORTS	daily:		5:30	7:30	9:45
		matinee:	1:30	3:30	late show:	11:45
PG-13	THE TIME TRAVELER'S WIFE	daily:			7:00	9:15
		matinee:			late show:	12:00

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG-13	TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF (NEW)	daily:		6:00	8:30	
		matinee:	12:45	3:15	late show:	11:15
R	INGLORIOUS BASTERDS	daily:		4:30	7:45	
		matinee:	1:15		late show:	11:00
PG-13	THE TIME TRAVELER'S WIFE	daily:		4:00	6:30	9:00
		matinee:	1:45		late show:	11:30
PG-13	G:I: JOE: THE RISE OF THE COBRA	daily:		6:15	8:45	
		matinee:	1:00	3:30	late show:	11:15
R	FINAL DESTINATION 4 (3D)	daily:		5:30	7:30	9:30
		matinee:	1:30	3:30	late show:	11:45
PG-13	DISTRICT 9	daily:		5:15	7:45	10:00
		matinee:	12:30	3:00	late show:	12:15